

**تلخيص**

**تفہیم الولان**

**ترجمه و تفسیر**

**سید ابوالاسلحه مودودی**

**تلخيص**

**مولانا صدر الدين اصلاحی**

## المائدۃ

نام

اس سورہ کا نام پندرھویں رکوع کی آیت ۷۶ یَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنْزِلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ کے لفظ ”مائدة“ سے ماخوذ ہے۔

زمانہ نزول

سورہ کے مضامین سے ظاہر ہوتا ہے اور روایات سے اس کی تصدیق ہوتی ہے کہ صلح حدیبیہ کے بعد ۶ ہجری کے اوخر یا ہجری کے اوائل میں نازل ہوئی ہے۔ ذی القعدہ ۶ ہجری کا واقعہ ہے کہ نبی ﷺ چودہ سو مسلمانوں کے ساتھ عمرہ ادا کرنے کے لیے مکہ تشریف لے گئے۔ مگر کفار قریش نے عداوت کے جوش میں عرب کی قدیم ترین مذہبی روایات کے خلاف آپ کو عمرہ نہ کرنے دیا اور بڑی ردوداکد کے بعد یہ بات قبول کی کہ آئندہ سال آپ زیارت کے لیے آسکتے ہیں۔ اس موقع پر ضرورت پیش آئی کہ مسلمانوں کو ایک طرف تو زیارت کعبہ کے لیے سفر کے آداب بتائے جائیں اور دوسرا طرف انہیں تاکید کی جائے کہ دشمن کافروں نے ان کو عمرہ سے روک کر جوزیا تو کی ہے اس کے جواب میں وہ خود کوئی نارواز یادی نہ کریں، اس لیے کہ بہت سے کافر قبیلوں کے حج کا راستہ اسلامی مقبوضات سے گزرتا تھا اور مسلمانوں کے لیے ممکن تھا کہ جس طرح انہیں زیارت کعبہ سے روکا گیا ہے اسی طرح وہ بھی ان کو روک دیں۔

شان نزول

سورہ آل عمران اور سورہ نساء کے زمانہ نزول سے اس سورہ کے نزول تک پہنچتے پہنچتے حالات میں بہت بڑا تغیر واقع ہو چکا تھا۔ یا تو وہ وقت تھا کہ جنگ احمد کے صدمہ نے مسلمانوں کے لیے مدینہ کے قریبی ماحول کو بھی پر خطر بنادیا تھا، یا اب یہ وقت آگیا کہ عرب میں اسلام ایک ناقابل شکست طاقت نظر آنے لگا اور اسلامی ریاست ایک طرف نجدت، دوسرا طرف حدود شام تک، تیسرا طرف ساحل بحر احمر تک اور چوتھی طرف مکہ کے قریب تک پھیل گئی۔ اب اسلام محض ایک عقیدہ و مسلک ہی نہ تھا جس کی حکمرانی صرف دلوں اور دماغوں تک محدود ہو، بلکہ وہ ایک ریاست بھی تھا جس کی حکمرانی عملاً اپنے حدود میں رہنے والے تمام لوگوں کی زندگی پر محیط تھی۔

پھر ان چند برسوں میں اسلامی اصول اور نقطہ نظر کے مطابق مسلمانوں کی اپنی ایک مستقل تہذیب بن چکی تھی

جوزندگی کی تمام تفصیلات میں دوسروں سے الگ اپنی ایک امتیازی شان رکھتی تھی۔ اخلاق، معاشرت، تمدن، ہر چیز میں اب مسلمان غیر مسلموں سے بالکل میزز تھے۔ اسلامی زندگی کی ایسی مکمل صورت گری ہو جانے کے بعد غیر مسلم دنیا اس طرف سے قطعی مایوس ہو چکی تھی کہ یہ لوگ، جن کا اپنا ایک الگ تمدن بن چکا ہے، پھر کہ ان میں آ ملیں گے۔

صلح حدیبیہ سے پہلے تک مسلمانوں کے راستے میں ایک بڑی رکاوٹ یہ تھی کہ وہ کفار قریش کے ساتھ ایک مسلم کشمکش میں لجھے ہوئے تھے اور انہیں اپنی دعوت کا دائرة وسیع کرنے کی مہلت نہ ملتی تھی۔ اس رکاوٹ کو حدیبیہ کی ظاہری شکست اور حقیقی فتح نے دور کر دیا۔ اسے ان کونہ صرف یہ کہ اپنی ریاست کے حدود میں امن میسر آ گیا، بلکہ اتنی مہلت بھی مل گئی کہ گرد و پیش کے علاقوں میں اسلام کی دعوت کو لے کر پھیل جائیں۔

### مباحث

یہ حالات تھے جب سورہ مائدہ نازل ہوئی۔ یہ سورہ حسب ذیل تین بڑے بڑے مضمایں پر مشتمل ہے:

(۱) مسلمانوں کی مذہبی، تمدنی اور سیاسی زندگی کے متعلق مزید احکام و ہدایات۔ اس سلسلہ میں سفر حج کے آداب مقرر کیے گئے، شعائر اللہ کے احترام اور زائرین کعبہ سے عدم تعریض کا حکم دیا گیا، کھانے پینے کی چیزوں میں حرام و حلال کے قطعی حدود قائم کیے گئے اور درجا ہیت کی خود ساختہ بندشوں کو توڑ دیا گیا، اہل کتاب کے ساتھ کھانے پینے اور ان کی عورتوں سے نکاح کرنے کی اجازت دی گئی، وضو اور غسل اور تیم کے قاعدے مقرر کیے گئے، بغاوت اور فساد اور سرقہ کی سزا میں معین کی گئیں، شراب اور جوئے کو قطعی حرام کر دیا گیا، قسم توڑ نے کا کفارہ مقرر کیا گیا، اور قانون شہادت میں مزید چند دفعات کا اضافہ کیا گیا۔

(۲) مسلمانوں کو نصیحت۔ اب چونکہ مسلمان ایک حکمران گروہ بن چکے تھے، اس لیے ان کو خطاب کرتے ہوئے بار بار نصیحت کی گئی کہ عدل پر قائم رہیں، اپنے پیش رو اہل کتاب کی روشن سے بچیں، اللہ کی اطاعت و فرمان برداری اور اس کے احکام کی پیروی کا جو عہد انہوں نے کیا ہے اس پر ثابت قدم رہیں۔

(۳) یہودیوں اور عیسائیوں کو نصیحت۔ یہودیوں کا زور اب ٹوٹ چکا تھا اور شمالی عرب کی تقریباً تمام یہودی بستیاں مسلمانوں کے زیر نگیں آ گئی تھیں۔ اس موقع پر ان کو ایک بار پھر ان کے غلط رویہ پر منتبہ کیا گیا ہے اور انہیں راہ راست پر آنے کی دعوت دی گئی ہے۔ نیز چونکہ صلح حدیبیہ کی وجہ سے عرب اور متصل ممالک کی قوموں میں اسلام کی دعوت پھیلانے کا موقع نکل آیا تھا اس لیے عیسائیوں کو بھی تفصیل کے ساتھ خطاب کر کے ان کے عقائد کی غلطیاں بتائی گئی ہیں اور انہیں نبی عربی پر ایمان لانے کی دعوت دی گئی ہے۔

﴿۱۰﴾ ﴿۵﴾ سُورَةُ الْمَائِدَةِ كَعَدَ مَذَلَّتِهِ (۱۱۲) رَكُوعًا هُنَّا

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواۚ وَفُؤُواۚ بِالْعُقُودِ ۖ إِذْ حَلَّتْ لَكُمْ بَهِيمَةُ  
الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا يُتَّلِى عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحْلِي الصَّيْدِ ۖ وَإِنْتُمْ حُرْمٌ ۖ  
إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ ۗ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواۚ لَا تُحِلُّوا شَعَابِرَ

اللہ کے نام سے جو بے انتہا مہربان اور حرم فرمانے والا ہے۔

اے لوگو جو ایمان لائے ہو، بندشوں کی پوری پابندی کرو<sup>[۱]</sup> تمہارے لیے مویشی کی قسم کے سب جانور حلال کیے گئے، سوائے ان کے جو آگے چل کر تم کو بتائے جائیں گے۔ لیکن احرام کی حالت میں شکار کو اپنے لیے حلال نہ کرو<sup>[۲]</sup> بے شک اللہ جو چاہتا ہے حکم دیتا ہے<sup>[۳]</sup> اے لوگو جو ایمان لائے ہو، خدا پرستی کی نشانیوں کو

[۱] یعنی ان حدود اور میودی کی پابندی کرو جو اس سورہ میں تم پر عائد کی جا رہی ہیں، اور جو بالعم خدا کی شریعت میں تم پر عائد کی گئی ہیں۔ اس مختصر سے تمهیدی جملہ کے بعد ہی ان بندشوں کا بیان شروع ہو جاتا ہے جن کی پابندی کا حکم دیا گیا ہے۔

[۲] ”آنعام“ (مویشی) کا لفظ عربی زبان میں اونٹ، گائے، بھیڑ اور بکری پر بولا جاتا ہے۔ اور ”بھیڑ“ کا اطلاق ہر چرنے والے چوپائے پر ہوتا ہے۔ ”مویشی کی قسم کے چونہ چوپائے تم پر حلال کیے گئے۔“ کا مطلب یہ ہے کہ وہ سب چونہ جانور حلال ہیں جو مویشی کی نوعیت کے ہوں۔ یعنی جو کچلیاں نر کھتے ہوں، حیوانی غذا کے بجائے نباتی غذا کھاتے ہوں، اور دوسرا حیوانی خصوصیات میں مویشیوں سے مماثلت رکھتے ہوں۔ نیز اس سے اشارہ یہ بات بھی مترشح ہوتی ہے کہ وہ چوپائے جو مویشیوں کے برلکش کچلیاں رکھتے ہوں اور دوسرے جانوروں کو مار کر کھاتے ہوں، حلال نہیں ہیں۔ اسی اشارے کو نبی ﷺ نے واضح کر کے حدیث میں صاف حکم دے دیا کہ درندے حرام ہیں۔ اسی طرح حضور نے ان پرندوں کو بھی حرام قرار دیا ہے جن کے پنجے ہوتے ہیں اور جو دوسرے جانوروں کا شکار کر کے کھاتے ہیں یا مردار خور ہوتے ہیں۔

[۳] ”احرام“ اُس فقیر ان لباس کو کہتے ہیں جو زیارت کعبہ کے لیے بہنا جاتا ہے۔ اس لباس میں صرف ایک تہہ بند ہوتا ہے اور ایک چادر جو اوپر سے اوڑھی جاتی ہے۔ اسے احرام اس لیے کہتے ہیں کہ اسے باندھنے کے بعد آدمی پر بہت سی وہ چیزیں حرام ہو جاتی ہیں جو معمولی حالات میں حلال ہیں، مثلاً جامات، خوشبوکا استعمال، ہر قسم کی زینت و آرائش اور قضاء شہوت وغیرہ۔ انہی پابندیوں میں سے ایک یہ بھی ہے کہ کسی جان دار کو ہلاک نہ شکار کیا جائے، نہ شکار کیا جائے اور نہ کسی کو شکار کا پتہ دیا جائے۔

[۴] یعنی اللہ حاکم مطلق ہے، اسے پورا اختیار ہے کہ جو چاہے حکم دے۔ بندوں کو اس کے احکام میں چون وچار کرنے کا کوئی حق نہیں۔ اگرچہ اس کے تمام احکام حکمت و مصلحت پر مبنی ہیں، لیکن بندہ مسلم اس کے حکم کی اطاعت اس حیثیت سے نہیں کرتا کہ وہ اسے مناسب پاتا ہے یا بنی مصلحت سمجھتا ہے، بلکہ صرف اس بنا پر کرتا ہے کہ یہ مالک کا حکم ہے۔ قرآن پورے زور کے ساتھ یہ اصول قائم کرتا ہے کہ اشیاء کی حرمت و حیثیت کے لیے مالک کی اجازت و عدم اجازت کے سوا کسی اور بنیاد کی قطعاً ضرورت نہیں، اور اسی طرح بندے کے لیے کسی کام کے جائز ہونے یا نہ ہونے کا مدار بھی اس کے سوا اور کچھ نہیں کہ خدا جس کو جائز رکھے وہ جائز ہے اور جسے ناجائز قرار دے وہ ناجائز۔

اللَّهُ وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَادِ وَلَا آتِيْنَ  
الْبَيْتَ الْحَرَامَ يَنْتَعُونَ فَضْلًا مِنْ رَبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَّتُمْ  
فَاصْطَادُوا وَلَا يَجْرِيْ مَقْمُومٌ شَنَانٌ قَوْمٌ أَنْ صَدَ وَكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ

[۵] بے حرمت نہ کرو — حرام ہمینوں میں سے کسی کو حلال نہ کرلو، قربانی کے جانوروں پر دوست درازی نہ کرو، ان جانوروں پر ہاتھ نہ ڈالوں میں نذر خداوندی کی علامت کے طور پر پٹپٹے ہوئے ہوں، نہ ان لوگوں کو چھیڑو جو اپنے رب کے فضل اور اس کی خوشنودی کی تلاش میں مکان محترم (کعبہ) کی طرف جا رہے ہوں۔ [۶] ہاں جب احرام کی حالت ختم ہو جائے تو شکار تم کر سکتے ہو — اور دیکھو، ایک گروہ نے جو تمہارے لیے مسجد حرام کا راستہ بند کر دیا ہے تو اس پر تمہارا

[۵] ہر وہ چیز جو کسی مسلک یا عقیدے یا طرز فکر و عمل یا کسی نظام کی نمائندگی کرتی ہو وہ اس کا "شعار" کہلاتے گی، کیونکہ وہ اس کے لیے علامت یا نشانی کا کام دیتی ہے۔ سرکاری جھنڈے، فوج اور پولیس وغیرہ کے یونیفارم، سکے، نوٹ اور اس امام پھومتوں کے شعار ہیں اور وہ اپنے مخلوقوں سے، بلکہ جن جن پران کا زور چلے، سب سے ان کے احترام کا مطالبہ کرتی ہیں۔ گرجا اور قربان گاہ اور صلیب مسیحیت کے شعار ہیں۔ چوٹی اور زنا اور مندر برہمنیت کے شعار ہیں۔ کیس اور کڑا اور کرپان وغیرہ سکھ مذہب کے شعار ہیں۔ ہتھوڑا اور درانتی اشترائیت کا شعار ہے۔ سو اسیکا آرینسل پرستی کا شعار ہے۔ یہ سب مسلک اپنے اپنے پیروں سے اپنے ان شعار کے احترام کا مطالبہ کرتے ہیں۔ اگر کوئی شخص کسی نظام کے شعار میں سے کسی شعار کی توہین کرتا ہے تو یہ اس بات کی علامت ہے کہ وہ در اصل اس نظام کے خلاف دشمنی رکھتا ہے، اور اگر وہ توہین کرنے والا خود اسی نظام سے تعلق رکھتا ہو تو اس کا یہ فعل اپنے نظام سے ارتداد اور بغاوت کا ہم معنی ہے۔

"شعارِ اللہ" سے مراد وہ تمام علامات یا نشانیاں ہیں جو شرک و کفر اور دہریت کے مقابل خالص خدا پرستی کے مسلک کی نمائندگی کرتی ہوں۔ ایسی علامات جہاں جس مسلک اور جس نظام میں بھی پائی جائیں مسلمان ان کے احترام پر مامور ہیں، بشرطیکہ ان کا نفسیاتی پس منظر خالص خدا پرستانہ ہو۔

یاد رکھنا چاہیے کہ شعارِ اللہ کے احترام کا یہ حکم اس زمانہ میں دیا گیا تھا جب کہ مسلمانوں اور مشرکین عرب کے درمیان جنگ بپا تھی، مکہ پر مشرکین قابض تھے، عرب کے ہر حصے سے مشرک قبائل کے لوگ جج و زیارت کے لیے کعبہ کی طرف جاتے تھے اور بہت سے قبیلوں کے راستے مسلمانوں کی زدیں تھے۔ اس وقت حکم دیا گیا کہ یہ لوگ مشرک ہیں، سہی، تمہارے اور ان کے درمیان جنگ ہی سہی، مگر جب یہ خدا کے گھر کی طرف جاتے ہیں تو انہیں نہ چھیڑو، کیونکہ ان کے بگڑے ہوئے مذہب میں خدا پرستی کا جتنا حصہ باقی ہے وہ بجائے خود احترام کا مستحق ہے نہ کہ بے احترامی کا۔

[۶] "شعارِ اللہ" کے احترام کا عام حکم دینے کے بعد چند شعار میں کام لے کر ان کے احترام کا خاص طور پر حکم دیا گیا کیونکہ اس وقت جنگی حالات کی وجہ سے یہ اندیشہ پیدا ہو گیا تھا کہ جنگ کے جوش میں کہیں مسلمانوں کے ہاتھوں ان کی توہین نہ ہو جائے۔

[۷] احرام بھی من جملہ شعارِ اللہ ہے، اور اس کی پابندیوں میں سے کسی پابندی کو تو زنا کی بے حرمتی کرنا ہے۔ اس لیے شعارِ اللہ ہی کے سلسلہ میں اس کا ذکر بھی کر دیا گیا کہ جب تک تم احرام بند ہو، شکار کرنا خدا پرستی کے شعار میں سے ایک شعار کی توہین کرنا ہے۔ البتہ جب شرعی قاعدہ کے مطابق احرام کی حد تھم ہو جائے تو شکار کرنے کی اجازت ہے۔

الْحَرَامُ إِنْ تَعْتَدُ وَامْرَأْتُكَ وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبَرِّ وَالْتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا  
عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدُوانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۖ ۗ  
حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَاللَّهُمَّ وَلَحُمُ الْخَنْزِيرِ وَمَا أُهْلَلَ لِغَيْرِ  
اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَنَقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالْتَّطِيحَةُ وَمَا  
أَكَلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا ذَبَحَ كَيْفَ يُؤْتَمْ وَمَا ذُبَحَ عَلَى النَّصْبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا

غصہ تمہیں اتنا مشتعل نہ کر دے کہ تم بھی ان کے مقابلہ میں نارواز یادیاں کرنے لگو۔ [۸] نہیں! جو کام نیکی اور خدا ترسی کے ہیں ان میں سب سے تعادن کرو اور جو گناہ اور زیادتی کے کام ہیں ان میں کسی سے تعادن نہ کرو۔ اللہ سے ڈرو، اس کی سزا بہت سخت ہے۔

تم پر حرام کیا گیا مردار، [۹] خون، سور کا گوشت، وہ جانور جو خدا کے سوا کسی اور کے نام پر ذبح کیا گیا ہو، وہ جو گلا گھٹ کر، یا چوٹ کھا کر، یا بلندی سے گر کر، یا لکڑ کھا کر مرا ہو، یا جسے کسی درندے نے پھاڑا ہو۔ سوائے اس کے جسے تم نے زندہ پا کر ذبح کر لیا [۱۰] — اور وہ جو کسی آستانے نے پر ذبح کیا گیا ہو۔ [۱۱] نیز یہ بھی تمہارے لیے ناجائز ہے کہ

[۸] چونکہ کفار نے اس وقت مسلمانوں کو کعبہ کی زیارت سے روک دیا تھا اور عرب کے قدیم دستور کے خلاف حج تک سے مسلمان محروم کر دیے گئے تھے، اس لیے مسلمانوں میں یہ خیال پیدا ہوا کہ جن کا فرقیوں کے راستے اسلامی مقویات کے قریب سے گزرتے ہیں، ان کو ہم بھی حج سے روک دیں اور زمانہ حج میں ان کے قافلوں پر چھاپے مارنے شروع کر دیں۔ مگر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائیں اس خیال سے باز رکھا۔

[۹] یعنی وہ جانور جو طبعی موت مر گیا ہو۔

[۱۰] یعنی جس کو ذبح کرتے وقت خدا کے سوا کسی اور کا نام لیا گیا ہو، یا جس کو ذبح کرنے سے پہلے یہ نیت کی گئی ہو کہ یہ فلاں بزرگ یا فلاں دیوی دیوتا کی نذر ہے۔ (ملاحظہ ہو سورہ بقرہ، حاشیہ نمبر ۱۷)

[۱۱] یعنی جو جانور مذکورہ بالاحادیث میں سے کسی کا شکار ہو جانے کے باوجود مرانہ ہو بلکہ کچھ آثار زندگی اس میں پائے جاتے ہوں، اس کو اگر ذبح کر لیا جائے تو اسے کھایا جاسکتا ہے۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ حلال جانور کا گوشت صرف ذبح کرنے سے حلال ہوتا ہے، کوئی دوسرا طریقہ اس کو بہاک کرنے کا تھجھ نہیں ہے۔ یہ ”ذبح“ اور ”ذکاة“ اسلام کے اصطلاحی لفظ ہیں۔ ان سے مراد حق کا اتنا حصہ کاٹ دینا ہے جس سے جسم کا خون اچھی طرح خارج ہو جائے۔ جھٹکا کرنے یا گلا گھونٹنے یا کسی اور مدبر سے جانور کو بہاک کرنے کا نقصان یہ ہوتا ہے کہ خون کا بیشتر حصہ جسم کے اندر ہی رک کر رہا جاتا ہے اور وہ جگہ جگہ جم کر گوشت کے ساتھ چھٹ جاتا ہے۔ بر عکس اس کے ذبح کرنے کی صورت میں دماغ کے ساتھ جسم کا تعلق دیریک باتی رہتا ہے جس کی وجہ سے رگ کا خون ٹھنچ کر باہر آ جاتا ہے اور اس طرح پورے جسم کا گوشت خون سے صاف ہو جاتا ہے۔ خون کے متعلق ابھی اوپر ہی یہ بات گز رچکی ہے کہ وہ حرام ہے، لہذا گوشت کے پاک اور حلال ہونے کے لیے ضروری ہے کہ خون اس سے جدا ہو جائے۔

**إِلَّا زَلَمْ طَذِيلَكُمْ فَسْقٌ طَالِيْوَمَ يَبِسَ الَّذِيْنَ كَفَرُوا مِنْ دِيْنِكُمْ  
فَلَا تَخْشُوهُمْ وَأَخْشُونَ طَالِيْوَمَ أَكْمَلُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ وَأَتَمَهُ**

پانوں کے ذریعہ سے اپنی قسمت معلوم کرو۔<sup>[۱۴]</sup> یہ افعال حق ہیں۔ آج کافروں کو تمہارے دین کی طرف سے پوری مایوسی ہو چکی ہے لہذا تم ان سے نہ ڈر و بکہ مجھ سے ڈرو۔ آج میں نے تمہارے دین کو تمہارے لیے مکمل کر دیا ہے اور اپنی نعمت

[۱۲] اصل میں لفظ ”نصب“ استعمال ہوا ہے۔ اس سے مراد وہ سب مقامات ہیں جن کو غیر اللہ کی نذر و نیاز چڑھانے کے لیے لوگوں نے مخصوص کر رکھا ہو، خواہ وہاں کوئی پھر یا لکڑی کی مورت ہو یا نہ ہو۔ ہماری زبان میں اس کا ہم معنی لفظ آستانہ یا استھان ہے جو کسی بزرگ یاد یوتا سے، میا کسی خاص مشکنا نے اعتقاد سے وابستہ ہو۔ ایسے کسی آستانے پر ذبح کیا ہوا جانور بھی حرام ہے۔

[۱۳] اس مقام پر یہ بات خوب سمجھ لینی چاہیے کہ کھانے پینے کی چیزوں میں حرام و حلال کی جو قیود و شریعت کی طرف سے عائد کی جاتی ہیں، ان کی اصل بنیاد ان اشیاء کے طبی فوائد یا نقصانات نہیں ہوتے، بلکہ ان کے اخلاقی فوائد و نقصانات ہوتے ہیں۔ جہاں تک طبیعی امور اور طبی حقائق کا تعلق ہے اللہ تعالیٰ نے ان کو انسان کی اپنی سمعی و جسمی اور کاؤش و تحقیق پر چھوڑ دیا ہے۔

[۱۴] اس آیت میں جس چیز کو حرام کیا گیا ہے اس کی تین بڑی قسمیں دنیا میں پائی جاتی ہیں اور آیت کا حکم ان تینوں پر حاوی ہے:  
(۱) مشرکانہ فال گیری، جس میں کسی دیوبنی یاد یوتا سے قسمت کا فیصلہ پوچھا جاتا ہے، یا غیب کی خبر دریافت کی جاتی ہے، یا باہمی نزعات کا تقسیم کرایا جاتا ہے۔ مشرکین مکنے اس غرض کے لیے کعبہ کے اندر ہبل یوتا کے بت کو مخصوص کر رکھا تھا۔ اس کے استھان میں سات تیر کھے ہوئے تھے جن پر مختلف الفاظ اور فقرے کندہ تھے۔ کسی کام کے کرنے یا نامہ کرنے کا سوال ہو، یا کھوئی ہوئی چیز کا پتہ پوچھنا ہو، یا خون کے مقدمہ کا فیصلہ مطلوب ہو، غرض کوئی کام بھی ہو، اس کے لیے ہبل کے پانس دار (صاحب القداح) کے پاس پہنچ جاتے، اس کا نذر رانہ پیش کرتے اور ہبل سے دعا مانگتے کہ ہمارے اس معاملہ کا فیصلہ کر دے۔ پھر پانسہ دار ان تیروں کے ذریعہ سے فال نکالتا، اور جو تیر بھی فال میں نکل آتا اس پر لکھے ہوئے لفظ کو ہبل کا فیصلہ سمجھا جاتا تھا۔

(۲) تو تم پر استانہ فال گیری، رمل، نجوم، جفر، مختلف قسم کے شگون اور پختہ، اور فال گیری کے بے شمار طریقے اس صنف میں داخل ہیں۔

(۳) جوئے کی قسم کے وہ سارے کھلیل اور کام جن میں اشیاء کی تقسیم کا مدار حقوق اور خدمات اور عقلی فیصلوں پر رکھنے کے بجائے محض کسی اتفاقی امر پر رکھ دیا جائے۔ مثلاً لارٹی یا منع۔  
ان تین اقسام کو حرام کر دینے کے بعد قرعدانہ ایسی کی صرف وہ سادہ صورت اسلام میں جائز رکھی گئی ہے جس میں دو برابر کے جائز کاموں یاد برابر کے حقوق کے درمیان فیصلہ کرنا ہو۔

[۱۵] ”آج“ سے مراد کوئی خاص دن اور تاریخ نہیں ہے بلکہ وہ دور یا مانہ مراد ہے جس میں یہ آیات نازل ہوئی تھیں۔ ہماری زبان میں بھی آج کا لفظ زمانہ حال کے لیے عام طور پر بولا جاتا ہے۔

”کافروں کو تمہارے دین کی طرف سے مایوسی ہو چکی ہے“، یعنی اب تمہارا دین ایک مستقل نظام بن چکا ہے اور خود اپنی حاکمانہ طاقت کے ساتھ نافذ و قائم ہے۔ کفار جواب تک اس کے قیام میں مانع و مژاہم رہے ہیں، اب اس طرف سے مایوس ہو چکے ہیں کہ وہ اسے مٹا سکیں گے اور تمہیں پھر بچپنی جاہلیت کی طرف واپس لے جاسکیں گے۔ ”لہذا تم ان سے نہ ڈر و بکہ مجھ سے ڈرو“، یعنی اس دین کے احکام اور اس کی ہدایت پر عمل کرنے میں اب کسی کافر طاقت کے غلبہ و قہرا اور در اندازی و مزاحمت کا خطرہ تمہارے لیے باقی نہیں رہا ہے۔

عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيَتُ لَكُمُ الْإِسْلَامُ دِينًا طَفَّيْنَ اصْطَرَّ فِي  
مَحْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَاوِفٍ لِأَثْمٍ لَفَانَ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ يَسْلُوْنَكَ  
مَاذَا أُحِلَّ لَهُمْ قُلْ أُحِلَّ لَكُمُ الظَّلِيبَتُ لَا وَمَا عَلِمْتُمْ مِنَ الْجَوَاجِ

تم پر تمام کر دی ہے اور تمہارے لیے اسلام کو تمہارے دین کی حیثیت سے قبول کر لیا ہے (الہذا حرام و حلال کی جو قیود تم پر عائد کر دی گئی ہیں ان کی پابندی کرو)،<sup>[۱۳]</sup> البتہ جو شخص بھوک سے مجبور ہو کر ان میں سے کوئی چیز کھالے، بغیر اس کے کہ گناہ کی طرف اس کا میلان ہوتا ہے شک اللہ معاف کرنے والا اور حرم فرمانے والا ہے<sup>[۱۴]</sup>

لوگ پوچھتے ہیں کہ ان کے لیے کیا حلال کیا گیا ہے، کہ تمہارے لیے ساری پاک چیزیں حلال کر دی گئی ہیں۔ اور جن شکاری جانوروں کو تم نے سدھایا ہو۔<sup>[۱۵]</sup>

انسانوں کے خوف کی اب کوئی وجہ نہیں رہی۔ اب تمہیں خدا سے ڈرنا چاہیے کہ اس کے احکام کی تعمیل میں اگر کوئی کوتاہی تم نے کی تو تمہارے پاس کوئی ایسا عذر نہ ہوگا جس کی بنا پر تمہارے ساتھ کچھ بھی نرمی کی جائے۔ اب شریعت الہی کی خلاف ورزی کے معنی یہ نہیں ہوں گے کہ تم دوسروں کے اثر سے مجبور ہو، بلکہ اس کے صاف معنی یہ ہوں گے کہ تم خدا کی اطاعت کرنا نہیں چاہتے۔

[۱۶] دین کو مکمل کر دینے سے مراد اس کو ایک مستقل نظام فکر عمل اور ایک ایسا کامل نظام تہذیب و تمدن بنا دینا ہے جس میں زندگی کے جملہ مسائل کا جواب اصولاً یا تفصیلاً موجود ہو اور ہدایت و رہنمائی حاصل کرنے کے لیے کسی حال میں اس سے باہر جانے کی ضرورت پیش نہ آئے۔ نعمت تمام کرنے سے مراد نعمت ہدایت کی تکمیل کر دینا ہے۔ اور اسلام کو دین کی حیثیت سے قبول کر لیئے کام مطلب یہ ہے کہ تم نے میری اطاعت و بندگی اختیار کرنے کا جواہر اکیا تھا، اس کو چونکہ تم اپنی سمجھی و عمل سے سچا اور مختصانہ اقرار ثابت کر رکھے ہو، اس لیے میں نے اسے درج قبولیت عطا فرمایا ہے اور تمہیں عملاً اس حالت کو پہنچا دیا ہے کہ اب فی الواقع میرے سوا کسی کی اطاعت و بندگی کا جو تمہاری گردنوں پر باقی نہیں رہا۔ اب جس طرح اعتقاد میں تم میرے مسلم ہو اسی طرح عملی زندگی میں بھی میرے سوا کسی اور کے مسلم بن کر رہئے کے لیے کوئی مجبوری تمہیں لاحق نہیں رہی ہے۔

[۱۷] ملاحظہ ہو سورہ بقرہ، حاشیہ ۲۷۲۔

[۱۸] پوچھنے والوں کا مقصد یہ تھا کہ انہیں تمام حلال چیزوں کی تفصیل بتائی جائے تاکہ ان کے سوا ہر چیز کو وہ حرام سمجھیں۔ جواب میں قرآن نے حرام چیزوں کی تفصیل بتائی اور اس کے بعد یہ عام ہدایت دے کر چھوڑ دیا کہ ساری پاک چیزیں حلال ہیں۔ اس طرح قدیم مذہبی نظریہ بالکل الٹ گیا۔ قدیم نظریہ یہ تھا کہ سب کچھ حرام ہے بجز اس کے جسے حلال ٹھیک رایا جائے۔ قرآن نے اس کے برکس یہ اصول مقرر کیا کہ سب کچھ حلال ہے بجز اس کے جس کی حرمت کی تصریح کر دی جائے۔ یہ ایک بہت بڑی اصلاح تھی جس نے انسانی زندگی کو بندشوں سے آزاد کر کے دنیا کی وسعتوں کا دروازہ اس کے لیے کھول دیا۔

حلال کے لیے ”پاک“ کی قید اس لیے لگائی کہ ناپاک چیزوں کو اس عام اباحت کی دلیل سے حلال ٹھیک رانے کی کوشش نہ کی جائے۔ اب رہائیہ سوال کر اشیاء کے ”پاک“ ہونے کا تعین کس طرح ہوگا، تو اس کا جواب یہ ہے کہ جو چیزیں اصول شرع میں سے کسی قاعدے کے ماتحت ناپاک قرار پائیں، یا جن چیزوں سے ذوق سلیم کراہت کرے، یا جنہیں مہذب انسان نے بالعلوم اپنے فطری احسان نظافت کے خلاف پایا ہو، ان کے ماسو اس سب کچھ پاک ہے۔

مُكَلِّيْنَ تَعْلَمُو نَهْنَ مِمَّا عَلَمَكُمْ إِذْ رَفَعْنَا مُسْكِنَ عَلَيْكُمْ  
وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ صَ وَاتْقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ②  
الْيَوْمَ أَحْلَ لَكُمُ الطَّيِّبُ طَ وَطَعَامُ الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَبَ حَلٌّ  
لَكُمْ طَعَامُكُمْ حَلٌّ لَهُمْ وَالْمُحْصَنُ مِنَ الْمُؤْمِنِ وَالْمُحْصَنُ

جن کو خدا کے دیے ہوئے علم کی بنابری شکار کی تعلیم دیا کرتے ہو۔ وجس جانور کو تمہارے لیے پکڑ کھیں اس کو بھی تم کھا سکتے ہو، [۱۹] البتہ اس پر اللہ کا نام لے لو [۲۰] اور اللہ کا قانون توڑنے سے ڈرو، اللہ کو حساب لیتے درینہیں لگتی۔

آج تمہارے لیے ساری پاک چیزیں حلال کر دی گئی ہیں۔ اہل کتاب کا کھانا تمہارے لیے حلال ہے اور تمہارا کھانا ان کے لیے [۲۱] اور محفوظ عورتیں بھی تمہارے لیے حلال ہیں خواہ وہ اہل ایمان کے گروہ سے ہوں یا ان

[۱۹] شکاری جانوروں سے مراد کتے، چیتے، باز، شکرے اور تمام وہ درندے اور پرندے ہیں جن سے انسان شکار کی خدمت لیتا ہے۔ سدھائے ہوئے جانور کی خصوصیت یہ ہوتی ہے کہ وہ جس کا شکار کرتا ہے اسے عام درندوں کی طرح پھاٹنہیں کھاتا بلکہ اپنے مالک کے لیے پکڑ رکھتا ہے۔ اسی وجہ سے عام درندوں کا پھاٹا ہوا جانور حرام ہے اور سدھائے ہوئے درندوں کا شکار حلال۔

[۲۰] یعنی شکاری جانور کو شکار پر چھوڑتے وقت اسے اللہ کہو۔

اس آیت سے یہ مسئلہ معلوم ہوا کہ شکاری جانور کو شکار پر چھوڑتے ہوئے خدا کا نام لینا ضروری ہے۔ اس کے بعد اگر شکار زندہ ملے تو پھر خدا کا نام لے کر اسے ذبح کر لینا چاہیے اور اگر زندہ نہ ملے تو اس کے بغیر ہی وہ حلال ہوگا، کیونکہ ابتداءً شکاری جانور کو اس پر چھوڑتے ہوئے اللہ تعالیٰ کا نام لیا جا پکھا تھا۔ یہی حکم تیر کا بھی ہے۔

[۲۱] اہل کتاب کے کھانے میں ان کا ذیجہ بھی شامل ہے۔ ہمارے لیے ان کا اور ان کے لیے ہمارا کھانا حلال ہونے کا مطلب یہ ہے کہ ہمارے اور ان کے درمیان کھانے پینے میں کوئی رکاوٹ اور کوئی چھوٹت چھات چھات نہیں ہے۔ ہم ان کے ساتھ کھا سکتے ہیں اور وہ ہمارے ساتھ۔ لیکن یہ عام اجازت دینے سے پہلے اس فقرے کا اعادہ فرمادیا گیا ہے کہ ”تمہارے لیے پاک چیزیں حلال کر دی گئی ہیں۔“ اس سے معلوم ہوا کہ اہل کتاب اگر پاکی و طہارت کے ان قوانین کی پابندی نہ کریں جو شریعت کے نقطہ نظر سے ضروری ہیں، یا اگر ان کے کھانے میں حرام چیزیں شامل ہوں تو اس سے پرہیز کرنا چاہیے۔ مثلاً اگر وہ خدا کا نام لیے بغیر کسی جانور کو ذبح کریں، یا اس پر خدا کے سوکسی اور کا نام لیں، تو اسے کھانا ہمارے لیے جائز نہیں۔ اسی طرح اگر ان کے دستخوان پر شراب یا سوریا کوئی اور حرام چیز ہو تو ہم ان کے ساتھ شریک نہیں ہو سکتے۔

اہل کتاب کے سواد و سرے غیر مسلموں کا بھی بھی حکم ہے۔ فرق صرف یہ ہے کہ ذیجہ اہل کتاب ہی کا جائز ہے جب کہ انہوں نے خدا کا نام اس پر لیا ہو، رہے غیر اہل کتاب، تو ان کے ہلاک کیے ہوئے جانور کو بنہیں کھا سکتے۔

مِنَ الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَبَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أَجْوَهُنَّ  
مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسْفِحِينَ وَلَا مُشَخِّذِينَ أَخْدَانٍ وَمَنْ يَكْفُرُ  
عِبَادِيَّاً فَقَدْ حَبَطَ عَمَلَهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِيرِينَ ۝  
يَا يَاهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا  
وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُءِ وَسِكْمُ  
وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ۝ وَإِنْ كُنْتُمْ جُنْبًا فَاقْطُهْرُوا ۝ وَإِنْ

قوموں میں سے جن کو تم سے پہلے کتاب دی گئی تھی، [۲۲] بشرطیکہ تم ان کے مہرا دا کر کے نکاح میں ان کے محافظ بنو، نہ یہ کہ آزاد شہوت رانی کرنے لگو یا چوری چھپے آشنا یاں کرو۔ اور جو کسی نے ایمان کی روشن پر چلنے سے انکار کیا تو اس کا سارا کار نامہ زندگی ضائع ہو جائے گا اور وہ آخرت میں دیوالیہ ہو گا۔ [۲۳]

اے لوگو جو ایمان لائے ہو، جب تم نماز کے لیے اٹھو تو چاہیے کہ اپنے منہ اور ہاتھ کہنیوں تک دھولو، سروں پر ہاتھ پھیرلو اور پاؤں ٹھنڈوں تک دھولیا کرو۔ [۲۴] اگر جنابت کی حالت میں ہو تو نہ کہ پاک ہو جاوے۔ [۲۵]

[۲۲] اس سے مراد یہود اور نصاریٰ ہیں۔ نکاح کی اجازت صرف انہیٰ کی عورتوں سے دی گئی ہے اور اس کے ساتھ شرط یہ لگا دی گئی ہے کہ وہ محضنات (محفوظ عورتیں) ہوں۔ اس حکم کی تفصیلات میں فقهاء کے درمیان اختلاف ہوا ہے۔ ابن عباسؓ کا خیال ہے کہ یہاں اہل کتاب سے مراد وہ اہل کتاب ہیں جو اسلامی حکومت کی رعایا ہوں۔ رہے دارالحرب اور دارالکفر کے یہود اور نصاریٰ، تو ان کی عورتوں سے نکاح کرنا درست نہیں۔ حنفیہ اس سے تھوڑا اختلاف کرتے ہیں۔ ان کے نزد یہکہ یہود اور نصاریٰ اس کے قائل ہیں کہ آیت اپنے حکم میں عام ہے لہذا ذمی اور غیر ذمی میں فرق کرنے کی ضرورت نہیں۔ پھر محضنات کے مفہوم میں بھی فقهاء کے درمیان اختلاف ہے۔ حضرت عمرؓ کے نزد یہکہ اس سے مراد پاک دامن، عصمت مآب عورتیں ہیں اور اس بنابرہ اہل کتاب کی آزاد منش عورتوں کو اس اجازت سے خارج قرار دیتے ہیں۔ یہی رائے حسنؓ شعبیؓ اور ابراہیمؓ تحقیقیؓ ہے اور حنفیہ نے بھی اسی کو پسند کیا ہے۔ بخلاف اس کے امام شافعیؓ کی رائے یہ ہے کہ یہاں یقظلوبنثیوں کے مقابلہ میں استعمال ہوا ہے، یعنی اس سے مراد اہل کتاب کی وہ عورتیں ہیں جو بونڈیاں نہ ہوں۔

[۲۳] اہل کتاب کی عورتوں سے نکاح کی اجازت دینے کے بعد یہ فقرہ اس لیے تنبیہ کے طور پر ارشاد فرمایا گیا ہے کہ جو شخص اس کے اجازت سے فائدہ اٹھائے وہ اپنے ایمان و اخلاق کی طرف سے ہوشیار ہے۔ کہیں ایسا نہ ہو کہ کافر یوں کے عشق میں بیتلہ ہو کر یا اس کے عقائد اور اعمال سے متاثر ہو رہا اپنے ایمان سے ہاتھ دھو بیٹھے، یا اخلاق و معاشرت میں ایسی روشن پڑے جو ایمان کے منانی ہو۔

[۲۴] نبی ﷺ نے اس حکم کی جو شریعہ فرمائی ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ منہ دھونے میں فلی کرنا اور ناک صاف کرنا بھی شامل ہے، بغیر اس کے منہ کے غسل کی تھیل نہیں ہوتی۔ اور کان چونکہ سر کا ایک حصہ ہے اس لیے سر کے مسح میں کانوں کے اندر وہی ویرونی حصوں کا مسح بھی شامل ہے۔ نیز وضو شروع کرنے سے پہلے ہاتھ دھولینے چاہیں تاکہ جن ہاتھوں سے آدمی وضو کر رہا ہو وہ خود پہلے پاک ہو جائیں۔

[۲۵] جنابت خواہ مباشرت سے لاحق ہوئی ہو یا خواب میں مادہ منویہ خارج ہونے کی وجہ سے، دونوں صورتوں میں غسل

كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَهْلَكُنْكُمْ مِنَ الْغَارِطِ  
أَوْ لَمْسَتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا  
فَامْسَحُوا بِوْجُوهِكُمْ وَأَيْدِيهِكُمْ مِنْهُ طَمَّا يُرِيدُ اللَّهُ  
لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُظْهِرَكُمْ  
وَلِيُتَمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ④ وَادْكُرُوا  
نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِنْ شَاقَةِ الَّذِي وَاثْقَكُمْ بِهِ لَا إِذْ  
قُلْنَمْ سَمِعْنَا وَأَطْعَنَا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَنَاتِ  
الصُّدُورِ ⑤ يَا يَهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُوْنُوا قَوْمِيْنَ لِلَّهِ  
شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِيْ مَنَّكُمْ شَنَانٌ قَوْمٌ عَلَىٰ

اگر یہاں ہو یا سفر کی حالت میں ہو یا تم میں سے کوئی شخص رفع حاجت کر کے آئے یا تم نے عورتوں کو ہاتھ لگایا ہو، اور پانی نہ ملے، تو پاک مٹی سے کام لو، اس پر ہاتھ مار کر کاپنے منہ اور ہاتھوں پر پھیر لیا کرو۔ [۲۶] اللہ تم پر زندگی کو نگہ نہیں کرنا چاہتا، مگر وہ چاہتا ہے کہ تمہیں پاک کرے اور اپنی نعمت تم پر تنام کر دے، [۲۷] شاید کہ تم شکر گزار بنو۔

اللہ نے تم کو جو نعمت عطا کی ہے اس کا خیال رکھو اور اس پختہ عہدو پیمان کو نہ بھولو جو اس نے تم سے لیا ہے، یعنی تمہارا یہ قول کہ ”ہم نے سنا اور اطاعت قبول کی۔“ اللہ سے ڈرو، اللہ دلوں کے راستک جانتا ہے۔ اے لوگو جو ایمان لائے ہو! اللہ کی خاطر راستی پر قائم رہنے والے اور انصاف کی گواہی دینے والے بنو۔ [۲۸] کسی گروہ کی دشمنی تم کو اتنا مشتعل نہ کر دے کہ واجب ہے۔ اس حالت میں غسل کے بغیر نماز پڑھنا یا قرآن کو ہاتھ لگانا جائز نہیں۔ (مزید تفصیلات کے لیے ملاحظہ ہو سورہ نساء، حواشی نمبر ۲۸، ۲۷)

[۲۶] تشریع کے لیے ملاحظہ ہو سورہ نساء، حاشیہ ۲۹، ۴۰۔

[۲۷] جس طرح پاکیزگی نفس ایک نعمت ہے اسی طرح پاکیزگی جسم بھی ایک نعمت ہے۔ انسان پر اللہ کی نعمت اسی وقت مکمل ہو سکتی ہے جب کہ نفس و جسم دونوں کی طہارت و پاکیزگی کے لیے پوری ہدایت اسے مل جائے۔

[۲۸] یعنی نعمت کر زندگی کی شاہراہ مستقیم تمہارے لیے روشن کر دی اور دنیا کی ہدایت و رہنمائی کے منصب پر تمہیں سرفراز کیا۔

[۲۹] ملاحظہ ہو سورہ نساء، حاشیہ ۱۶۲ و ۱۶۵۔

أَلَا تَعْدِلُوا إِعْدِلُوا فَهُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ زَوَّاقُوا  
اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۖ ۗ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ  
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصِّلَاحَتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ۗ ۗ  
وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِاِيمَانِنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ  
الْجَحِيمِ ۗ ۖ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ  
عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ قَوْمٌ أَنْ يَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيهِمْ  
فَكَفَّ أَيْدِيهِمْ عَنْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ طَوْعًا فَلَيَتَوَكَّلَ

النصاف سے پھر جاؤ۔ عدل کرو، یہ خدا ترسی سے زیادہ مناسبت رکھتا ہے۔ اللہ سے ڈر کر کام کرتے رہو، جو کچھ تم کرتے ہو اللہ اس سے پوری طرح باخبر ہے۔ جو لوگ ایمان لائیں اور نیک عمل کریں، اللہ نے ان سے وعدہ کیا ہے کہ ان کی خطاؤں سے درگزر کیا جائے گا اور انھیں بڑا اجر ملے گا۔ رہے وہ لوگ جو کفر کریں اور اللہ کی آیات کو جھٹلا لیں، تو وہ دوزخ میں جانے والے ہیں۔

اے لوگو! جو ایمان لائے ہو، اللہ کے اس احسان کو یاد کرو جو اس نے (ابھی حال میں) تم پر کیا ہے، جب کہ ایک گروہ نے تم پر دست درازی کا ارادہ کر لیا تھا مگر اللہ نے ان کے ہاتھ تم پر اٹھنے سے روک دیے [۳۰] اللہ سے ڈر کر کام کرتے رہو، ایمان رکھنے والوں کو اللہ ہی پر بھروسہ کرنا چاہیے ۷

[۳۰] اشارہ ہے اس واقعہ کی طرف جسے حضرت عبد اللہ بن عباسؓ نے روایت کیا ہے کہ یہودیوں میں سے ایک گروہ نے بنی علیؑ کے خاص خاص صحابہ کو کھانے کی دعوت پر ملایا تھا اور خفیہ طور پر یہ سازش کی تھی کہ اچا لکن پرٹوٹ پڑیں گے اور اس طرح اسلام کی جان نکال دیں گے۔ لیکن عین وقت پر اللہ کے فضل سے بنی علیؑ کو اس سازش کا حال معلوم ہو گیا اور آپؐ دعوت پر تشریف نہ لے گئے۔ چونکہ یہاں سے خطاب کار ختنی اسرائیل کی طرف پھر رہا ہے اس لیے تمہید کے طور پر اس واقعہ کا ذکر فرمایا گیا ہے۔

یہاں سے جو تقریر شروع ہو رہی ہے اس کے دو مقصد ہیں۔ پہلا مقصد یہ ہے کہ مسلمانوں کو اس روشن پر چلنے سے روکا جائے جس پر ان کے پیش رو اہل کتاب چل رہے تھے۔ چنانچہ انہیں بتایا جا رہا ہے کہ جس طرح آج تم سے عہد لیا گیا ہے اسی طرح کل یہی عہد بنی اسرائیل سے اور تصحیح علیہ السلام کی امت سے بھی لیا جا چکا ہے۔ پھر کہیں ایسا نہ ہو کہ جس طرح وہ اپنے عہد کو توڑ کر گمراہیوں میں مبتلا ہوئے اسی طرح تم بھی اسے توڑ دو اور گمراہ ہو جاؤ۔ دوسرا مقصد یہ ہے کہ یہود اور نصاریٰ دونوں کو ان کی غلطیوں پر متنبہ کیا جائے اور انہیں دین حق کی طرف دعوت دی جائے۔

الْمُؤْمِنُونَ ﴿١﴾ وَلَقَدْ أَخْذَ اللَّهُ مِيْشَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ<sup>۱</sup>  
 وَبَعَثْنَا مِنْهُمْ أَثْنَى عَشَرَ نَبِيًّا وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ طَ  
 لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَأَتَيْتُمُ الرَّكُوَةَ وَأَمْنَתُمْ  
 بِرُسُلِي وَعَزَّزْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا  
 لَا كَفِرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّاتُكُمْ وَلَا دُخْلَتُكُمْ جَنَّتِي تَجْرِي  
 مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ

اللہ نے بنی اسرائیل سے پختہ عبد لیا تھا اور ان میں بارہ نقیب<sup>[۳۱]</sup> مقرر کیے تھے اور ان سے کہا تھا کہ ”میں تمہارے ساتھ ہوں، اگر تم نے نماز قائم رکھی اور زکوٰۃ دی اور میرے رسولوں کو مانا اور ان کی مدد کی<sup>[۳۲]</sup> اور اپنے خدا کو اچھا قرض دیتے رہے<sup>[۳۳]</sup> تو یقین رکھو کہ میں تمہاری برائیاں تم سے زائل کروں گا<sup>[۳۴]</sup> اور تم کو ایسے باغوں میں داخل کروں گا جن کے نیچے نہریں بہتی ہوں گی، مگر اس کے بعد جس نے تم میں سے کفر کی روشن اختیار کی

[۳۱] نقیب کے معنی نگرانی اور تقیش کرنے والے کے ہیں۔ بنی اسرائیل کے بارہ قبیلے تھے اور اللہ تعالیٰ نے ان میں سے ہر قبیلہ پر ایک ایک نقیب خودا سی قبیلے سے مقرر کرنے کا حکم دیا تھا تاکہ وہ ان کے حالات پر نظر رکھے اور انہیں بے دینی و بد اخلاقی سے بچانے کی کوشش کرتا رہے۔ باہمیل کی کتاب گنتی میں بارہ ”سرداروں“ کا ذکر موجود ہے، مگر ان کی وہ حیثیت جو یہاں لفظ ”نقیب“ سے قرآن میں بیان کی گئی ہے، باہمیل کے بیان سے ظاہر نہیں ہوتی۔ باہمیل انہیں صرف رئیسوں اور سرداروں کی حیثیت سے پیش کرتی ہے اور قرآن ان کی حیثیت اخلاقی و دینی نگران کا رکی کردار دیتا ہے۔

[۳۲] یعنی جو رسول بھی میری طرف سے آئیں، ان کی دعوت پر اگر تم لیک کہتے اور ان کی مدد کرتے رہے۔

[۳۳] یعنی خدا کی راہ میں اپنا مال خرچ کرتے رہے۔ چونکہ اللہ تعالیٰ اس ایک ایک پانی کو جوانان اس کی راہ میں خرچ کرے، کئی گز زیادہ انعام کے ساتھ واپس کرنے کا وعدہ فرماتا ہے، اس لیے قرآن میں جگہ جگہ رہ خدا میں مال خرچ کرنے کو ”قرض“ سے تعبیر کیا گیا ہے۔ بشرطیکہ وہ ”اچھا قرض“ ہو، یعنی جائز دارج سے کمالی ہوئی دولت خرچ کی جائے، خدا کے قانون کے مطابق خرچ کی جائے اور خلوص و حسن نیت کے ساتھ خرچ کی جائے۔

[۳۴] کسی سے اس کی برائیاں زائل کر دینے کے دو مطلب ہیں: ایک یہ کہ راہ راست کو اختیار کرنے اور خدا کی ہدایت کے مطابق فکر و عمل کے صحیح طریقے پر چلنے کا لازمی نتیجہ یہ ہو گا کہ انسان کا نفس بہت سی برائیوں سے، اور اس کا طرز زندگی بہت سی خرابیوں سے پاک ہوتا چلا جائے گا۔ دوسرا یہ کہ اس اصلاح کے باوجود اگر کوئی شخص بحیثیت مجموعی کمال کے مرتبے کوئی پہنچ سکے اور کچھ نہ کچھ برائیاں اس کے اندر باتی رہ جائیں تو اللہ تعالیٰ اپنے فضل سے ان پر مواخذہ نہ فرمائے گا اور ان کو اس کے حساب سے ساقط کر دے گا۔

## فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلُ ۚ فِيمَا نَقْضُهُمْ مِّيَثَاقُهُمْ

تو درحقیقت اس نے سواء اس بیل [۳۵] گم کر دی۔ پھر یہ ان کا اپنے عہد کو توڑ ڈالنا تھا جس کی وجہ سے

[۳۵] یعنی اس نے ”سواء اس بیل“، کو پا کر پھر کھو دیا اور وہ بتا ہی کہ راستوں میں بھکٹ نکلا۔ ”سواء اس بیل“ کے لفظ کی معنویت کو سمجھنے کے لیے پہلے یہ ہے، نہیں کہ لینا چاہیے کہ انسان بجائے خود اپنی ذات میں ایک عالم اصغر ہے جس کے اندر بے شمار مختلف قوتیں اور قابلیتیں ہیں، خواہشیں ہیں، جذبات اور جوانات ہیں، نفس اور جسم کے مختلف مطابعے ہیں، روح اور طبیعت کے مختلف تقاضے ہیں۔ پھر ان افراد کے مطے سے جو اجتماعی زندگی بنتی ہے وہ بھی بے حد و حساب {روزافروں} یہ چیدہ تعلقات سے مرکب ہوتی ہے۔ پھر دنیا میں جو سامان زندگی انسان کے چاروں طرف پھیلا ہوا ہے اس سے کام لینے اور اس کو انسانی تمدن میں استعمال کرنے کا سوال بھی انفرادی اور اجتماعی حیثیت سے بکثرت شاخ در شاخ مسائل پیدا کرتا ہے۔

انسان اپنی کمزوری کی وجہ سے اس پورے عرصہ حیات پر بیک وقت ایک متوازن نظر نہیں ڈال سکتا۔ اس بنا پر انسان اپنے لیے خود زندگی کا کوئی ایسا راستہ بھی نہیں بناسکتا جس میں اس کی ساری قوتیں کے ساتھ انصاف ہو، اس کے سارے اندر وہی ویرونی تقاضے تناسب کے ساتھ پورے ہوں، اس کی اجتماعی زندگی کے تمام مسائل کی مناسب رعایت ملاحظہ ہو اور ان سب کا ایک ہموار اور مناسب حل نکل آئے، جب انسان خود اپنارہنمہ اور اپنا شارع بنتا ہے تو حقیقت کے مختلف پہلوؤں میں سے کوئی ایک پہلو، زندگی کی ضرورتوں میں سے کوئی ایک ضرورت، حل طلب مسئلہوں میں سے کوئی ایک مسئلہ اس کے دماغ پر اس طرح مسلط ہو جاتا ہے کہ دوسرا پہلوؤں اور ضرورتوں اور مسئلہوں کے ساتھ وہ بالارادہ یا بلا ارادہ بے انصافی کرنے لگتا ہے۔ اور اس کی اس رائے کے زبردست ناذر کیے جانے کا تجھیہ ہوتا ہے کہ زندگی کا توازن بگڑ جاتا ہے اور وہ بے اعتمادی کی کسی ایک انہا کی طرف ٹیڑھی چلے لگتی ہے۔ پھر جب یہ ٹیڑھی چال اپنے آخری حدود پر پہنچتے پہنچتے انسان کے لیے ناقابل برداشت ہو جاتی ہے تو وہ پہلو اور وہ ضروریات اور وہ مسائل جن کے ساتھ بے انصافی ہوئی تھی، بغاوت شروع کر دیتے ہیں اور زور لگانا شروع کرتے ہیں کہ ان کے ساتھ انصاف ہو۔ مگر انصاف پھر بھی نہیں ہوتا۔ کیونکہ پھر {رعیل} کے طور پر وہی بے انصافی اور بے اعتمادی کا عمل ایک دوسرے رخ سے شروع ہو جاتا ہے۔ اس طرح انسانی زندگی کو بھی سیدھا چلانا نصیب نہیں ہوتا۔ ہمیشہ وہ بچکو لے ہی کھاتی رہتی ہے اور بتا ہی کہ ایک کنارے سے دوسرے کنارے کی طرف ڈھلتی چل جاتی ہے۔ تمام وہ راستے جو خود انسان نے اپنی زندگی کے لیے بنائے ہیں، خط مخفی کی شکل میں واقع ہیں، غلط سمت سے چلتے ہیں اور غلط سمت پر ختم ہو کر پھر کسی دوسری غلط سمت کی طرف مڑ جاتے ہیں۔

ان بہت سے ٹیڑھے اور غلط راستوں کے درمیان ایک ایسی راہ جو بالکل وسط میں واقع ہو، جس میں انسان کی تمام قوتیں اور خواہشوں کے ساتھ، اس کے تمام جذبات و جوانات کے ساتھ، اس کی روح اور جسم کے تمام مطالبوں اور تقاضوں کے ساتھ، اور اس کی زندگی کے تمام مسائل کے ساتھ پورا پورا انصاف کیا گیا ہو، جس کے اندر کوئی ٹیڑھ، کوئی کمی، کسی پہلو کی بے جار عایت اور کسی دوسرے پہلو کے ساتھ ظلم اور بے انصاف نہ ہو، انسانی زندگی کے صحیح ارتقاء اور اس کی کامیابی و بامرادی کے لیے سخت ضروری ہے۔ انسان کی عین فطرت اس راہ کی طالب ہے، اور مختلف ٹیڑھے راستوں سے بار بار اس کے بغاوت کرنے کی اصل وجہ یہی ہے کہ وہ اس سیدھی شاہراہ کو ڈھونڈتی ہے۔ مگر انسان خود اس شاہراہ کو معلوم کرنے پر قادر نہیں ہے۔ اس کی طرف صرف خداراہ نہماںی کر سکتا ہے اور خدا نے اپنے رسول اسی لیے یہیجے ہیں کہ اس راہ راست کی طرف انسان کی رہنمائی کریں۔

لَعَنْهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَسِيَّةً ۚ وَحَرَقْنَا أَلْكَلَمَ  
عَنْ مَوَاضِعِهِ ۖ وَنَسْوَاحَّطَا مِمَّا ذَكَرْنَا بِهِ ۚ وَلَا تَرَأَلَ  
تَطْلِيعٌ عَلَىٰ خَائِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ قَاعِفٌ  
عَنْهُمْ وَاصْفَحٌ ۗ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝  
وَمِنَ الَّذِينَ قَاتَلُوا إِنَّا نَصْرَىٰ أَخَذْنَا مِنْ شَاقَهُمْ

ہم نے ان کو اپنی رحمت سے دور پھینک دیا اور ان کے دل سخت کر دیے۔ اب ان کا حال یہ ہے کہ الفاظ کا لاث پھیر کر کے بات کو کہیں سے کہیں لے جاتے ہیں، جو تعلیم انھیں دی گئی تھی اس کا بڑا حصہ بھول چکے ہیں، اور آئے دن تمہیں ان کی کسی خیانت کا پتہ چلتا رہتا ہے۔ ان میں سے بہت کم لوگ اس عیب سے بچ ہوئے ہیں۔ (پس جب یہ اس حال کو پہنچ چکے ہیں تو جو شرارتیں بھی یہ کریں وہ ان سے عین متوقع ہیں) لہذا انھیں معاف کرو اور ان کی حرکات سے چشم پوشی کرتے رہو، اللہ ان لوگوں کو پسند کرتا ہے جو احسان کی روشن رکھتے ہیں۔

[۳۶] اسی طرح ہم نے ان لوگوں سے بھی پختہ عہد لیا تھا جنہوں نے کہا تھا کہ ہم ”نصراءٰ“ ہیں،

قرآن اسی راہ کو سواء اس سبیل اور صراط مستقیم کہتا ہے۔ یہ شاہراہ دنیا کی اس زندگی سے لے کر آخرت کی دوسرا زندگی تک بے شمار ٹیڑھے راستوں کے درمیان سے سیدھی گزرتی چلی جاتی ہے۔ جو اس پر چلا، وہ یہاں راست رو اور آخرت میں کامیاب و با مراد ہے، اور جس نے اس راہ کو گم کر دیا، وہ یہاں غلط میں، غلط رو اور غلط کار ہے، اور آخرت میں لا محالہ اسے دوزخ میں جانا ہے، کیونکہ زندگی کے تمام ٹیڑھے راستے دوزخ ہی کی طرف جاتے ہیں۔

[۳۷] لوگوں کا یہ خیال غلط ہے کہ ”نصراءٰ“ کا لفظ ”ناصرہ“ سے ماخوذ ہے جو سچ علیہ السلام کا وطن تھا۔ دراصل اس کا مانند ”نصرت“ ہے، اور اس کی بناؤہ قول ہے جو سچ علیہ السلام کے سوال من نَاصَارِي إِلَى اللَّهِ (خدا کی راہ میں کون لوگ میرے مددگار ہیں؟) کے جواب میں حواریوں نے کہا تھا کہ نَحْنُ الْأَنْصَارُ اللَّهُ (خدا کے کام میں مددگار ہیں)۔ عیسائی مصنفوں کو بالعموم مخفظ ظاہری مشاہدت دیکھ کر یہ غلط فہمی ہوئی کہ میسیحیت کی ابتدائی تاریخ میں ناصیریہ (Nazarenes) کے نام سے جو ایک فرقہ پایا جاتا تھا، اور جنہیں تھمارت کے ساتھ ناصیری اور ایپوئی کہا جاتا تھا، انہی کے نام کو قرآن نے تمام عیسائیوں کے لیے استعمال کیا ہے۔ لیکن یہاں قرآن صاف کہہ رہا ہے کہ انہوں نے خود کہا تھا کہ ہم ”نصراءٰ“ ہیں اور یہ ظاہر ہے کہ عیسائیوں نے اپنام کو ہمی ناصیری نہیں رکھا۔

اس سلسلے میں یہ بات قابل ذکر ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے اپنے پیروؤں کا نام کہی ”عیسائی“ یا ”مسیحی“ نہیں رکھا تھا۔ نہ انہوں نے عام بنی اسرائیل اور پیر و ان شریعت موسوی سے الگ کوئی جماعت بنائی تھی۔ ان کے ابتدائی پیروؤں میں رکھا تھا۔ آپ کو اسرائیلی ملت سے الگ سمجھتے تھے، نہ یک مستقل گروہ بن کر رہے۔ وہ عام یہودیوں کے ساتھ بیت المقدس ہی کے یہاں میں عبادت کرنے کے لیے جاتے تھے اور اپنے آپ کو موسوی شریعت ہی پر عمل کرنے کا پابند سمجھتے تھے۔ (ملاحظہ ہو کتاب اعمال ۱۰: ۱۴۵، ۱۰: ۱۴۳، ۲۱: ۲۱)

فَلَسُوا حَطَّا مِمَّا ذِكْرٌ فَإِنَّهُمْ<sup>۱۰</sup> فَأَعْرَيْنَا بَيْنَهُمْ  
 الْعَدَاوَةَ وَالْبَعْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيمَةِ وَسَوْفَ  
 يُنَذَّهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ۖ ۱۱ ۱۲ ۱۳ ۱۴ ۱۵ ۱۶ ۱۷  
 الْكِتَبُ قَدْ جَاءَ كُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا

مگر ان کو بھی جو سبق یاد کرایا گیا تھا اس کا ایک بڑا حصہ انہوں نے فراموش کر دیا، آخر کار ہم نے ان کے درمیان قیامت تک کے لیے دشمنی اور آپ کے بغرض و عناد کا تابع بودیا، اور ضرور ایک وقت آئے گا جب اللہ انھیں بتائے گا کہ وہ دنیا میں کیا بناتے رہے ہیں۔

اے اہل کتاب! ہمارا رسول تمہارے پاس آ گیا ہے جو کتاب الہی کی بہت سی ان باتوں کو تمہارے سامنے

آگے چل کر جدائی کا عمل دو جانب سے شروع ہوا۔ ایک طرف حضرت عیسیٰ کے پیروں میں سے پلوس (سینٹ پال) نے شریعت کی پابندی ختم کر کے یہ اعلان کر دیا کہ بس مسیح پر ایمان لے آننجات کے لیے کافی ہے۔ اور دوسرا طرف یہودی علماء نے پیروان مسیح کو ایک گمراہ فرقہ قرار دے کر عامہ نبی اسرائیل سے کاٹ دیا۔ لیکن اس جدائی کے باوجود اندھائے اس نے فرقے کا کوئی خاص نام نہ تھا۔ خود پیروان مسیح اپنے لیے کبھی ”شاگرد“ کا لفظ استعمال کرتے تھے اور کبھی اپنے رفقاء کا ذکر ”بھائیوں“ (اخوان)، ”ایمان داروں“ (مؤمنین)، ”جو ایمان لائے“ (الذین امْنُوا) اور ”مقدسوں“ کے لفاظ سے کرتے تھے۔ (کتاب اعمال ۲: ۳۲: ۲-۳: ۹-۹: ۲۲)

۱۱: ۲۹-۱۳: ۵۲-۱۵: ۲۳، ۱۵: ۲۵-۲۵: ۲۵-کلپیوں ۱: ۱۵) بخلاف اس کے یہودی ان لوگوں کو کبھی ”گلیلی“ کہتے تھے اور کبھی ”ناصریوں کا بدعتی فرقہ“ کہہ کر پکارتے تھے۔ (اعمال ۵: ۲۲-۲۲: ۱۳-لوقا ۲: ۵) یہ نام دھرنے کی کوشش انہوں نے از راہ طفرو تشنیع اس بنابری تھی کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا طعن ناصرہ تھا اور وہ فلسطین کے ضلع گلیل میں واقع تھا۔

اس گروہ کا موجودہ نام مسیحی (Christian) پہلی مرتبہ ۳۳ یا ۳۲ میں انطا کیہ کے مشرک باشندوں نے {طنز و تفسیر کے طور پر} رکھا تھا، جب کہ سینٹ پال اور بر بنیا نے وہاں پہنچ کر اپنے مذہب کی تبلیغ عام شروع کی (اعمال ۱۱: ۲۲)۔ لیکن بعد میں رفتہ رفتہ یہ لوگ خود کبھی اپنے آپ کو اسی نام سے موسوم کرنے لگے، یہاں تک کہ آخر کار ان کے اندر سے یہ احساس ہی ختم ہو گیا کہ یہ دراصل ایک برا لقب تھا جو انہیں دیا گیا تھا۔

قرآن مجید نے اسی لیے مسیح کے ماننے والوں کو مسیح یا عیسائی کے نام سے یاد نہیں کیا ہے۔ بلکہ انہیں یاد دلایا ہے کہ تم دراصل ان لوگوں کے نام لیوا ہو جن میں عیسیٰ ابن مریم نے پکارا تھا کہ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ کون ہے جو اللہ کی راہ میں میری مدد کرے، اور انہوں نے جواب دیا تھا کہ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ، ”ہم اللہ کی راہ میں مددگار ہیں۔“ اس لیے تم اپنی ابتدائی اور بنیادی حقیقت کے اعتبار سے نصاریٰ یا انصار ہو۔ لیکن آج عیسائیٰ مشتری اس یاد دہانی پر قرآن کا شکریہ ادا کرنے کے بجائے اٹی شکایت کر رہے ہیں کہ قرآن نے ان کو مسیحی کہنے کے بجائے نصاریٰ کے نام سے کیوں موسوم کیا!

۴۰ مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَبِ وَيَعْفُوا عَنْ  
 کَثِيرٍ ۚ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَبٌ  
 مُبِينٌ ۖ لَيَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ  
 سُبْلَ السَّلَمِ وَيُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلْمَاتِ إِلَى النُّورِ  
 بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيْهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۖ ۶۴ لَقَدْ  
 كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمُسِيْحُ أَبْنُ مَرْيَمَ

کھول رہا ہے جن پر تم پر دلا کرتے تھے، اور بہت سی باتوں سے درگز بھی کر جاتا ہے۔ [۳۷] تمہارے پاس اللہ کی طرف سے روشنی آگئی ہے اور ایک ایسی حق نما کتاب جس کے ذریعہ سے اللہ تعالیٰ ان لوگوں کو جو اس کی رضا کے طالب ہیں سلامتی کے طریقے بتاتا ہے۔ [۳۸] اور اپنے اذان سے ان کو انہیروں سے نکال کر اجائے کی طرفلاتا ہے اور راہ راست کی طرف ان کی رہنمائی کرتا ہے۔

یقیناً کفر کیا ان لوگوں نے جنہوں نے کہا کہ مسیح ابن مریم ہی خدا ہے۔ [۳۹]

[۳۷] یعنی تمہاری بعض چوریاں اور خیانتیں کھول دیتا ہے جن کا کھولنا دین حق کو قائم کرنے کے لیے ناگزیر ہے، اور بعض سے چشم پوشی اختیار کر لیتا ہے جن کے کھونے کی کوئی حقیقی ضرورت نہیں ہے۔

[۳۸] ”سلامتی“ سے مراد غلط بینی، غلط اندازی اور غلط کاری سے پچنا اور اس کے متأجح سے محفوظ رہتا ہے۔ جو شخص اللہ کی کتاب اور اس کے رسول کی زندگی سے روشنی حاصل کرتا ہے اسے فکر و عمل کے ہر چورا ہے پر یہ معلوم ہو جاتا ہے کہ وہ کس طرح ان غلطیوں سے محفوظ رہے۔

[۳۹] عیسائیوں نے ابتداء مسیح کی شخصیت کو انسانیت اور الوہیت کا مرکب قرار دے کر جو غلطی کی تھی، اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ ان کے لمبیت کی حقیقت ایک معابن کر رہے تھے ان کے علماء نے لفاظی اور قیاس آرائی کی مدد سے حل کرنے کی حقیقت کو شک کی اتنے ہی زیادہ البتھتے چلے گئے۔ ان میں سے جس کے ذہن پر اس مرکب شخصیت کے جزو انسانی نے غلبہ کیا اس نے مسیح کے اہن اللہ ہونے اور تین مستقل خداوں میں سے ایک ہونے پر زور دیا۔ اور جس کے ذہن پر جزو الوہیت کا اثر زیادہ غالب ہوا اس نے مسیح کو اللہ تعالیٰ کا جسمانی ظہور قرار دے کر عین اللہ بنادیا اور اللہ ہونے کی حیثیت ہی سے مسیح کی عبادت کی۔ ان کے درمیان بیچ کی راہ جنہوں نے نکلنی چاہی جنہوں نے سارا ذور ایسی لفظی تعبیریں فراہم کرنے پر صرف کر دیا جن سے مسیح کو انسان بھی کہا جاتا رہے اور اس کے ساتھ خدا بھی سمجھا جاسکے، خدا اور مسیح الگ بھی ہوں اور پھر ایک بھی رہیں۔ (ملاحظہ ہو سورہ نساء، حاشیہ ۲۱۲، ۲۱۳ و ۲۱۵)

قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْعًا إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ  
الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهَ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا  
وَإِنَّهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا طَيْحَلْقُ  
مَا يَشَاءُ طَ وَإِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۖ ۱۶  
وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى نَحْنُ أَبْنُوا اللَّهَ وَأَحْبَابُهُ طَ قُلْ  
فَلِمَ يَعْلَمُ بِكُمْ بِدْنُو بِكُمْ طَ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مَّا مِنْ خَلْقٍ طَ يَعْفُرُ لِمَنْ  
يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ طَ وَإِنَّهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا  
بَيْنَهُمَا طَ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ۱۷ ۱۸ يَا أَهْلَ الْكِتَبِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا

اے نبی! ان سے کہو کہ اگر خدا مسیح ابن مریم کو اور اس کی ماں اور تمام زمین والوں کو ہلاک کر دینا چاہے تو کس کی مجال ہے کہ اس کو اس ارادے سے باز رکھ سکے؟ اللہ تو زمین اور آسمانوں کا اور ان سب چیزوں کا مالک ہے جو زمین اور آسمانوں کے درمیان پائی جاتی ہیں، جو کچھ چاہتا ہے پیدا کرتا ہے<sup>[۲۰]</sup> اور اس کی قدرت ہر چیز پر حاوی ہے۔

یہود اور نصاریٰ کہتے ہیں کہ ہم اللہ کے بیٹے اور اس کے چھیتے ہیں۔ ان سے پوچھو، پھر وہ تمہارے گناہوں پر تمہیں سزا کیوں دیتا ہے؟ وہ حقیقت تم بھی ویسے ہی انسان ہو جیسے اور انسان خدا نے پیدا کیے ہیں۔ وہ جسے چاہتا ہے معاف کرتا ہے اور جسے چاہتا ہے سزا دیتا ہے۔ زمین اور آسمان اور ان کی ساری موجودات اس کی ملک ہیں، اور اسی کی طرف سب کو جانا ہے۔

اے اہل کتاب! ہمارا یہ رسول ایسے وقت تمہارے پاس آیا ہے

[۲۰] اس فقرے میں ایک لطیف اشارہ ہے اس طرف کہ محضر مسیح کی اعجازی پیدائش اور ان کے اخلاقی کمالات اور محض محبوزات کو دیکھ کو جو لوگ اس دھوکہ میں پڑ گئے کہ مسیح ہی خدا ہے وہ در حقیقت نہایت نادان ہیں۔ مسیح تعالیٰ اللہ کے بے شمار عجائب تخلیقیں میں سے محض ایک نمونہ ہے جسے دیکھ کر ان ضعیف البصر لوگوں کی نگاہیں چوندھیا گئیں۔ اگر ان لوگوں کی نگاہ کچھ وسیع ہوتی تو انہیں نظر آتا کہ اللہ نے اپنی تخلیق کے اس سے بھی زیادہ جیرت انگیز نمونے پیش کیے ہیں اور اس کی قدرت کسی حد کے اندر محدود نہیں ہے۔ پس یہ بڑی بے داشی ہے کہ تخلیق کے کمالات کو دیکھ کر اسی پر خالق ہونے کا گمان کر لیا جائے۔ داشمندوہ ہیں جو تخلیق کے کمالات میں خالق کی عظیم الشان قدرت کے نشانات دیکھتے ہیں اور ان سے ایمان کا نور حاصل کرتے ہیں۔

يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَى فَتْرَةٍ مِّنَ الرَّسُولِ أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَ نَارِنْ  
بَشِيرٌ وَلَا نَدِيْرٌ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَدِيْرٌ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيْرٌ<sup>[١]</sup> وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَقُولُ مَا دَكْرُوا نِعْمَةَ  
اللَّهِ عَلَيْكُمْ لَذُجَعَلَ فِيْكُمْ أَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ مُلُوْكًاٖ وَأَنْتُمْ  
مَا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِنَ الْعَلَمِيْنَ<sup>[٢]</sup> يَقُولُ مَا دَخَلُوا الْأَرْضَ  
الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُوا عَلَى آدَبَارِكُمْ

اور دین کی واضح تعلیم تمہیں دے رہا ہے جب کہ رسولوں کی آمد کا سلسلہ ایک مدت سے بندھتا، تاکہ تم یہ نہ کہہ سکو کہ  
ہمارے پاس کوئی بشارت دینے والا اور ڈرانے والا نہیں آیا۔ سودیکھو! اب وہ بشارت دینے اور ڈرانے والا آگیا  
اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے۔<sup>[۳]</sup>

یاد کرو جب موسیٰ نے اپنی قوم سے کہا تھا کہ ”اے میری قوم کے لوگو! اللہ کی اس نعمت کا خیال کرو جو اس نے  
تمہیں عطا کی تھی۔ اس نے تم میں نبی پیدا کیے، تم کو فرمان روا بنایا، اور تم کو وہ کچھ دیا جو دنیا میں کسی کو نہ دیا تھا۔<sup>[۴]</sup>  
اے برادران قوم! اس مقدس سر زمین میں داخل ہو جاؤ جو اللہ نے تمہارے لیے لکھ دی ہے،<sup>[۵]</sup> پیچھے نہ ہٹو ورنہ

[۲۱] اس موقع پر یہ فقرہ نہایت بلعغ ولطیف ہے۔ اس کا مطلب یہ یہ ہے کہ جو خدا پہلے بشارت دینے والے اور ڈرانے والے  
بھجنے پر قادر تھا اسی نے محمد ﷺ کو اس خدمت پر مامور کیا ہے اور وہ ایسا کرنے پر قادر تھا۔ دوسرا مطلب یہ ہے کہ اگر تم نے اس بشیر و نذر کی  
بات نہ مانی تو یاد کرو کہ اللہ قادر تو نہیں ہے۔ ہر زماں جو دنیا بھیں دینا چاہے بلا مراحت دے سکتا ہے۔

[۲۲] یہ اشارہ ہے بنی اسرائیل کی اس عظمت گر شستی کی طرف جو حضرت موسیٰ علیہ السلام سے بہت پہلے کسی زمانہ میں ان کو حاصل  
تھی۔ ایک طرف حضرت ابراہیم، حضرت اسحاق، حضرت یعقوب اور حضرت یوسف جیسے جلیل القدر تین یہودیان کی قوم میں پیدا ہوئے۔ اور  
دوسری طرف حضرت یوسف علیہ السلام کے زمانہ میں اور ان کے بعد مصر میں ان کو بڑا اقتدار نصیب ہوا۔ مدت دراز تک یہی اس زمانہ کی  
مہندب دنیا کے سب سے بڑے فرمان روانچے اور انہی کا سکہ مصر اور اس کے نواح میں رواں تھا۔ عموماً لوگ بنی اسرائیل کے عروج کی  
تاریخ حضرت موسیٰ سے شروع کرتے ہیں، لیکن قرآن اس مقام پر تصریح کرتا ہے کہ بنی اسرائیل کا اصل زمانہ عروج حضرت موسیٰ سے  
پہلے گزر چکا تھا جسے خود حضرت موسیٰ اپنی قوم کے سامنے اس کے شان دار ماضی کی حیثیت سے پیش کرتے تھے۔

[۲۳] اس سے مراد فلسطین کی سر زمین ہے جو حضرت ابراہیم، حضرت اسحاق اور حضرت یعقوب کا مکن رہ چکی تھی۔ اور اس  
وقت مشرک سخت مشرک اور بد کار قوموں سے آبا تھی۔ بنی اسرائیل جب مصر سے نکل آئے تو اسی سر زمین کو اللہ نے ان کے لیے نامزد فرمایا  
او حکم دیا کہ جا کر اسے فتح کرلو۔

فَتَنَقِّلُهُوا حَسِيرِينَ ۝ قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَارِينَ ۝  
وَإِنَّا لَنْ نَدْخُلَهَا حَتَّىٰ يَخْرُجُوا مِنْهَا ۝ فَإِنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا  
فَإِنَّا دَخِلُونَ ۝ قَالَ رَجُلٌ مِّنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْعَمَ  
اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ ۝ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ  
فَإِنَّكُمْ غَلِيْبُونَ ۝ وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ۝  
قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّا لَنْ نَدْخُلَهَا أَبَدًا مَّا دَأْمَوْا فِيهَا فَادْهَبْ  
أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هُنَّا قُعْدُونَ ۝ قَالَ رَبِّ إِنِّي  
لَا أَمِلُكُ إِلَّا نَفْسِي وَآخِي فَافْرُقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ  
الْفَسِيقِينَ ۝ قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً ۝

[۲۴] انہوں نے جواب دیا ”اے موی! وہاں تو بڑے زبردست لوگ رہتے ہیں، ہم وہاں ہرگز نہ جائیں گے جب تک وہ وہاں سے نکل نہ جائیں۔ وہاں اگر وہ نکل گئے تو ہم داخل ہونے کے لیے تیار ہیں۔“ ان ڈرنے والوں میں دو شخص ایسے بھی تھے [۲۵] جن کو اللہ نے اپنی نعمت سے نوازا تھا۔ انہوں نے کہا کہ ”ان جباروں کے مقابلہ میں دروازے کے اندر گھس جاؤ، جب تم اندر پہنچ جاؤ گے تو تم ہی غالب رہو گے۔ اللہ پر بھروسہ اکو گرم مومن ہو۔“ لیکن انہوں نے پھر یہی کہا کہ ”اے موی! ہم تو وہاں کبھی نہ جائیں گے جب تک وہ وہاں موجود ہیں۔ بس تم اور تمہارا رب، دونوں جاؤ اور لڑو، ہم یہاں بیٹھے ہیں۔“ اس پر موی نے کہا ”اے میرے رب، میرے اختیار میں کوئی نہیں مگر یا میری اپنی ذات یا میرا بھائی، پس تو ہمیں ان نافرمان لوگوں سے الگ کر دے۔“ اللہ نے جواب دیا ”اچھا تو وہ ملک چالیس سال تک ان پر حرام ہے،“

[۲۶] حضرت موی علیہ السلام کی یہ تقریر اس موقع کی ہے جب کہ مصر سے نکلنے کے تقریباً دو سال بعد آپ اپنی قوم کو لے ہوئے دشت فاران میں خیمنہ زن تھے۔ یہ بیان جزیرہ نماۓ بینا میں عرب کی شامی اور فلسطین کی جنوبی سرحد سے متصل واقع ہے۔

[۲۷] قَالَ رَجُلٌ مِّنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ کے دو مطلب ہو سکتے ہیں۔ ایک یہ کہ جو لوگ جباروں سے ڈر رہے تھے ان کے درمیان سے دو شخص بول اٹھے۔ دوسرا یہ کہ جو لوگ خدا سے ڈرنے والے تھے ان میں سے دو شخصوں نے یہ بات کہی۔ ان دو بزرگوں میں سے ایک حضرت یوش بن نون تھے جو حضرت موی کے بعد ان کے خلیفہ ہوئے دوسرے حضرت کالب تھے جو حضرت یوش کے دست راست بنے۔ چالیس برس تک بھکنے کے بعد جب بنی اسرائیل فلسطین میں داخل ہوئے اس وقت حضرت موی کے ساتھیوں میں سے صرف یہی دو بزرگ زندہ تھے۔

يَتَهُونَ فِي الْأَرْضِ طَفَّلًا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفُسِيقِينَ ﴿٢٦﴾  
 وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ أَبْنَى آدَمَ بِالْحِقِّ مِإِذْ قَرَّبَ أَقْرَبَانًا فَنُقْبِلَ  
 مِنْ أَهْدِهِمَا وَلَمْ يَتَقَبَّلْ مِنَ الْأُخْرَطْ قَالَ لَا قُتْلَنَكَ طَقَالَ

یہ ز میں میں مارے پھریں گے، ان نافرمانوں کی حالت پر ہرگز ترس نہ کھاؤ۔ [۲۶] ع

اور ذرا انہیں آدم کے دوبیٹوں کا قصہ بھی بے کم و کاست سنادو۔ جب ان دونوں نے قربانی کی تو ان میں سے ایک کی قربانی قبول کی گئی اور دوسرے کی نہ کی گئی۔ اس نے کہا ”میں تجھے مارڈا لوں گا۔“ اس نے جواب دیا

[۲۶] اس قصے کی تفصیلات باختصار کتاب گنتی، استثناء اور یثوع میں ملیں گی۔ خلاصہ اس کا یہ ہے کہ حضرت موسیٰ نے دشت فاران سے بنی اسرائیل کے ۱۲ سرداروں کو فلسطین کا دورہ کرنے کے لیے بھیجا تاکہ وہاں کے حالات معلوم کر کے آئیں۔ یوگ چالیس دن دورہ کر کے وہاں سے واپس آئے اور انہوں نے قوم کے مجمع عام میں بیان کیا کہ واقعی وہاں دودھ اور شہد کی نہیں ہوتی ہیں، ”لیکن جو لوگ وہاں بے ہوئے ہیں وہ زور آور ہیں..... ہم اس لائق نہیں ہیں کہ ان لوگوں پر حملہ کریں... وہاں جتنے آدمی ہم نے دیکھے وہ سب بڑے قد آ رہیں اور ہم نے وہاں بندی عناق کو بھی دیکھا جو جبار ہیں اور جباروں کی نسل سے ہیں، اور ہم تو اپنی ہی نگاہ میں ایسے تھے جیسے نڈے ہوتے ہیں اور ایسے ہی ان کی نگاہ میں تھے۔“ یہ بیان سن کر سارا مجمع چیخنا ہوا کہ ”اے کاش ہم مصر ہی میں مر جاتے! یا کاش اس بیباہن ہی میں مر جاتے! خداوند، کیوں ہم کو اس ملک میں لے جا کر تلوار سے قتل کرانا چاہتا ہے؟ پھر تو ہماری بیویاں اور بال بچے لوٹ کا مال ٹھیکریں گے۔ کیا ہمارے لیے ہتھ رہ ہو گا کہ ہم مصر کو واپس چلے جائیں۔“ پھر وہ آپس میں کہنے لگے کہ آؤ ہم کسی کو اپنا سردار بنالیں اور مصر کو لوٹ چلیں۔ اس پر ان بارہ سرداروں میں سے، فلسطین کے دورے پر بیحیج گئے تھے، دو سردار، یوش اور کالب اٹھے اور انہوں نے اس بزرگی پر قوم کو ملامت کی۔ کالب نے کہا ”چلو ہم ایک دم جا کر اس ملک پر قبضہ کر لیں، کیونکہ ہم اس قابل ہیں کہ اس پر تصرف کریں۔“ پھر دونوں نے یک زبان ہو کر کہا ”اگر خدا ہم سے راضی رہے تو وہ ہم کو اس ملک میں پہنچائے گا... فقط اتنا ہو کہ تم خداوند سے بغاوت نہ کرو اور نہ اس ملک کے لوگوں سے ڈرو۔ اور ہمارے ساتھ خداوند ہے سوان کا خوف نہ کرو۔“ مگر قوم نے اس کا جواب یہ دیا کہ ”انہیں سنگار کر دو۔“ آخ کار اللہ تعالیٰ کا غضب بھڑکا اور اس نے فیصلہ فرمایا کہ اچھا اب یوش اور کالب کے سوا اس قوم کے بالغ مردوں میں سے کوئی بھی اس سرز میں میں داخل نہ ہونے پائے گا۔ یہ قوم چالیس برس تک بے خانماں پھری رہے گی، یہاں تک کہ جب ان میں سے برس سے لے کر اوپر کی عمر تک کے سب مرد مرجاً میں گے اور نئی نسل جوان ہو کر اٹھے گی تب انہیں فلسطین فتح کرنے کا موقع دیا جائے گا۔ چنانچہ اس فیصلہ خداوندی کے مطابق بنی اسرائیل کو دشت فاران سے شرق اور دن تک پہنچتے پہنچتے پورے ۳۸ برس لگ گئے۔ اس دوران میں وہ سب لوگ مرکب گئے جو جوانی کی عمر میں مصر سے نکلے تھے۔ شرق اور دن فتح کرنے کے بعد حضرت موسیٰ کا بھی انتقال ہو گیا۔ اس کے بعد حضرت یوش بن نون کے عہد خلافت میں بنی اسرائیل اس قابل ہوئے کہ فلسطین فتح کر سکیں۔

[۲۷] یہاں اس واقعہ کا حوالہ دینے کی غرض سلسلہ بیان پر گور کرنے سے صاف سمجھ میں آجائی ہے۔ قصہ کے پیرا یہ میں دراصل بنی اسرائیل کو یہ جتنا تقصیوں ہے کہ موسیٰ کے زمانہ میں نافرمانی، انحراف اور پست ہمتی سے کام لے کر جو سزا تم نے پائی تھی، اب اس سے

إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿٦﴾ لَيْسَ بَسَطَتِ إِلَيَّ يَدَكَ  
لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسِطٍ يَدِي إِلَيْكَ لَا قُتْلَكَ حَرَقَ  
أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿٧﴾ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِإِثْمِي  
وَإِثْمِكَ فَتَكُونُ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ حَزْنٌ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿٨﴾  
فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَاصْبَحَ مِنَ الْخَسِيرِينَ ﴿٩﴾  
فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيكَ كَيْفَ يُوَارِي

”اللہ تو متقویوں ہی کی نذر سیں قبول کرتا ہے۔“ [۲۸] اگر تو مجھے قتل کرنے کے لیے ہاتھ اٹھائے گا تو میں تھقفل کرنے کے لیے ہاتھ نہ اٹھاؤں گا، [۲۹] میں اللہ رب العالمین سے ڈرتا ہوں۔ میں چاہتا ہوں کہ میرا اور اپنا گناہ تو ہی سمیٹ لے اور دوزخی بن کر رہے۔ ظالموں کے ظلم کا یہی ٹھیک بدله ہے۔ “آخرا راس کے نفس نے اپنے بھائی کا قتل اس کے لیے آسان کر دیا اور وہ اسے مار کر ان لوگوں میں شامل ہو گیا جو نقصان اٹھانے والے ہیں۔ پھر اللہ نے ایک کوآ بھیجا جو ز میں کھو دنے لگا تاکہ اسے بتائے کہ اپنے بھائی کی لاش کیسے چھپائے۔

بہت زیادہ سخت سزا محمد ﷺ کے مقابلہ میں با غیانہ روشن اختیار کر کے پاؤ گے۔

[۲۸] یعنی تیری قربانی اگر قبول نہیں ہوئی تو یہ میرے کسی صورتی وجہ سے نہیں ہے بلکہ اس وجہ سے ہے کہ تجھ میں تقویٰ نہیں ہے، لہذا میری جان لینے کے بجائے تجھ کو اپنے اندر تقویٰ پیدا کرنے کی فکر کرنی چاہیے۔

[۲۹] اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ اگر تو مجھے قتل کرنے کے لیے آئے گا تو میں ہاتھ باندھ کر تیرے سامنے قتل ہونے کے لیے بیٹھ جاؤں گا اور مدافعت نہ کروں گا۔ بلکہ اس کا مطلب یہ ہے کہ تو میرے قتل کے درپے ہوتا ہے تو ہو، میں تیرے قتل کے درپے نہ ہوں گا۔ تو میرے قتل کی مذہبیں گناہ چاہے تو تجھے اختیار ہے، لیکن میں یہ جاننے کے بعد بھی کہ تو میرے قتل کی تیاریاں کر رہا ہے، یہ کوشش نہ کروں گا کہ پہلے میں ہی تجھے مارڈاں لوں۔ یہاں یہ بات سمجھ لیتی چاہیے کہ کسی شخص کا اپنے آپ کو خود قاتل کے آگے پیش کر دینا اور ظالمانہ حملہ کی مدافعت نہ کرنا کوئی نیکی نہیں ہے۔ البتہ نیکی یہ ہے کہ اگر کوئی شخص میرے قتل کے درپے ہو اور یہ میں جانتا ہوں کہ وہ میری گھات میں لگا ہوا ہے، تب بھی میں اس کے قتل کی فکر نہ کروں اور اسی بات کو ترجیح دوں کہ ظالمانہ اقدام اس کی طرف سے ہونہ کہ میری طرف سے۔ یہی مطلب تھا اس بات کا جو آدم علیہ السلام کے اس نیک بیٹے نے کی۔

[۵۰] یعنی بجائے اس کے کا ایک دوسرا کے قتل کی سمجھی میں ہم دونوں گناہ گار ہوں، میں اس کو زیادہ بہتر سمجھتا ہوں کہ دونوں کا گناہ تھا تیرے ہی حصہ میں آجائے، تیرے اپنے قاتلانہ اقدام کا گناہ بھی، اور اس نقصان کا گناہ بھی جو اپنی جان بچانے کی کوشش کرتے ہوئے میرے ہاتھ سے تجھے پہنچ جائے۔

سَوْءَةَ أَخْيُهُ طَقَالْ يُوَيْلَىٰ أَعَجَرْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا  
الْغَرَابِ فَأَوْارِي سَوْءَةَ أَخْيُهُ فَاصْبَحَ مِنَ النَّذِيرِ مِنْ<sup>[۵۱]</sup>  
مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنَّهُ مَنْ قَاتَلَ  
نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَانُوا قَاتِلَ النَّاسَ

یہ دیکھ کر وہ بولا افسوس مجھ پر! میں اس کوے جیسا بھی نہ ہو سکا کہ اپنے بھائی کی لاش چھپانے کی تدبیر نکال لیتا۔<sup>[۵۲]</sup> اس کے بعد وہ اپنے کیے پر بہت پچھتا یا۔<sup>[۵۳]</sup>

اسی وجہ سے بنی اسرائیل پر ہم نے یہ فرمان لکھ دیا تھا<sup>[۵۴]</sup> کہ ”جس نے کسی انسان کو خون کے بد لے یا زمین میں فساد پھیلانے کے سوا کسی اور وجہ سے قتل کیا اس نے گویا تمام انسانوں کو قتل کر دیا

[۵۱] اس طرح اللہ تعالیٰ نے ایک کوے کے ذریعہ سے آدم کے اس غلط کار بیٹے کو اس کی جہالت و نادانی پر متنبہ کیا، اور جب ایک مرتبہ اس کو اپنے نفس کی طرف توجہ کرنے کا موقع مل گیا تو اس کی ندامت صرف اسی بات تک محدود نہ رہی کہ وہ لاش چھپانے کی تدبیر نکالنے میں کوئے سے پچھے کیوں رہ گیا، بلکہ اس کو یہ بھی احساس ہونے لگا کہ اس نے اپنے بھائی کو قتل کر کے لئے بڑی جہالت کا ثبوت دیا ہے۔ بعد کافرہ کوہ اپنے کیے پر پچھتا یا، اسی مطلب پر دلالت کرتا ہے۔

[۵۲] یہاں اس واقعہ کا ذکر کرنے سے مقصد یہود یوں کو ان کی اس سازش پر لطیف طریقہ سے ملامت کرنا ہے جو انہوں نے نبی ﷺ اور آپ کے حمیل القدر صحابہ کو قتل کرنے کے لیے کی تھی (ملاحظہ ہوا سورة کا حاشیہ ۳۰)۔ دونوں واقعات میں مماثلت بالکل واضح ہے۔ یہ بات کہ اللہ تعالیٰ نے عرب کے ان امیوں کو قبولیت کا درجہ عطا فرمایا اور ان پرانے اہل کتاب کو رد کر دیا، سراسراں بنیاد پر تھی کہ ایک طرف تقویٰ تھا اور دوسری طرف تقویٰ نہ تھا۔ لیکن بجائے اس کے کہ وہ لوگ جنہیں رد کیا گیا تھا، اپنے مردوں ہونے کی وجہ پر غور کرتے اور اس قصور کی تلافی کرنے پر مائل ہوتے جس کی وجہ سے وہ رد کیے گئے تھے، ان پر ٹھیک اسی جاہلیت کا وہ پر گیا جس میں آدم کا وہ غلط کار بیٹلا ہوا تھا، اور اسی کی طرح وہ حسد کی بنابر ان لوگوں کے قتل پر آمادہ ہو گئے جنہیں خدا نے قبولیت عطا فرمائی تھی۔ حالانکہ ظاہر تھا کہ ایسی جاہلنا حرکتوں سے وہ خدا کے مقبول نہ ہو سکتے تھے، بلکہ یہ کروٹ انہیں اور زیادہ مردوں بنا دینے والے تھے۔

[۵۳] یعنی چونکہ بنی اسرائیل کے اندر انہی صفات کے آثار پارے جاتے تھے جن کا اظہار آدم کے اس ظالم بیٹے نے کیا تھا، اس لیے اللہ تعالیٰ نے ان قتل نفس سے باز رہنے کی سخت تاکید کی تھی اور اپنے فرمان میں یہ الفاظ لکھے تھے۔ افسوس ہے کہ آج جو بالکل پائی جاتی ہے وہ فرمان خداوندی کے ان قبیلی الفاظ سے خالی ہے۔ البتہ تلمود میں یہ مضمون اس طرح بیان ہوا ہے: ”جس نے اسرائیل کی ایک جان کو ہلاک کیا، کتاب اللہ کی نگاہ میں اس نے گویا ساری دنیا کو ہلاک کیا، اور جس نے اسرائیل کی ایک جان کو محفوظ رکھا، کتاب اللہ کے نزدیک اس نے گویا ساری دنیا کی حفاظت کی۔“ اسی طرح تلمود میں یہ بھی بیان ہوا ہے کہ قتل کے مقدمات میں بنی اسرائیل کے قاضی گواؤں کو خطاب کر کے کہا کرتے تھے کہ ”جو شخص ایک انسان کی جان ہلاک کرتا ہے وہ ایسی باز پرس کا مستحق ہے کہ گویا اس نے دنیا بھر کے انسانوں کو قتل کیا ہے۔“

جَيْعَاطْ وَمَنْ أَحْيَا هَا فَكَانَمَا أَحْيَا النَّاسَ جَيْعَاطْ وَلَقَدْ  
جَاءَهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ نَثَرَنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ بَعْدَ ذَلِكَ  
فِي الْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ ۝ إِنَّمَا جَزَوُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ  
اللَّهُ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَونَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقْتَلُوَا أَوْ  
يُصَلَّبُوا أَوْ تُقْطَعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ  
يُنْقُوَا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ خَرْزٌ فِي الدُّنْيَا  
وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا

اور جس نے کسی کو زندگی بخشی اس نے گویا تمام انسانوں کو زندگی بخش دی۔<sup>[۵۴]</sup> مگر ان کا حال یہ ہے کہ ہمارے رسول پر درپے ان کے پاس کھلی ہدایات لے کر آئے پھر بھی ان میں بکثرت لوگ زمین میں زیادتیاں کرنے والے ہیں۔ جو لوگ اللہ اور اس کے رسول سے لڑتے ہیں اور زمین میں اس لیے تنگ و دوکرتے پھرتے ہیں کہ فساد برپا کریں۔<sup>[۵۵]</sup> ان کی سزا یہ ہے کہ قتل کیے جائیں، یا سولی پر چڑھائے جائیں، یا ان کے ہاتھ اور پاؤں مختلف سمتوں سے کاٹ ڈالے جائیں، یا وہ جلاوطن کر دیے جائیں۔<sup>[۵۶]</sup> یہ ذلت و رسوانی تو ان کے لیے دنیا میں ہے اور آخرت میں ان کے لیے اس سے بڑی سزا ہے۔ مگر جو لوگ توبہ کر لیں

<sup>[۵۷]</sup> مطلب یہ ہے کہ دنیا میں نوع انسانی کی زندگی کا باقاعدہ محصر ہے اس پر کہ ہر انسان کے دل میں دوسرا انسانوں کی جان کا احترام موجود ہو اور ہر ایک دوسرے کی زندگی کے باقاعدہ محفوظ میں مددگار بننے کا جذبہ رکھتا ہو۔ جو شخص ناقص کسی کی جان لیتا ہے وہ صرف ایک ہی فرد پر ظلم نہیں کرتا بلکہ یہ بھی ثابت کرتا ہے کہ اس کا دل حیات انسانی کے احترام سے اور ہمدردی نوع کے جذبے سے خالی ہے، لہذا وہ پوری انسانیت کا دشمن ہے، کیونکہ اس کے اندر وہ صفت پائی جاتی ہے جو اگر تم افراد انسانی میں پائی جائے تو پوری نوع کا خاتمه ہو جائے۔ اس کے برعکس جو شخص انسان کی زندگی کے قیام میں مدد کرتا ہے وہ درحقیقت انسانیت کا حامی ہے، کیونکہ اس میں وہ صفت پائی جاتی ہے جس پر انسانیت کے باقاعدہ محصر ہے۔

<sup>[۵۸]</sup> زمین سے مراد یہاں وہ ملک یا وہ علاقہ ہے جس میں امن و انتظام قائم کرنے کی ذمہ داری اسلامی حکومت نے لے رکھی ہو۔ اور خدا اور رسول سے لڑنے کا مطلب اس نظام صلح کے خلاف جنگ کرنا ہے جو اسلام کی حکومت نے ملک میں قائم کر رکھا ہو۔ فقہاء اسلام کے نزدیک اس سے مراد وہ لوگ ہیں جو مسلح ہو کر اور جنگابندی کر کے ڈاکہ زنی اور غارت گری کریں۔

<sup>[۵۹]</sup> یہ مختلف سزا میں بر سبیل اجمال بیان کر دی گئی ہیں تا کہ قاضی یا امام وقت اپنے اجتہاد سے ہر مجرم کو اس کے جرم کی نعیمت کے مطابق سزادے۔ اصل مقصد یہ ظاہر کرتا ہے کہ کسی شخص کا اسلامی حکومت کے اندر رہتے ہوئے اسلامی نظام کو اللہ کی کوشش کرنا بدترین جرم ہے اور اسے ان انبتاً سزاوں میں سے کوئی سزا دی جاسکتی ہے۔

مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدِيرُوا عَلَيْهِمْ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ  
رَّحِيمٌ يَعِيْهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا  
إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهُدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ

قبل اس کے کہ تم ان پر قابو پاؤ۔ تمہیں معلوم ہونا چاہیے کہ اللہ معاف کرنے والا اور حرم فرمانے والا ہے۔ [۵۷]  
اے لوگو جو ایمان لائے ہو، اللہ سے ڈرو اور اس کی جناب میں باریابی کا ذریعہ تلاش کرو۔ [۵۸] اور اس کی راہ میں جدو جہد کرو، [۵۹]

[۵۶] یعنی اگر وہ سمجھ سادے بازاً گئے ہوں، اور صاحب نظام کو درہم برہم کرنے یا اللہ کی کوشش چھوڑ چکے ہوں، اور ان کا بعد کاظمِ عمل ثابت کرہا ہو کہ وہ امن پسند، مطیع قانون، اور نیک چلن انسان بن چکے ہیں، اور اس کے بعد ان کے سابق جرام کا پتہ چلے، تو ان سزاوں میں سے کوئی سزا ان کو نہ دی جائے گی جو اور پر بیان ہوئی ہیں۔ البتہ آدمیوں کے حقوق پر اگر کوئی دست درازی انہوں نے کی تھی تو اس کی ذمہ داری ان پر سے ساقط نہ ہوگی۔ مثلاً اگر کسی انسان کو انہوں نے قتل کیا تھا کیسی کام لیا تھا کوئی اور جرم انسانی جان و مال کے خلاف کیا تھا تو اسی جرم کے بارے میں فوجداری مقدمہ ان پر قائم کیا جائے گا، لیکن بغایت اور غذاری اور خدا اور رسول کے خلاف محاربہ کا کوئی مقدمہ نہ چلایا جائے گا۔

[۵۷] یعنی ہر اس ذریعہ کے طالب اور جو بیاں رہو، جس سے تم اللہ کا تقرب حاصل کر سکو اور اس کی رضا کو پہنچ سکو۔

[۵۸] اصل میں لفظ جاہدُوا استعمال فرمایا گیا ہے، جس کا مفہوم حض ”جدو جہد“ سے پوری طرح واضح نہیں ہوتا۔ مجہدہ کا لفظ مقابلہ کا مقصودی ہے اور اس کا صحیح مفہوم یہ ہے کہ جو قومیں اللہ کی راہ میں مزاحم ہیں، جو تم کو خدا کی مرضی کے مطابق چلنے سے روکتی اور اس کی راہ سے ہٹانے کی کوشش کرتی ہیں، جو تم کو پوری طرح خدا کا بندہ بن کر نہیں رہنے دیتیں اور تمہیں اپنایا کسی غیر اللہ کا بندہ بننے پر مجبور کرتی ہیں، ان کے خلاف اپنی تمام امکانی طاقتلوں سے کشمکش اور جدوجہد کرو۔ اسی جدو جہد پر تمہاری فلاح و کامیابی کا اور خدا سے تمہارے تقرب کا انحصار ہے۔

اس طرح یہ آیت بندہ مومن کو ہر جاذب پر کوچھی بڑائی لازمی کی ہدایت کرتی ہے۔ ایک طرف ابلیس یعنی اور اس کا شیطانی انشکر ہے۔ دوسرا طرف آدمی کا اپنا نفس اور اس کی سرکش خواہشات ہیں۔ تیسرا طرف خدا سے پھرے ہوئے بہت سے انسان ہیں جن کے ساتھ آدمی ہر قسم کے معاشرتی، تبدیلی اور معاشری تعلقات میں بندھا ہو ہیں۔ چوتھی طرف وہ غلط مذہبی، تبدیلی اور سیاسی نظام ہیں جو خدا سے بغایت پر قائم ہوئے ہیں اور بندگی حق کے بجائے بندگی باطل پر انسان کو مجبور کرتے ہیں۔ ان سب کے حریبے مختلف ہیں مگر سب کی ایک یہ کوشش ہے کہ آدمی کو خدا کے بجائے اپنا مطیع بنائیں۔ بخلاف اس کے آدمی کی ترقی کا اور تقرب خداوندی کے مقام تک اس کے عروج کا انحصار بالکل یہ اس پر ہے کہ وہ سراسر خدا کا مطیع اور باطن سے لے کر ظاہر تک خالصتاً اس کا بندہ بن جائے۔ لہذا اپنے مقصدوں تک اس کا پہنچنا بغیر اس کے ممکن نہیں ہے کہ وہ ان تمام مانع و مزاحم قوتوں کے خلاف یک وقت جنگ آزمائے، ہر وقت ہر حال میں ان سے کشمکش کرتا رہے اور ان ساری رکاوٹوں کو پامال کرتا ہو اخدا کی راہ میں بڑھتا چلا جائے۔

تُفْلِحُونَ ۝ إِنَّ الظَّالِمِينَ كَفَرُوا لَوْا نَ لَهُمْ مَا فِي  
الْأَرْضِ جَمِيعًا وَ مِثْلَهُ مَعَهُ لِيَقْتَدُوا بِهِ مِنْ عَذَابٍ  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَا تُفْلِي مِنْهُمْ ۝ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝  
يُرِيدُونَ أَنْ يَخْرُجُوا مِنَ النَّارِ وَ مَا هُمْ بِخَرْجِينَ  
مِنْهَا زَ وَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ۝ وَ السَّارِقُ وَ السَّارِقَةُ فَاقْطَعُو۝  
آیُّدِيَّهُمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبَا نَ لَهُمْ عَزِيزٌ ۝

شاید کہ تمہیں کامیابی نصیب ہو جائے۔ خوب جان لو کہ جن لوگوں نے کفر کارویہ اختیار کیا ہے، اگر ان کے قبضہ میں ساری زمین کی دولت ہوا اور اتنی بھی اور اس کے ساتھ، اور وہ چاہیں کہ اسے فدیہ میں دے کر روز قیامت کے عذاب سے نجح جائیں، تب بھی وہ ان سے قبول نہ کی جائے گی اور انھیں در دن اک سزا مل کر رہے گی۔ وہ چاہیں گے کہ دوزخ کی آگ سے نکل بھاگیں مگر نہ نکل سکیں گے اور انھیں قائم رہنے والا عذاب دیا جائے گا۔

اور چور، خواہ عورت ہو یا مرد، دونوں کے ہاتھ کاٹ [۲۰]، یہ ان کی کمائی کا بدلہ ہے اور اللہ کی طرف سے عبرت ناک سزا۔ اللہ کی قدرت سب پر غالب ہے اور وہ دانا و بینا ہے۔

[۲۰] دونوں ہاتھ نہیں بلکہ ایک ہاتھ۔ اور امت کا اس پر بھی اتفاق ہے کہ پہلی چوری پر سیدھا ہاتھ کا ناتا جائے گا۔

نبی ﷺ نے تصریح فرمائی ہے کہ لا قطع علی خائن۔ اس سے معلوم ہوا کہ سرقہ کا اطلاق خیانت وغیرہ پر نہیں ہوتا بلکہ صرف اس فعل پر ہوتا ہے کہ آدمی کی کمال کو اس کی حفاظت سے نکال کر اپنے قبضہ میں کر لے۔

پھر نبی ﷺ نے یہ ہدایت بھی فرمائی ہے کہ ایک ڈھال کی قیمت سے کم کی چوری میں ہاتھ نہ کاتا جائے۔ ایک ڈھال کی قیمت نبی ﷺ کے زمانہ میں بروایت عبد اللہ بن عباس دس درہم، بروایت ابن عمر تین درہم، بروایت انس بن مالک ۵ درہم اور بروایت حضرت عائشہؓ ایک چوتحائی دینار ہوتی تھی۔ اسی اختلاف کی بنا پر فقهاء کے درمیان کم سے کم نصاب سرقہ میں اختلاف ہوا ہے۔ امام ابو حنفہؓ کے نزدیک سرقہ کا نصاب دس درہم ہے اور امام مالکؓ، شافعیؓ اور احمدؓ کے نزدیک چوتحائی دینار۔ (اس زمانہ کے درہم میں تین ماشہ اک رتی چاندی ہوتی تھی۔ اور ایک چوتحائی دینار ۳ درہم کے برابر تھا)

پھر بہت سی چیزوں ایسی ہیں جن کی چوری میں ہاتھ کاٹنے کی سزا نہ دی جائے گی۔ مثلاً نبی ﷺ کی ہدایت ہے کہ لا قطع فی ثمرة ولا کثر ”چھل اور ترکاری کی چوری میں ہاتھ نہ کاتا جائے گا۔“ لا قطع فی طعام ”کھانے کی چوری میں قطع یہ نہیں ہے۔“ اور حضرت عائشہؓ کی حدیث ہے کہ لم یکن قطع السارق علی عهد رسول اللہ ﷺ فی الشیء التافه ”حقیر چیزوں کی چوری میں نبی ﷺ کے زمانے میں ہاتھ نہیں کاتا جاتا تھا۔“ حضرت علیؓ اور حضرت عثمانؓ کا فیصلہ ہے اور صحابہ کرام میں سے کسی نے اس سے

حَكِيمٌ ۝ فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ  
يَتُوبُ عَلَيْهِ ۝ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ أَلَمْ تَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ  
لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۝ يَعِذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ  
لِمَنْ يَشَاءُ ۝ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ يَا يَا هَا الرَّسُولُ

پھر جو ظلم کرنے کے بعد توبہ کرے اور اپنی اصلاح کر لے تو اللہ کی نظر عنایت پھر اس پر مالک ہو جائے گی، [۲۱] اللہ بہت درگز رکنے والا اور حرم فرمانے والا ہے۔ کیا تم جانتے نہیں ہو کہ اللہ میں میں اور آسمانوں کی سلطنت کا مالک ہے؟ جسے چاہے سزا دے اور جسے چاہے معاف کر دے، وہ ہر چیز کا اختیار رکھتا ہے۔ اے پیغمبر!

اختلاف نہیں کیا ہے کہ لاقطع فی الطیر ”پندے کی چوری میں ہاتھ کاٹنے کی سزا نہیں ہے۔“ نیز سیدنا عمر وعلی رضی اللہ عنہما نے بیت المال سے چوری کرنے والے کا ہاتھ بھی نہیں کاٹا اور اس معاملہ میں بھی صحابہ کرام میں سے کسی کا اختلاف منقول نہیں ہے۔ ان ماڈل کی بنیاد پر مختلف ائمہؑ فتنے مختلف چیزوں کو قطع یہ کے حکم سے مستثنیٰ قرار دیا ہے۔ امام ابوحنیفہؓ کے نزدیک تکاریاں، پھل، گوشت، پکا ہوا کھانا، غلہ جس کا ابھی کھلیاں نہ کیا گیا ہو، کھلیا اور گانے بجائے کے آلات وہ چیزیں ہیں جن کی چوری میں قطع یہ کی سزا نہیں ہے۔ نیز جنگل میں چرتے ہوئے جانوروں کی چوری اور بیت المال کی چوری میں بھی وہ قطع یہ کے قائل نہیں ہیں۔ اسی طرح دوسرے ائمہؑ نے بھی بعض چیزوں کو اس حکم سے مستثنیٰ قرار دیا ہے۔ لیکن اس کے معنی نہیں ہیں کہ ان چوریوں پر سرے سے کوئی سزا ہی نہ دی جائے گی۔ مطلب یہ ہے کہ ان جرائم میں ہاتھ نہ کاٹا جائے گا۔

[۲۱] اس کا یہ مطلب نہیں کہ اس کا ہاتھ نہ کاٹا جائے، بلکہ مطلب یہ ہے کہ ہاتھ کٹنے کے بعد جو شخص توبہ کر لے اور اپنے نفس کو چوری سے پاک کر کے اللہ کا صاحب بندہ بن جائے وہ اللہ کے غضب سے نجات جائے گا، اور اللہ اس کے دامن سے اس داغ کو ہدوے گا۔ لیکن اگر کسی شخص نے ہاتھ کٹوانے کے بعد بھی اپنے آپ کو بد نیت سے پاک نہ کیا اور وہی گندے جذبات اپنے اندر پرورش کیے جن کی بنا پر اس نے چوری کی اور اس کا ہاتھ کاٹا گیا، تو اس کے معنی یہ ہیں کہ ہاتھ تو اس کے بدن سے جدا ہو گیا مگر چوری اس کے نفس میں بدستور موجود ہی، اس وجہ سے وہ خدا کے غضب کا اسی طرح مستحق رہے گا جس طرح ہاتھ کٹنے سے پہلے تھا۔ اسی لیے قرآن مجید چور کو ہدایت کرتا ہے کہ وہ اللہ سے معافی مانگے اور اپنے نفس کی اصلاح کرے۔ کیونکہ ہاتھ کاٹنا تو انتظام تمدن کے لیے ہے۔ اس سزا سے نفس پاک نہیں ہو سکتا۔ نفس کی پاکی صرف توبہ اور رجوع الی اللہ سے حاصل ہوتی ہے۔ نبی ﷺ کے متعلق احادیث میں مذکور ہے کہ ایک چور کا ہاتھ جب آپ کے حکم کے مطابق کاٹا جا پکا تو آپ نے اسے اپنے پاس بلا یا اور اس سے فرمایا قل استغفار اللہ واتوب اليه ”کہہ میں خدا سے معافی چاہتا ہوں اور اس سے توبہ کرتا ہوں۔“ اس نے آپ کی تلقین کے مطابق یہ الفاظ کہے۔ پھر آپ نے اس کے حق میں دعا فرمائی کہ اللہمَّ تُبْ عَلَيْهِ، ”خدایا سے معاف فرمادے۔“

لَا يَحْزُنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ  
أَمَّا بَافُواهِمُ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ ثُ وَمِنَ الَّذِينَ  
هَادُوا ثُ سَمِعُونَ لِكَذِبِ سَمِعُونَ لِقَوْمٍ أَخْرَى إِنَّ اللَّهَ

تمہارے لیے باعث رنج نہ ہوں وہ لوگ جو کفر کی راہ میں بڑی تیز گامی دکھار ہے ہیں۔<sup>[۶۲]</sup> خواہ وہ ان میں سے ہوں جو منہ سے کہتے ہیں ہم ایمان لائے مگر دل ان کے ایمان نہیں لائے، یا ان میں سے ہوں جو یہودی بن گئے ہیں، جن کا حال یہ ہے کہ جھوٹ کے لیے کان لگاتے ہیں،<sup>[۶۳]</sup> اور دوسرے لوگوں کی خاطر، جو تمہارے پاس کچھی نہیں آئے، سن گن لیتے پھرتے ہیں،<sup>[۶۴]</sup>

[۶۲] یعنی جن کی ذہانتیں اور سرگرمیاں ساری کی ساری اس کوشش میں صرف ہو رہی ہیں کہ جاہلیت کی جو حالت پہلے سے چلی آ رہی ہے وہی برقرار رہے اور اسلام کی یہ اصلاحی دعوت اس بگاڑ کو درست کرنے میں کامیاب نہ ہونے پائے۔ یہ لوگ تمام اخلاقی بندشوں سے آزاد ہو کر نبی ﷺ کے خلاف ہر قسم کی ریک چالیں چل رہے تھے۔ جان بوجھ کر حق نگل رہے تھے۔ نہایت بے باکی و حسارت کے ساتھ جھوٹ، فریب، دغا اور مکر کے تھیاروں سے اس پاک انسان کے کام کو نکست دینے کی کوشش کر رہے تھے جو کامل بے غرضی کے ساتھ سراسر خیر خواہی کی بنا پر عام انسانوں کی اور خود ان کی فلاج و بہبود کے لیے شب و روز محنت کر رہا تھا۔ ان کی ان حرکات کو دیکھ کر نبی ﷺ کا دل کڑھتا تھا، اور یہ کڑھنا بالکل فطری امر تھا۔ جب کسی پاکیزہ انسان کو پست اخلاق لوگوں سے سابقہ پیش آتا ہے اور وہ محض اپنی جماعت اور خود غرضی و تنگ نظری کی بنا پر اس کی خیر خواہانہ مسامی کو روکنے کے لیے گھٹیا درجہ کی چال بازیوں سے کام لیتے ہیں تو فطرتاً اس کا دل دکھتا ہی ہے۔ پس اللہ تعالیٰ کے ارشاد کا مشاہدہ ہے کہ ان حرکات پر جو فطری رنج آپ کو ہوتا ہے وہ نہ ہونا چاہیے۔ بلکہ مشادر اصل یہ ہے کہ اس سے آپ دل شکستہ نہ ہوں، ہمت نہ ہاریں، صیر کے ساتھ بندگان خدا کی اصلاح کے لیے کام کی کوئی چیز ان کی اس روشنی میں خلاف تو قع نہیں ہے۔

[۶۳] اس کے دو مطلب ہیں: ایک یہ کہ یہ لوگ چونکہ خواہشات کے بندے بن گئے ہیں اس لیے سچائی سے انہیں کوئی دلچسپی نہیں ہے۔ جھوٹ ہی انہیں پسند آتا ہے اور اسی کو یہ جی لگا کر سنتے ہیں، کیونکہ ان کے نفس کی پیاس اسی سے بھجتی ہے۔ دوسرا مطلب یہ ہے کہ نبی ﷺ اور مسلمانوں کی مخلوں میں یہ جھوٹ کی غرض سے آ کر بیٹھتے ہیں تاکہ یہاں جو کچھ دیکھیں اور جو باقی میں ان کو والے معنی پہننا کریاں کے ساتھ اپنی طرف سے غلط باتوں کی آمیزش کر کے آنحضرت اور مسلمانوں کو بدنام کرنے کے لیے لوگوں میں پھیلانیں۔

[۶۴] اس کے بھی دو مطلب ہیں۔ ایک یہ کہ جاسوس بن کر آتے ہیں اور نبی ﷺ اور مسلمانوں کی مخلوں میں اس لیے گشت لگاتے پھرتے ہیں کہ کوئی راز کی بات کان میں پڑے تو اسے آپ کے دشمنوں تک پہنچا کیں۔ دوسرا یہ کہ جھوٹی الزامات عائد کرنے اور افتر اپردازیاں کرنے کے لیے موافقات کرتے پھرتے ہیں تاکہ ان لوگوں میں بدگمانیاں اور غلط فہمیاں پھیلائیں جن کو نبی ﷺ اور مسلمانوں سے براہ راست تعلقات پیدا کرنے کا موقع نہیں ملا ہے۔

يَا أَتُوْكَ طِيعَرِفُونَ الْكَلْمَرَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ يَقُولُونَ  
 إِنْ أُوْتَيْتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتُوهُ فَاحْذَرُوا طَ  
 وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا طَ  
 أُولَئِكَ الَّذِينَ لَهُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُطْهِرَ قُلُوبَهُمْ طَلَاهُمْ  
 فِي الْأَلْدُنْيَا خَزْنٌ طَلَاهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝  
 سَمْعُونَ لِلَّكَذِبِ أَكْلُونَ لِلسُّحْتِ طَفَانُ جَاءُوكَ فَاقْحُكُمْ

کتاب اللہ کے الفاظ کو ان کا صحیح محل متعین ہونے کے باوجود اصل معنی سے پھیرتے ہیں، اور لوگوں سے کہتے ہیں کہ اگر تمہیں یہ حکم دیا جائے تو مانو نہیں تو نہ ما نو۔<sup>[۶۵]</sup> جسے اللہ ہی نے فتنہ میں ڈالنے کا ارادہ کر لیا ہواں کو اللہ کی گرفت سے بچانے کے لیے تم کچھ نہیں کر سکتے،<sup>[۶۶]</sup> یہ وہ لوگ ہیں جن کے دلوں کو اللہ نے پاک کرنا نہ چاہا، ان کے لیے دنیا میں رسولی ہے اور آخرت میں سخت سزا۔<sup>[۶۷]</sup>

یہ جھوٹ سننے والے اور حرام کے مال کھانے والے ہیں،<sup>[۶۸]</sup> لہذا اگر یہ تمہارے پاس (اپنے مقدمات لے کر)

[۶۹] یعنی تورات کے جو احکام ان کی خواہشات کے مطابق نہیں ہیں۔ ان کے اندر جان بوجھ کر ردوبدل کرتے ہیں اور الفاظ کے معنی بدل کر من مانے احکام ان سے نکلتے ہیں۔

[۷۰] یعنی جاہل عوام سے کہتے ہیں کہ جو حکم ہم بتارہے ہیں، اگر محمد ﷺ بھی یہی حکم تمہیں بتائیں تو اسے قبول کرنا ورنہ رد کر دینا۔

[۷۱] اللہ کی طرف سے کسی کے فتنہ میں ڈالے جانے کا مطلب یہ ہے کہ جس شخص کے اندر اللہ تعالیٰ کی قسم کے برے میلانات پرورش پاتے دیکھتا ہے اس کے سامنے پے در پے ایسے موقع لاتا ہے جن میں اس کی سخت آزمائش ہوتی ہے۔ اگر وہ شخص ابھی برائی کی طرف پوری طرح نہیں جھکا ہے تو ان آزمائشوں سے سنبھل جاتا ہے اور اس کے اندر بدی کا مقابلہ کرنے کے لیے نیکی کی جو قوتی موجود ہوتی ہے وہ ابھر آتی ہے۔ لیکن اگر وہ برائی کی طرف پوری طرح جھک پکا ہوتا ہے اور اس کی نیکی اس کی بدی سے اندر منتکست کھا چکی ہوتی ہے تو ہر ایسی آزمائش کے موقع پر وہ اور زیادہ بدی کے پھندنے میں پھنتا چلا جاتا ہے۔ یہی اللہ تعالیٰ کا وہ فتنہ ہے جس سے کسی بگڑتے ہوئے انسان کو بچالیزا اس کے کسی خیر خواہ کے بس میں نہیں ہوتا۔ اور اس فتنہ میں صرف افراد ہی نہیں ڈالے جاتے بلکہ قومیں بھی ڈالی جاتی ہیں۔

[۷۲] اس لیے کہ انہوں نے خود پاک ہونا نہ چاہا۔ جو خود پاکیزگی کا خواہش مند ہوتا ہے اور اس کے لیے کوشش کرتا ہے اسے پاکیزگی سے محروم کرنا اللہ کا دستور نہیں ہے۔ اللہ پاک کرنا اسی کو نہیں چاہتا جو خود پاک ہونا نہیں چاہتا۔

[۷۳] یہاں ناص طور پر ان کے مفتيوں اور قاضيوں کی طرف اشارہ ہے جو جھوٹی شہادتیں لے کر اور جھوٹی روادیں سن کر ان لوگوں کے حق میں انصاف۔ خلاف فیصلے کیا کرتے تھے جن سے انہیں روشن ہبھجی جاتی تھی یا جن کے ساتھ ان کے ناجائز مفاد وابستہ ہوتے تھے۔

بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرِضُ عَنْهُمْ وَإِنْ تُعِرِّضُ عَنْهُمْ فَلَنْ يَضْرُوكَ  
شَيْئًا وَإِنْ حَكَمْتَ فَأَحْكَمْ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ  
الْمُقْسِطِينَ ﴿٢٩﴾ وَكَيْفَ يُحَكِّمُونَكَ وَعِنْدَ هُمُ التَّوْرِيهُ قِيَمًا

آئیں تو تمہیں اختیار دیا جاتا ہے کہ چاہو ان کا فیصلہ کرو ورنہ انکار کرو۔ انکار کر دو تو یہ تمہارا کچھ بگاڑنہیں سکتے، اور فیصلہ کرو تو پھر ٹھیک انصاف کے ساتھ کرو کہ اللہ انصاف کرنے والوں کو پسند کرتا ہے [۲۰] اور یہ تمہیں کیسے حکم بناتے ہیں جب کہ ان کے پاس توراۃ موجود ہے جس میں

[۲۰] یہودی اس وقت تک اسلامی حکومت کی باقاعدہ رعایا نہیں بننے تھے بلکہ اسلامی حکومت کے ساتھ ان کے تعلقات معاهدات پر مبنی تھے۔ ان معاهدات کی رو سے یہودیوں کو اپنے اندر ورنہ معاملات میں آزادی حاصل تھی اور ان کے مقدمات کے فیصلے انہی کے قوانین کے مطابق ان کے اپنے نجح کرتے تھے۔ نبی ﷺ کے پاس یا آپ کے مقرر کردہ قاضیوں کے پاس اپنے مقدمات لانے کے لیے وہ ازروئے قانون مجبور نہ تھے۔ لیکن جن معاملات میں خود اپنے مذہبی قانون کے مطابق فیصلہ کرنا نہ چاہتے تھے ان کا فیصلہ کرانے کے لیے نبی ﷺ کے پاس اس امید پر آ جاتے تھے کہ شاید آپ کی شریعت میں ان کے لیے کوئی دوسرا حکم ہو اور اس طرح وہ اپنے مذہبی قانون کی پیروی سے فکر جائیں۔

یہاں خاص طور پر حس مقدمہ کی طرف اشارہ ہے وہ یہ تھا کہ خیر کے معزز یہودی خاندانوں میں سے ایک عورت اور ایک مرد کے درمیان ناجائز تعلق پایا گیا۔ توراۃ کی رو سے ان کی سزا رجم تھی، یعنی یہ کہ دونوں کو سنگسار کیا جائے۔ (استثناء۔ باب ۲۲۔ آیت ۲۳-۲۴) لیکن یہودی اس سزا کو نافذ کرنا نہیں چاہتے تھے۔ اس لیے انہوں نے آپس میں مشورہ کیا کہ اس مقدمہ میں محمد ﷺ کو بحق بیان جائے۔ اگر وہ رجم کے سوا کوئی اور حکم دیں تو قبول کر لیا جائے اور رجم ہی کا حکم دیں تو نہ قبول کیا جائے۔ چنانچہ مقدمہ آپ کے سامنے لا یا گیا۔ آپ نے رجم کا حکم دیا۔ انہوں نے اس حکم کو مانے سے انکار کیا۔ اس پر آپ نے پوچھتا تمہارے مذہب میں اس کی کیا سزا ہے؟ انہوں نے کہا کوڑے مارنا اور منہ کالا کر کے گدھے پر سوار کرنا۔ آپ نے ان کے علماء تو قدم دے کر ان سے پوچھا، کیا توراۃ میں شادی شدہ زانی اور زانی کی بھی سزا ہے؟ انہوں نے پھر وہی جھونا جواب دیا۔ لیکن ان میں سے ایک شخص ابن صوریا، جو خود یہودیوں کے بیان کے مطابق اپنے وقت میں توراۃ کا سب سے بڑا عالم تھا، خاموش رہا۔ آپ نے اس سے مخاطب ہو کر فرمایا کہ میں تھے اس خدا کی قدم دے کر پوچھتا ہوں جس نے تم لوگوں کو فرعون سے بچایا اور طور پر تمہیں شریعت عطا کی، کیا واقعی توراۃ میں زنا کی بھی سزا لکھی ہے؟ اس نے جواب دیا کہ ”اگر آپ مجھے ایسی بھاری قسم نہ دیتے تو میں نہ بتاتا۔ واقعہ یہ ہے کہ زنا کی سزا تو رجم ہی ہے مگر ہمارے ہاں جب زنا کی کثرت ہوئی تو ہمارے حکام نے یہ طریقہ اختیار کیا کہ بڑے لوگ زنا کرتے تو انہیں چھوڑ دیا جاتا اور چھوٹے لوگوں سے بھی حرکت سرزد ہوتی تو انہیں رجم کر دیا جاتا۔ پھر جب اس سے عوام میں ناراضی پیدا ہونے لگی تو ہم نے توراۃ کے قانون کو بدلت کر یہ قاعدہ بنایا کہ زانی اور زانی کو کوڑے لگائے جائیں اور انہیں منہ کالا کر کے گدھے پر الٹے منہ سوار کیا جائے۔“ اس کے بعد یہودیوں کے لیے کچھ بولنے کی گنجائش نہ رہی اور نبی ﷺ کے حکم سے زانی اور زانی کو سنگسار کر دیا گیا۔

وَحْکَمُ اللَّهُ تُلْرَیْتَوْنَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ طَوْمَا اُولَئِكَ  
بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿١٦﴾ إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرِیْةَ فِيهَا هُدًی وَ نُورٌ جَعْلَیْتَ  
يَحْکَمُ بِهَا النَّبِیْسُونَ الَّذِینَ آسْلَمُوا لِلَّهِ ذِینَ هَادُوا  
وَالرَّبِّنِیْسُونَ وَالْأَخْبَارُ بِمَا اسْتَحْفَظُوا مِنْ کِتْبِ اللَّهِ  
وَکَانُوا عَلَیْهِ شَهَدَاءَ ﴿١٧﴾ فَلَا تَخْشُوْنَا النَّاسَ وَاحْشُوْنَ  
وَلَا تَشْتَرُوْنَا بِایْتِیْ ثَمَنًا قَلِیْلًا طَوْمَنْ ۖ مَنْ يَحْکَمُ بِمَا  
أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْکَفِرُوْنَ ﴿١٨﴾ وَکَتَبْنَا عَلَیْهِمْ

اللَّهُ کَحْکَمَ لَکُھَا ہوا ہے اور پھر یہ اس سے منہ موڑ رہے ہیں؟ [۱۷] اصل بات یہ ہے کہ یہ لوگ ایمان ہی نہیں رکھتے یعنی ہم نے توراة نازل کی جس میں ہدایت اور روشنی تھی۔ سارے نبی، جو مسلم تھے، اسی کے مطابق ان یہود یوں [۱۸] کے معاملات کا فیصلہ کرتے تھے، اور اسی طرح ربانی اور اخبار [۱۹] بھی (اسی پر فیصلہ کا مدار رکھتے تھے) کیونکہ انھیں کتاب اللَّہ کی حفاظت کا ذمہ دار بنایا گیا تھا اور وہ اس پر گواہ تھے۔ پس (اے گروہ یہود!) تم لوگوں سے نہ ڈرو اور بلکہ مجھ سے ڈرو اور میری آیات کو ذرا ذرا سے معاوضے لے کر بچپنا چھوڑو۔ جو لوگ اللَّہ کے نازل کردہ قانون کے مطابق فیصلہ نہ کریں وہی کافر ہیں۔ توراة میں ہم نے یہود یوں پر یہ حکم لکھ دیا تھا کہ

[۱۷] اس آیت میں اللَّہ تعالیٰ نے ان لوگوں کی بدیانتی کو بالکل بے نقاب کر دیا ہے۔ یہ ”نمہبی لوگ“ جنہوں نے تمام عرب پر اپنی دین داری اور اپنے علم کتاب کا سکھ جمار کھا تھا، ان کی حالت یہ تھی کہ جس کتاب کو خود کتاب اللَّہ مانتے تھے اور جس پر ایمان رکھنے کے مدعی تھے اس کے حکم کو چھوڑ کر نبی ﷺ کے پاس اپنا مقدمہ لائے تھے جن کے پیغمبر ہونے سے ان کو بہ شدت اکار تھا۔ اس سے یہ راز بالکل فاش ہو گیا کہ یہ کی چیز پر بھی صداقت کے ساتھ ایمان نہیں رکھتے، دراصل ان کا ایمان اپنے نفس اور اس کی خواہشات پر ہے، جسے کتاب اللَّہ مانتے ہیں اس سے صرف اس لیے منہ موڑتے ہیں کہ اس کا حکم ان کے نفس کو ناگوار ہے، اور جسے معاذ اللَّہ جھوٹا مددگی نبوت کہتے ہیں اس کے پاس صرف اس امید پر جاتے ہیں کہ شاید وہاں سے کوئی ایسا فیصلہ حاصل ہو جائے جو ان کے منشأ کے مطابق ہو۔

[۱۸] یہاں ضمناً اس حقیقت پر بھی متنبہ کر دیا گیا کہ انہیاء سب کے سب ”مسلم“ تھے، بخلاف اس کے یہ یہودی ”اسلام“ سے ہٹ کر اور فرقہ بندی میں بنتا ہو کر صرف ”یہودی“ بن کر رہے گئے تھے۔

[۱۹] ربانی۔ مراد علماء اور اخبار سے مراد فقہاء۔

فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ لَا وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ  
بِالْأَنْفِ وَالْأُذْنَ بِالْأُذْنِ وَالسِّنَ بِالسِّنِ لَا وَالْجُرْوحَ  
قِصَاصٌ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَارَةً لَّهُ وَمَنْ  
لَمْ يَحُكِّمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٥﴾  
وَقَفَّيْنَا عَلَى أَثَارِهِمْ بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ  
يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرِيَّةِ وَاتَّبَعْنَا إِلَيْهِ جِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ لَا  
وَمُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرِيَّةِ وَهُدًى وَمُوعِظَةً

جان کے بد لے جان، آنکھ کے بد لے آنکھ، ناک کے بد لے ناک، کان کے بد لے کان، دانت کے بد لے دانت، اور تمام زخموں کے لیے برابر کا بدل۔<sup>[۴۳]</sup> پھر جو قصاص کا صدقہ کر دے تو وہ اس کے لیے کفارہ ہے۔<sup>[۴۵]</sup> اور جو لوگ اللہ کے نازل کردہ قانون کے مطابق فیصلہ نہ کریں وہی ظالم ہیں۔ پھر ہم نے ان پیغمبروں کے بعد مریمؑ کے بیٹے عیسیٰ علیہ السلام کو یہیجاً تورات میں سے جو کچھ اس کے سامنے موجود تھا وہ اس کی تصدیق کرنے والا تھا۔ اور ہم نے اس کو ابھی عطا کی جس میں رہنمائی اور روشنی تھی اور وہ بھی تورات میں سے جو کچھ اس وقت موجود تھا اس کی تصدیق کرنے والی تھی۔<sup>[۴۶]</sup> اور خدا ترس لوگوں کے

[۴۳] مقابل کے لیے ملاحظہ ہو تورات کی کتاب خرون، باب ۲۱-آیت ۲۳-۲۵۔

[۴۵] یعنی جو شخص صدقہ کی نیت سے قصاص معاف کر دے اس کے حق میں یہ نیکی اس کے بہت سے گناہوں کا کفارہ ہو جائے گی۔ اسی معنی میں نبی ﷺ کا یارشاد ہے کہ من جرح فی جسدہ جراحة فتصدق بها کفر عنہ ذنبہ بمثل ما تصدق به۔ یعنی جس کے جسم میں کوئی زخم لگایا گیا اور اس نے معاف کر دیا تو جس درج کی یہ معانی ہو گی اسی کے بقدر اس کے گناہ معاف کر دیے جائیں گے۔

[۴۶] یعنی معنی علیہ السلام کوئی نیاز نہ ہب لے کر نہیں آئے تھے بلکہ وہی ایک دین، جو تمام پچھلے انبیاء کا دین تھا، معنی کا دین بھی تھا اور اسی کی طرف وہ دعوت دیتے تھے۔ تورات کی اصل تعلیمات میں سے جو کچھ ان کے زمانہ میں محفوظ تھا اس کو تحقیق کوئی خود بھی مانتے تھے اور انھیل بھی اس کی تصدیق کرتی تھی (ملاحظہ ہوتی باب ۵-آیت ۱۸-۱۷)۔ قرآن اس حقیقت کا بار بار اعادہ کرتا ہے کہ خدا کی طرف سے جتنے انبیاء دنیا کے کسی گاؤ شے میں آئے ہیں ان میں سے کوئی بھی پچھلے انبیاء کی تردید کے لیے اور ان کے کام کو مٹا کر اپنا نیامہ ہب چلانے کے لیے نہیں آیا تھا بلکہ ہر نبی اپنے پیش روانیاء کی تصدیق کرتا تھا اور اسی کام کو فروغ دینے کے لیے آتا تھا جسے اگلوں نے ایک پاک و رشد کی حیثیت سے چھوڑا تھا۔ اسی طرح اللہ تعالیٰ نے اپنی کوئی کتاب اپنی بھی پچھلی کتابوں کی تردید کرنے کے لیے کبھی نہیں پھیکھی بلکہ اس کی ہر کتاب پہلے آئی ہوئی کتابوں کی موئیا اور مصدق تھی۔

لِلْمُتَعَقِّلِينَ ﴿٦﴾ وَلِيَحْكُمُ أَهْلُ الْإِنْجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللّٰهُ فِيهِ طَوْبَىٰ وَمَنْ  
لَمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللّٰهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَسِقُونَ ﴿٧﴾ وَأَنْزَلْنَا

لیے سراسر ہدایت اور نصیحت تھی۔ ہمارا حکم تھا کہ اہل انجیل اس قانون کے مطابق فیصلہ کریں جو اللہ نے اس میں نازل کیا ہے اور جو لوگ اللہ کے نازل کردہ قانون کے مطابق فیصلہ نہ کریں وہی فاسق ہیں۔ [۷]

[۷] یہاں اللہ تعالیٰ نے ان لوگوں کے حق میں جو خدا کے نازل کردہ قانون کے مطابق فیصلہ نہ کریں تین حکم ثابت کیے ہیں۔ ایک یہ کہ وہ کافر ہیں، دوسرا یہ کہ وہ ظالم ہیں، تیسرا یہ کہ وہ فاسق ہیں۔ اس کا صاف مطلب یہ ہے کہ جو انسان خدا کے حکم اور اس کے نازل کردہ قانون کو چھوڑ کر اپنے یا دوسرے انسانوں کے بنائے ہوئے قوانین پر فیصلہ کرتا ہے، وہ دراصل تین بڑے جرائم کا ارتکاب کرتا ہے۔ اولاً اس کا یہ فعل حکم خداوندی کے انکار کا ہم معنی ہے اور یہ کافر ہے۔ ثانیاً اس کا یہ فعل عدل و انصاف کے خلاف ہے، کیونکہ ٹھیک ٹھیک عدل کے مطابق جو حکم ہو سکتا تھا وہ تو خدا نے دے دیا تھا، اس لیے جب خدا کے حکم سے ہٹ کر اس نے فیصلہ کیا تو ظلم کیا۔ تیسرا یہ کہ بندہ ہونے کے باوجود جب اس نے اپنے مالک کے قانون سے مخفف ہو کر اپنا یا کسی دوسرے کا قانون نافذ کیا تو درحقیقت بندگی و اطاعت کے دائرے سے باہر قدم نکلا اور یہی فتنہ ہے۔ یہ کفر اور ظلم اور فتنہ اپنی نوعیت کے اعتبار سے لازماً انحراف از حکم خداوندی کی عین حقیقت میں داخل ہیں۔ ممکن نہیں ہے کہ جہاں وہ انحراف موجود ہو وہاں یہ تینوں چیزوں موجود نہ ہوں۔ البتہ جس طرح انحراف کے درجات و مراتب میں فرق ہے اسی طرح ان تینوں چیزوں کے مراتب میں بھی فرق ہے۔ جو شخص حکم الٰہی کے خلاف اس بنا پر فیصلہ کرتا ہے کہ وہ اللہ کے حکم کو غلط اور اپنے یا کسی دوسرے انسان کے حکم کو صحیح سمجھتا ہے وہ مکمل کافر اور ظالم اور فاسق ہے۔ اور جو اعتقاد حکم الٰہی کو برحق سمجھتا ہے مگر عملًا اس کے خلاف فیصلہ کرتا ہے وہ اگرچہ خارج از ملت تو نہیں ہے مگر اپنے ایمان کو کفر، ظلم اور فتنہ سے مخلوط کر رہا ہے۔ اسی طرح جس نے تمام معاملات میں حکم الٰہی سے انحراف اختیار کر لیا ہے وہ تمام معاملات میں کافر، ظالم اور فاسق ہے۔ اور جو بعض معاملات میں مطہیع اور بعض میں مخفف ہے اس کی زندگی میں ایمان و اسلام اور کفر و ظلم و فتنہ کی آمیزش ٹھیک ٹھیک اسی تناسب کے ساتھ ہے جس تناسب کے ساتھ اس نے اطاعت اور انحراف کو ملا رکھا ہے۔ بعض اہل تفسیر نے ان آیات کو اہل کتاب کے ساتھ مخصوص قرار دینے کی کوشش کی ہے۔ مگر کلام الٰہی کے الفاظ میں اس تاویل کے لیے کوئی گنجائش موجود نہیں۔ اس تاویل کا بہترین جواب وہ ہے جو حضرت حدیثہ رضی اللہ عنہ نے دیا ہے۔ ان سے کسی نے کہا کہ یہ تینوں آیتیں تو بني اسرائیل کے حق میں ہیں۔ اس پر حضرت حدیثہ نے فرمایا ”کتنے اچھے بھائی ہیں تمہارے لیے یہ بني اسرائیل کہ کڑوا کڑوا سب ان کے لیے ہے اور میٹھا میٹھا سب تمہارے لیے! ہرگز نہیں، خدا کی قسم تم ابھی کے طریقہ پر قدم بقدم چلو گے۔“

إِلَيْكَ الْكِتَبَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَبِ  
وَمُهَمِّنًا عَلَيْهِ فَأَحْكُمُ بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُ  
أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ طَلَّكُلَّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً  
وَمِنْهَا جَاءَتِ الْوَسْأَةُ اللَّهُ أَعْلَمُ أُمَّةً وَأَحْدَادَ وَلِكُنْ لَّيْبَلُوكُمْ  
فِي مَا أَتَكُمْ فَاسْتِيقُوا الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَيِّنُكُمْ

پھر اے نبی! ہم نے تمہاری طرف یہ کتاب پھیجی جو حق لے کر آئی ہے اور الکتاب میں سے جو کچھ اس کے آگے موجود ہے اس کی تصدیق کرنے والی<sup>[۷۸]</sup> اور اس کی محافظہ و نگہبان ہے۔<sup>[۷۹]</sup> لہذا تم خدا کے نازل کردہ قانون کے مطابق لوگوں کے معاملات کا فیصلہ کرو اور جو حق تمہارے پاس آیا ہے اس سے منہ موڑ کر ان کی خواہشات کی پیروی نہ کرو۔ ہم<sup>[۸۰]</sup> نے تم (انسانوں) میں سے ہر ایک کے لیے ایک شریعت اور ایک راہ عمل مقرر کی۔ اگرچہ تمہارا خدا چاہتا تو تم سب کو ایک امت بھی بنا سکتا تھا، لیکن اس نے یہ اس لیے کیا کہ جو کچھ اس نے تم لوگوں کو دیا ہے اس میں تمہاری آزمائش کرے۔ لہذا بھلائیوں میں ایک دوسرے سے سبقت لے جانے کی کوشش کرو۔ آخر کار تم سب کو خدا کی طرف پلٹ کر جانا ہے، پھر وہ تمہیں اصل حقیقت بتادے گا،

[۷۸] یہاں ایک اہم حقیقت کی طرف اشارہ فرمایا گیا ہے۔ اگرچہ اس مضمون کو یوں بھی ادا کیا جاسکتا تھا کہ ”پچھلی کتابوں“ میں سے جو کچھ اپنی اصلی اور صحیح صورت پر باقی ہے، قرآن اس کی تصدیق کرتا ہے، لیکن اللہ تعالیٰ نے ”پچھلی کتابوں“ کے بجائے ”الکتاب“ کا لفظ استعمال فرمایا۔ اس سے یہ راز مکشف ہوتا ہے کہ قرآن اور تمام وہ کتابیں جو مختلف زمانوں اور مختلف زبانوں میں اللہ تعالیٰ کی طرف سے نازل ہوئیں، سب کی سب فی الاصل ایک ہی کتاب ہیں۔ ایک ہی ان کا مصنف ہے، ایک ہی ان کا مامدعا اور مقصد ہے، ایک ہی ان کی تعلیم ہے، اور ایک ہی علم ہے جو ان کے ذریعہ سے نوع انسانی کو عطا کیا گیا۔ فرق اگر ہے تو عبارات کا ہے جو ایک ہی مقصد کے لیے مختلف مخاطبوں کے لحاظ سے مختلف طریقوں سے اختیار کی گئیں۔

[۷۹] قرآن کو ”الکتاب“ کا محافظہ و نگہبان کہنے کا مطلب یہ ہے کہ اس نے ان تمام برحق تعلیمات کو جو پچھلی کتب آسمانی میں دی گئی تھیں، اپنے اندر لے کر محفوظ کر دیا ہے۔ اب ان کی تعلیمات برحق کا کوئی حصہ ضائع نہ ہونے پائے گا۔

[۸۰] یہ ایک جملہ مفترض ہے جس سے مقصود ایک سوال کی توضیح کرنا ہے جو اپر کے سلسلہ تقریر کو سنتے ہوئے مخاطب کے ذہن میں الجھن پیدا کر سکتا ہے۔ سوال یہ ہے کہ جب تمام انبیاء اور تمام کتابوں کا دین ایک ہے، اور یہ سب ایک دوسرے کی تصدیق و تائید کرتے ہوئے آئے ہیں، تو شریعت کی تفصیلات میں ان کے درمیان فرق کیوں ہے؟

بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٨٩﴾ وَأَنِ احْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ  
وَلَا تَتَّبِعُ أَهْوَاءَهُمْ وَاحْذَرُهُمْ أَنْ يَقْتِنُوا عَنْ بَعْضِ مَا  
أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ فَإِنْ تَوَلُّوْا فَإِعْلَمْ أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبُهُمْ  
بَعْضُ ذُنُوبِهِمْ وَأَنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ لَفْسِقُونَ ﴿٩٠﴾ أَفَحُكْمُ

جس میں تم اختلاف کرتے رہے ہو۔ [۸۲] اے نبی! تم اللہ کے نازل کردہ قانون کے مطابق ان لوگوں کے معاملات کا فیصلہ کرو اور ان کی خواہشات کی پیر وی نہ کرو۔ ہوشیار رہو کہ یہ لوگ تم کو فتنہ میں ڈال کر اس ہدایت سے ذرہ برابر مخفف نہ کرنے پائیں جو خدا نے تمہاری طرف نازل کی ہے۔ پھر اگر یہ اس سے منہ موڑیں تو جان لو کہ اللہ نے ان کے بعض گناہوں کی پاداش میں ان کو بتائے مصیبت کرنے کا ارادہ ہی کر لیا ہے، اور یہ حقیقت ہے کہ ان لوگوں میں سے اکثر فاسق ہیں۔ (اگر یہ خدا کے قانون سے منہ موڑتے ہیں) تو کیا پھر

[۸۱] یہ مذکورہ بالسؤال کا پورا جواب ہے۔ اس جواب کی تفصیل یہ ہے:

(۱) بعض اختلاف شرائع کو اس بات کی دلیل قرار دینا غلط ہے کہ یہ شریعتیں مختلف مأخذ سے ماخوذ اور مختلف سرچشموں سے نکلی ہوئی ہیں۔ دراصل وہ اللہ تعالیٰ ہی ہے جس نے مختلف قوموں کے لیے مختلف زمانوں اور مختلف حالات میں مختلف ضابطہ مقرر فرمائے۔  
(۲) بلاشبہ ممکن تھا کہ شروع ہی سے تمام انسانوں کے لیے ایک ضابطہ مقرر کر کے سب کو ایک امت بنادیا جاتا۔ لیکن وہ فرق جو اللہ تعالیٰ نے مختلف انبیاء کی شریعتوں کے درمیان رکھا ہے بہت سی مصلحتوں کے ساتھ ایک بڑی مصلحت یہ بھی تھی کہ اللہ تعالیٰ اس طریقہ سے لوگوں کی آزمائش کرنا چاہتا تھا۔ جو لوگ اصل دین اور اس کی روح اور حقیقت کو سمجھتے ہیں، اور دین میں ان ضوابط کی حقیقی حیثیت کو جانتے ہیں، اور کسی تعصب میں مبتلا نہیں ہیں وہ حق کو حصہ صورت میں بھی وہ آئے گا پہچان لیں گے اور قبول کر لیں گے۔ ان کو اللہ کے بھیجے ہوئے سابق احکام کی جگہ بعد کے احکام تسلیم کرنے میں کوئی تال نہ ہوگا۔ بخلاف اس کے جو لوگ روح دین سے بیگانہ ہیں اور ضوابط اور ان کی تفصیلات ہی کو اصل دین سمجھ بیٹھے ہیں، اور جنہوں نے خدا کی طرف سے آئی ہوئی چیزوں پر خود اپنے حاشیے چڑھا کر ان پر حموداً و تعصباً اختیار کر لیا ہے وہ ہر اس ہدایت کو رد کرتے چلے جائیں گے جو بعد میں خدا کی طرف سے آئے۔ ان دونوں قسم کے آدمیوں کو منیز کرنے کے لیے یا آزمائش ضروری تھی، اس لیے اللہ تعالیٰ نے شرائع میں اختلاف رکھا۔

(۳) تمام شرائع سے اصل مقصود نیکیوں اور بھلائیوں کو پانا ہے اور وہ اسی طرح حاصل ہو سکتی ہیں کہ جس وقت جو حکم خدا ہو اس کی پیر وی کی جائے۔ لہذا جو لوگ اصل مقصود پر نگاہ رکھتے ہیں ان کے لیے شرائع کے اختلافات اور مناقیح کے فروق پر جھگڑا کرنے کے بجائے صحیح طرز عمل یہ ہے کہ مقصود کی طرف اس راہ سے پیش قدمی کریں جس کو اللہ تعالیٰ کی منظوری حاصل ہو۔

(۴) جو اختلافات انسانوں نے اپنے جمود، تعصب، بہت دھرمی اور جنگی اور جنگی تھیں کی وجہ سے خود پیدا کر لیے ہیں ان کا آخری فیصلہ نہ مجلس مناظرہ میں ہو سکتا ہے نہ میدان جنگ میں۔ آخری فیصلہ اللہ تعالیٰ خود کرے گا جب کہ حقیقت بے نقاب کر دی جائے گی اور لوگوں پر مکشف ہو جائے گا کہ جن چھٹوؤں میں وہ عمریں کھپا کر دیتے ہیں ان کی تھیں ”حق“ کا جو ہر کتنا تھا اور باطل کے حاشیے کس قدر۔

[۸۲] یہاں سے پھر وہی سلسلہ تقریر چل پڑتا ہے جو اپر سے چلا آ رہا تھا۔

الْجَاهِلِيَّةَ يَبْغُونَ طَوْهَرَةً وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِقَوْمٍ يُوقَنُونَ<sup>۱۵</sup>  
 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا إِلَيْهُودَ وَالنَّصَارَى أُولَئِكَ أَمَّا  
 بَعْضُهُمُ أُولَئِكَ بَعْضٌ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَأُنَّكُمْ فَإِنَّهُمْ مِنْهُمْ  
 إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي إِلَيْهِ الْقَوْمَ الظَّلَمِينَ<sup>۱۶</sup> فَتَرَى الَّذِينَ فِي  
 قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُسَارِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشَى أَنْ تُصِيبُنَا

[۸۲] جاہلیت کا فیصلہ چاہتے ہیں؟ حالانکہ جو لوگ اللہ پر یقین رکھتے ہیں ان کے نزدیک اللہ سے بہتر فیصلہ کرنے والا اور کون ہو سکتا ہے؟

اے لوگو! جو ایمان لائے ہو! یہودیوں اور عیسایوں کو اپنا رفیق نہ بناؤ، یا آپس ہی میں ایک دوسرے کے رفیق ہیں۔ اور اگر تم میں سے کوئی ان کو اپنا رفیق بنتا ہے تو اس کا شمار بھی پھرا نہیں میں ہے، یقیناً اللہ ظالموں کو اپنی رہنمائی سے محروم کر دیتا ہے۔ تم دیکھتے ہو کہ جن کے دلوں میں نفاق کی بیماری ہے وہ انہی میں دوڑ دھوپ کرتے پھرتے ہیں۔ کہتے ہیں ”ہمیں ڈر لگتا ہے کہ کہیں ہم کسی مصیبت کے پکڑ میں نہ پھنس جائیں۔“ [۸۳]

[۸۳] جاہلیت کا لفظ اسلام کے مقابلہ میں استعمال کیا جاتا ہے۔ اسلام کا طریقہ سراسر علم ہے کیونکہ اس کی طرف خدا نے رہنمائی کی ہے جو تمام حقائق کا علم رکھتا ہے۔ اور اس کے بعد ہر طریقہ جو اسلام سے مختلف ہے جاہلیت کا طریقہ ہے۔ عرب کے زمانہ قبل اسلام کو جاہلیت کا دور اسی معنی میں کہا گیا ہے کہ اس زمانہ میں علم کے بغیر حمض و ہم یا قیاس و مگان یا خواہشات کی بنا پر انسانوں نے اپنے لیے زندگی کے طریقے مقرر کر لیے تھے۔ یہ طرز عمل جہاں جس دوسری بھی انسان اختیار کریں اسے بہر حال جاہلیت ہی کا طرز عمل کہا جائے گا۔ مدرسوں اور یونیورسٹیوں میں جو کچھ پڑھایا جاتا ہے وہ حمض ایک جزوی علم ہے اور کسی معنی میں بھی انسان کی رہنمائی کے لیے کافی نہیں ہے۔ لہذا خدا کے دیے ہوئے علم سے بے نیاز ہو کر جو نظام زندگی اس جزوی علم کے ساتھ ظنون و ادھام اور قیاسات و خواہشات کی آمیزش کر کے بنالیے گئے ہیں وہ بھی اسی طرح ”جاہلیت“ کی تعریف میں آتے ہیں جس طرح قدیم زمانے کے جاہلی طریقے اس تعریف میں آتے تھے۔

[۸۴] اس وقت تک عرب میں کفر اور اسلام کی شکلش کا فیصلہ نہیں ہوا تھا۔ اگرچہ اسلام اپنے پیروں کی سرفوشیوں کے سبب سے ایک طاقت بدنچاہیکیں مقابل کی طاقتیں بھی زبردست تھیں۔ اسلام کی فتح کا جیسا امکان تھا ویسا ہی کفر کی فتح کا بھی تھا۔ اس لیے مسلمانوں میں جو لوگ منافق تھے وہ اسلامی جماعت میں رہتے ہوئے یہودیوں اور عیسایوں کے ساتھ بھی ربط ضبط رکھنا چاہتے تھے تاکہ یہ کشش اگر اسلام کی شکست پر ختم ہو تو ان کے لیے کوئی نہ کوئی جائے پناہ محفوظ رہے۔ علاوہ بریں اس وقت عرب میں عیسایوں اور یہودیوں کی معاشی قوت سب سے زیاد تھی۔ ساہو کارہ بیشتر انہی کے ہاتھ میں تھا۔ عرب کے بہترین سربراہ و شاداب خلطہ ان کے قبضہ میں تھے۔ ان کی سودخواری کا جال ہر طرف پھیلایا ہوا تھا۔ لہذا معاشی اسباب کی بنا پر بھی یہ منافق لوگ ان کے ساتھ اپنے سابق تعلقات برقرار

دَآئِرَةٌ فَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهِ  
 فَيُصِحُّوْا عَلَىٰ مَا أَسْرَوْا فِي أَنْفُسِهِمْ نَدِمِينَ ۝ وَيَقُولُ  
 الَّذِينَ آمَنُوا أَهُؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَا  
 إِنَّهُمْ لَمَعْكُمْ حِيطَتْ أَعْمَانُهُمْ فَاصْبِحُوا خَسِيرِينَ ۝ يَا أَيُّهَا  
 الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَ مِنْكُمْ عَنْ دِيْنِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ  
 بِقَوْمٍ يُجْبِهُمْ وَيُجْبِونَهُ لَا ذَلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعْزَزَةٌ عَلَىٰ

مگر بعد نہیں کہ اللہ جب تمہیں فیصلہ کرنے فتح بخشے گا یا اپنی طرف سے کوئی اور بات ظاہر کرے گا تو یہ لوگ اپنے اس نفاق پر جسے یہ دلوں میں چھپائے ہوئے ہیں نادم ہوں گے۔ اور اس وقت اہل ایمان کہیں گے ”کیا یہ ہی لوگ ہیں جو اللہ کے نام سے کڑی کڑی قسمیں کھا کر یقین دلاتے تھے کہ ہم تمہارے ساتھ ہیں؟“ ان کے سب اعمال ضائع ہو گئے اور آخر کار یہ ناکام و نامراد ہو کر رہے ہے۔ اے لوگو جو ایمان لائے ہو، اگر تم میں سے کوئی اپنے دین سے پھرتا ہے (تو پھر جائے) اللہ اور بہت سے لوگ ایسے پیدا کردے گا جو اللہ کو محظوظ ہوں گے اور اللہ ان کو محظوظ ہوگا، جو ممنون پر زرم اور کفار پر سخت ہوں گے،

رکھنے کے خواہش مند تھے۔ ان کا گمان تھا کہ اگر اسلام و کفر کی اس کشمکش میں ہمہ تن نہیں ہو کر ہم نے ان سب قوموں سے اپنے تعقات منقطع کر لیے جن کے ساتھ اسلام اس وقت بر سر پیکار ہے تو یہل سیاسی اور معاشری دونوں حیثیتوں سے ہمارے لیے خطرناک ہو گا۔

[۸۵] یعنی فیصلہ کرنے فتح سے کم تر درجہ کی کوئی ایسی چیز جس سے عموماً لوگوں کو یہ یقین ہو جائے کہ ہار جیت کا آخری فیصلہ اسلام ہی کے حق میں ہو گا۔

[۸۶] یعنی جو کچھ انہوں نے اسلام کی پیروی میں کیا، نماز یہ پڑھیں، روزے رکھے، زکوٰۃ دی، جہاد میں شریک ہوئے، قوانین اسلام کی اطاعت کی، یہ سب کچھ اس بنا پر ضائع ہو گیا کہ ان کے دلوں میں اسلام کے لیے خلوص نہ تھا اور وہ سب سے کٹ کر صرف ایک خدا کے ہو کر نہ رہ گئے تھے بلکہ اپنی دنیا کی غاطر انہوں نے اپنے آپ کو خدا اور اس کے باغیوں کے درمیان آدھا آدھا بانٹ رکھا تھا۔

[۸۷] ””ممنون پر زرم“ ہونے کا مطلب یہ ہے کہ ایک شخص اہل ایمان کے مقابلے میں اپنی طاقت بھی استعمال نہ کرے۔ اس کی ذہانت، اس کی ہوشیاری، اس کی قابلیت، اس کا رسوخ واشر، اس کا مال، اس کا جسمانی زور، کوئی چیز بھی مسلمانوں کو دبانے اور ستانے اور نقصان پہنچانے کے لیے نہ ہو۔ مسلمان اپنے درمیان اس کو بھیش ایک زرم خو، رحم دل، ہمدرد اور حلیم انسان ہی پائیں۔

”کفار پر سخت“ ہونے کا مطلب یہ ہے کہ ایک ممکن آدمی اپنے ایمان کی پنجھنگی، دین داری کے خلوص، اصول کی مضبوطی، سیرت کی طاقت اور ایمان کی فراست کی وجہ سے مخالفین اسلام کے مقابلہ میں پھر کی چٹان کے مانند ہو کے کسی طرح اپنے مقام سے ہٹایا نہ جاسکے۔ وہ اسے کبھی موم کی ناک اور زرم چارہ نہ پائیں۔ انہیں جب بھی اس سے سابقہ پیش آئے ان پر یہ ثابت ہو جائے کہ یہ اللہ کا بندہ مر سکتا ہے مگر کسی قیمت پر بک نہیں سکتا اور کسی دباؤ سے دب نہیں سکتا۔

الْكُفَّارِينَ زِيَادَهُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ الَّذِي  
ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلَيْهِ<sup>۵۴</sup>  
إِنَّمَا وَلَيْكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا إِلَيْنَا يُقْيمُونَ  
الصَّلوةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكوةَ وَهُمْ رَكِعُونَ<sup>۵۵</sup> وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَلِيبُونَ<sup>۵۶</sup>  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَخَذُوا إِلَيْهِمْ دِينَكُمْ  
هُزُوا وَلَعِبُوا مِنْ الَّذِينَ آتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ  
وَالْكُفَّارُ أُولَئِكَ هُنَّ مُوْمِنُونَ<sup>۵۷</sup> وَإِذَا  
نَادَيْتُمُ إِلَى الصَّلوةِ اتَّخَذُوهَا هُزُوا وَلَعِبُوا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ

جو اللہ کی راہ میں جدوجہد کریں گے اور کسی ملامت کرنے والے کی ملامت سے نہ ڈریں گے [۸۸] یہ اللہ کا فضل ہے، جسے چاہتا ہے عطا کرتا ہے۔ اللہ وسیع ذرائع کا مالک ہے اور سب کچھ جانتا ہے۔ تمہارے رفیق تو حقیقت میں صرف اللہ اور اللہ کا رسول اور وہ اہل ایمان ہیں جو نماز قائم کرتے ہیں، زکوٰۃ دیتے ہیں اور اللہ کے آگے جھکنے والے ہیں۔ اور جو اللہ اور اس کے رسول اور اہل ایمان کو پناہ فیق بنالے اسے معلوم ہو کہ اللہ کی جماعت ہی غالب رہنے والی ہے اے اے لوگو جو ایمان لائے ہو، تمہارے پیش رو اہل کتاب میں سے جن لوگوں نے تمہارے دین کو مذاق اور تفریق کا سامان بنالیا ہے، انھیں اور دوسرے کافروں کو پناہ دوست اور فیق نہ بناؤ۔ اللہ سے ڈرو اگر تم مومن ہو۔ جب تم نماز کے لیے منادی کرتے ہو تو وہ اس کا مذاق اڑاتے اور اس سے کھلیتے ہیں [۸۹] اس کی وجہ یہ ہے کہ

[۸۸] یعنی اللہ کے دین کی پیروی کرنے میں، اس کے احکام پر عمل درآمد کرنے میں، اور اس دین کی رو سے جو کچھ حق ہے اسے حق اور جو کچھ باطل ہے اسے باطل کہنے میں انہیں کوئی باک نہ ہوگا۔ کسی کی مخالفت، کسی کی طعن و تشنیع، کسی کے اعتراض اور کسی کی پھیپھیوں اور آوازوں کی وہ پرواہ کریں گے۔ اگر رائے عام اسلام کی مخالف ہو اور اسلام کے طریقے پر چلنے کے معنی اپنے آپ کو دنیا بھر میں کو بنا لینے کے ہوں تو بھی وہ اسی راہ پر چلیں گے جسے وہ سچے دل سے حق جانتے ہیں۔

[۸۹] یعنی اذان کی آوازن کراس کی نقیلیں اتارتے ہیں، تمثیل کے لیے اس کے الفاظ بدلتے اور منځ کرتے ہیں اور اس پر آوازے کتتے ہیں۔

قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٨﴾ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ هَلْ تَنْقِمُونَ  
 مِنَّا إِلَّا أَنْ أَمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ مِنْ  
 قَبْلُّ ‏ وَأَنَّ أَكْثَرَكُمْ فَسِقُونَ ﴿٤٩﴾ قُلْ هَلْ أُنَيْئُكُمْ بِشَرِّ مِنْ  
 ذَلِكَ مَثُوبَةً عِنْدَ اللَّهِ مَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَ  
 جَعَلَ مِنْهُمُ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبْدَ الطَّاغُوتَ أُولَئِكَ  
 شَرُّ مَكَانًا وَأَضَلُّ عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿٥٠﴾ وَإِذَا جَاءَهُمْ  
 قَالُوا أَمَنَّا وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكُفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ طَوْلَةُ اللَّهِ  
 أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ ﴿٥١﴾ وَتَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يُسَارِعُونَ

[۹۰] ان سے کہو، ”اے اہل کتاب! تم جس بات پر ہم سے بگڑے ہو وہ اس کے سوا اور کیا ہے کہ ہم اللہ پر اور دین کی اس تعلیم پر ایمان لے آئے ہیں جو ہماری طرف نازل ہوئی ہے اور ہم سے پہلے بھی نازل ہوئی تھی، اور تم میں سے اکثر لوگ فاسق ہیں؟“ پھر کہو ”کیا میں ان لوگوں کی نشان دہی کروں جن کا انجمام خدا کے ہاں فاسقوں کے انجمام سے بھی بدتر ہے؟ وہ جن پر خدا نے لعنت کی، جن پر اس کا غصب ٹوٹا، جن میں سے بندرا اور سور بنائے گئے، جنہوں نے طاغوت کی بندگی کی۔ ان کا درجہ اور بھی زیادہ برا ہے اور وہ سواء اسمبلی سے بہت زیادہ بھٹکے ہوئے ہیں۔“ [۹۱]  
 جب یہ تم لوگوں کے پاس آتے ہیں تو کہتے ہیں کہ ہم ایمان لائے، حالانکہ کفر لیے ہوئے آئے تھے اور کفر ہی لیے ہوئے واپس گئے اور اللہ خوب جانتا ہے جو کچھ یہ دلوں میں چھپائے ہوئے ہیں۔ تم دیکھتے ہو کہ ان میں سے بکثرت لوگ [۹۰] یعنی ان کی یہ حرکتیں محض بے عقلی کا تیج ہیں۔ اگر وہ جہالت اور نادافی میں مبتلا نہ ہوتے تو مسلمانوں سے مذہبی اختلاف رکھنے کے باوجود ایسی خفیہ حرکات ان سے سرزد نہ ہوتیں۔ آخر کون معقول آدمی یہ پسند کر سکتا ہے کہ جب کوئی گروہ خدا کی عبادات کے لیے منادی کرے تو اس کا مذاق اڑایا جائے۔

[۹۱] لطیف اشارہ ہے خود یہود یوں کی طرف، جن کی اپنی تاریخ یہ کہہ رہی ہے کہ بارہا وہ خدا کے غصب اور اس کی لعنت میں مبتلا ہوئے، سبت کا قانون توڑنے پر ان کی قوم کے بہت سے لوگوں کی صورتیں مسخ ہوئیں، حتیٰ کہ وہ تنزل کی اس انتہا کو پہنچ کر طاغوت کی بندگی تک انہیں نصیب ہوئی۔ پس کہنے کا مطلب یہ ہے کہ آخر تھماری بے حیائی اور مجرمانہ بے باکی کی کوئی حد بھی ہے کہ خوف و فتور اور انتہائی اخلاقی تنزل میں مبتلا ہوا اور اگر کوئی دوسرا گروہ خدا پر ایمان لا کر سچی دین داری کا طریقہ اختیار کرتا ہے تو اس کے پیچھے ہاتھ دھوکہ پڑ جاتے ہو۔

فِي الْإِثْمِ وَالْعُدُوِّ وَأَنِّي وَأَكُلُّهُمُ السُّحْتَ طَلِيلٌ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ لَوْلَا يَنْهَهُمُ الرَّبِّيْنُوْنَ وَالْأَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمْ  
الْإِثْمَ وَأَكُلُّهُمُ السُّحْتَ طَلِيلٌ مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ۝ وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَعْلُولَةٌ غَلَتْ أَيْدِيهِمْ وَلَعْنُوا بِهَا  
قَالُوا بَلْ يَدُكُّ مَبْسُوَطَتِنِ لَعْنِيقٌ كَيْفَ يَشَاءُ طَلِيلٌ دَيْنَ  
كَثِيرًا مِنْهُمْ مَمَّا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا وَالْقِيَمَا

گناہ اور ظلم وزیادتی کے کاموں میں دوڑ دھوپ کرتے پھرتے ہیں اور حرام کے مال کھاتے ہیں۔ بہت بڑی حکمات ہیں جو یہ کر رہے ہیں۔ کیوں ان کے علماء اور مشائخ نہیں گناہ پر زبان کھونے اور حرام کھانے سے نہیں روکتے؟ یقیناً بہت ہی برآ کارنامہ زندگی ہے جو وہ تیار کر رہے ہیں۔ یہودی کہتے ہیں اللہ کے ہاتھ بند ہے ہوئے ہیں<sup>[۹۲]</sup> باندھے گئے ان کے ہاتھ،<sup>[۹۳]</sup> اور لعنت پڑی ان پر اس بکواس کی بدلت جو یہ کرتے ہیں<sup>[۹۴]</sup>۔ اللہ کے ہاتھ تو کشادہ ہیں، جس طرح چاہتا ہے خرچ کرتا ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ جو کلام تمہارے رب کی طرف سے تم پر نازل ہوا ہے وہ ان میں سے اکثر لوگوں کی سرکشی و باطل پرستی میں الٹے اضافہ کا موجب بن گیا ہے،<sup>[۹۵]</sup> اور (اس کی پاداش میں) ہم نے ان کے درمیان قیامت

[۹۲] عربی محاورے کے مطابق کسی کے ہاتھ بند ہوئے ہونے کا مطلب یہ ہے کہ وہ بخیل ہے، عطا اور بخشش سے اس کا ہاتھ رکا ہوا ہے۔ پس یہودیوں کے اس قول کا مطلب نہیں ہے کہ واقعی اللہ کے ہاتھ بند ہے ہوئے ہیں، بلکہ مطلب یہ ہے کہ اللہ بخیل ہے۔ چونکہ صدیوں سے یہودی قومِ ذلت و بکبت کی حالت میں بتلا تھی اور اس کی گز شدت عظمت محس ایک افسانہ پاریہ بن کر رہ گئی تھی جس کے پھر واپس آنے کا کوئی امکان نظر نہ آتا تھا، اس لیے بالعموم اپنے قومی مصالح پر مقام کرتے ہوئے اس قوم کے ناد ان لوگ یہ یہودہ نفرتہ کہا کرتے تھے کہ معاذ اللہ خدا تو بخیل ہو گیا ہے، اس کے خزانے کا منہ بند ہے، ہمیں دینے کے لیے اب اس کے پاس آفات اور مصالب کے سوا اور کچھ نہیں رہا۔ یہ بات کچھ یہودیوں تک ہی محدود نہیں، دوسری قوموں کے جہلہ کا بھی بھی حال ہے کہ جب ان پر کوئی سخت وقت آتا ہے تو خدا کی طرف رجوع کرنے کے بجائے وہ جل جل کر اس قسم کی گستاخانہ باتیں کیا کرتے ہیں۔

[۹۳] یعنی بخیل میں یہ خود بتلا ہیں۔ دنیا میں اپنے بخیل اور اپنی بیگن دلی کے لیے ضرب المثل بن چکے ہیں۔

[۹۴] یعنی اس قسم کی گستاخیاں اور طعن آمیز باتیں کر کے یہ چاہیں کہ خدا ان پر مہربان ہو جائے اور عنایات کی بازارش کرنے لگے تو یہ کسی طرح ممکن نہیں۔ بلکہ ان باتوں کا الٹا نتیجہ یہ ہے کہ یہ لوگ خدا کی نظر عنایات سے اور زیادہ محروم اور اس کی رحمت سے اور زیادہ دور ہوتے جاتے ہیں۔

[۹۵] یعنی بجائے اس کے کہ اس کلام کوں کروہ کوئی مفید سبق لیتے، اپنی غلطیوں اور غلط کاریوں پر متنبہ ہو کر ان کی حلافی کرتے، اور اپنی گری ہوئی حالت کے اسباب معلوم کر کے اصلاح کی طرف متوجہ ہوتے، ان پر اس کا اٹا اٹریہ ہوا ہے کہ ضد میں آ کر انہوں نے حق و صدقۃت کی مخالفت شروع کر دی ہے۔ خیرو صلاح کے بھولے ہوئے سبق کوں کر خود را ہر راست پر آنا تو درکثار، ان کی اٹی کوشش یہ ہے کہ جو آواز اس سبق کو یاد دلاری ہی ہے اسے دبادیں تاکہ کوئی دوسرا بھی اسے نہ سننے پائے۔

بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةُ وَالْبَعْضَاءُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ طُعْكَمَا أَوْ قَدُّوا  
تَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَاهَا اللَّهُ وَيَسِّعُونَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا وَاللَّهُ  
لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ۝ وَلَوْا نَّ أَهْلَ الْكِتَبِ أَمْتُوا وَأَنْقَوْا  
لَكَفَرْنَا عَنْهُمْ سَيِّاتِهِمْ وَلَأُدْخِلَنَّهُمْ جَنَّتَ النَّعِيمِ ۝ وَلَوْا نَّهُمْ  
أَقَامُوا التَّوْرِيَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَا كَلُوْا  
مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ مِنْهُمْ أَمَّةٌ مُقْتَصِدَةٌ وَكَثِيرٌ  
مِنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ  
مِنْ رَبِّكَ وَلَنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسْلَتَهُ وَاللَّهُ يَعْصُمُكَ  
مِنَ النَّاسِ ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكُفَّارِينَ ۝ قُلْ يَا أَهْلَ

تک کے لیے عداوت اور دشمنی ڈال دی ہے۔ جب کبھی یہ جنگ کی آگ بھڑکاتے ہیں اللہ اس کو ٹھنڈا کر دیتا ہے۔ یہ زمین میں فساد پھیلانے کی سعی کر رہے ہیں مگر اللہ فساد برپا کرنے والوں کو ہرگز پسند نہیں کرتا۔

اگر (اس سرکشی کے بجائے) یہاں کتاب ایمان لے آتے اور خدا ترسی کی روشن اختیار کرتے تو ہم ان کی برائیاں ان سے دور کر دیتے اور ان کو نعمت بھری جنتوں میں پہنچاتے۔ کاش انہوں نے تورات اور انجیل اور ان دوسری کتابوں کو قائم کیا ہوتا جو ان کے رب کی طرف سے ان کے پاس بھیجی گئی تھیں۔ ایسا کرتے تو ان کے لیے اوپر سے رزق برستا اور نیچے سے ابلاط۔ [۹۶] اگرچہ ان میں کچھ لوگ راست روپی ہیں لیکن ان کی اکثریت سخت بدل مل ہے۔

اے پیغمبر! جو کچھ تمہارے رب کی طرف سے تم پر نازل کیا گیا ہے وہ لوگوں تک پہنچا دو۔ اگر تم نے ایسا نہ کیا تو اس کی پیغمبری کا حق ادا نہ کیا۔ اللہ تم کو لوگوں کے شر سے بچانے والا ہے۔ یقین رکھو کہ وہ کافروں کو (تمہارے مقابلہ میں) کامیابی کی راہ ہرگز نہ دکھائے گا۔ صاف کہہ دو کہ ”اے اہل کتاب!

[۹۶] بائیبل کی کتاب احبار (باب ۲۶) اور استثناء (باب ۲۸) میں حضرت موسیٰ علیہ السلام کی ایک تقریبی تلفیقی کی گئی ہے جس میں انہوں نے بنی اسرائیل کو بڑی تفصیل کے ساتھ بتایا ہے کہ اگر تم احکامِ الہی کی محبک پیروی کرو گے تو کس کس طرح اللہ کی رحمتوں اور برکتوں سے نوازے جاؤ گے، اور اگر کتاب اللہ کو پس پشت ڈال کر نافرمانیاں کرو گے تو کس طرح بلا کمیں اور مصیبیں اور بتا ہیاں ہر طرف سے تم پر بھوم کریں گی۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام کی وہ تقریر قرآن کے اس مختصر فقرے کی بہترین تفسیر ہے۔

الْكِتَابُ لِسُنْمٌ عَلَى شَئْوِيْعَ حَتَّى تُقْرِبُوا التَّوْرِيْةَ وَالْاِنْجِيلَ وَمَا  
أُنْزَلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَسُولٍ وَلَيَزِدُنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ مَا أُنْزَلَ إِلَيْكُمْ  
مِنْ رَسُولٍ طَعْيَاً وَكُفْرًا حَفَّا لَتَّائِسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكُفَّارِيْنَ ۖ  
إِنَّ الَّذِيْنَ اَمْنُوا وَالَّذِيْنَ هَادُوا وَالظَّيْوُنَ وَالنَّصَارَى مَنْ  
اَمْنَ بِاِللَّهِ وَالْيَوْمُ الْاِخِرُ وَعِمَلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا

تم ہرگز کسی اصل پر نہیں ہو جب تک کہ تورات اور انجیل اور ان دوسری کتابوں کو قائم نہ کرو جو تمہاری طرف تھا رہے رب کی طرف سے نازل کی گئی ہیں۔ [۹۷] ضرور ہے کہ یہ فرمان جو تمہارے رب کی طرف سے تم پر نازل کیا گیا ہے ان میں سے اکثر کسی سرکشی اور انکار کو اور زیادہ بڑھادے گا۔ [۹۸] اگر انکار کرنے والوں کے حال پر کچھ افسوس نہ کرو۔ (یقین جانو کہ یہاں اجارہ کسی کا بھی نہیں ہے) مسلمان ہوں یا یہودی، صابی ہوں یا عیسائی، جو بھی اللہ اور روز آخر پر ایمان لائے گا اور نیک عمل کرے گا بے شک اس کے لیے نہ کسی خوف کا مقام ہے نہ رنج کا۔ [۹۹]

[۹۷] تورات اور انجیل کو قائم کرنے سے مراد راست بازی کے ساتھ ان کی پیروی کرنا اور انہیں اپنادستوری زندگی بنانا ہے۔ اس موقع پر یہ بات اچھی طرح ذہن نہیں کر لیتی چاہیے کہ باعیل کے مجموعہ کتب مقدسہ میں ایک قسم کی عبارات توہہ ہیں جو یہودی اور عیسائی مصنفوں نے بطور خود لکھی ہیں۔ اور دوسری قسم کی عبارات وہ ہیں جو اللہ تعالیٰ کے ارشادات یا حضرت موسیٰ علیٰ اور دوسرے پیغمبروں کے اقوال ہونے کی حیثیت سے منقول ہیں اور جن میں اس بات کی تصریح ہے کہ اللہ نے ایسا فرمایا فلاں نبی نے ایسا کہا۔ ان میں سے پہلی قسم کی عبارات کو الگ کر کے اگر کوئی شخص صرف دوسری قسم کی عبارات کا تائیپ کرے تباہ سانی یہ دیکھ سکتا ہے کہ ان کی تعلیم اور قرآن کی تعلیم میں کوئی نمایاں فرق نہیں ہے۔ اگرچہ مترجموں اور ناخوں اور شارحوں کی دراندازی سے، اور بعض جگہ زبانی راویوں کی غلطی سے، یہ دوسری قسم کی عبارات بھی پوری طرح محفوظ نہیں رہی ہیں، لیکن اس کے باوجود کوئی شخص یہ محسوس کیے بغیر نہیں رہ سکتا کہ ان میں یعنی اسی خالص توحیدی دعوت دی گئی ہے جس کی طرف قرآن بلارہا ہے، وہی عقائد پیش کیے گئے ہیں جو قرآن پیش کرتا ہے اور اسی طریق زندگی کی طرف رہنمائی کی گئی ہے جس کی ہدایت قرآن دیتا ہے۔ پس حقیقت یہ ہے کہ اگر یہودی اور عیسائی اسی تعلیم پر قائم رہتے جو ان کتابوں میں خدا اور پیغمبروں کی طرف سے منقول ہے تو یقیناً نبی ﷺ کی بعثت کے وقت وہ ایک حق پرست اور راست روگروہ پائے جاتے اور انہیں قرآن کے اندر وہی روشنی نظر آتی جو بچھلی کتابوں میں پائی جاتی تھی۔ اس صورت میں ان کے لیے نبی ﷺ کی پیروی اختیار کرنے میں تبدیل مذہب کا سرے سے کوئی سوال پیدا نہ ہوتا بلکہ وہ اسی راستے کے تسلیل میں، جس پر وہ پہلے سے چلے آ رہے تھے، آپ کے تبع بن کر آ گے چل سکتے تھے۔

[۹۸] یعنی یہ بات سن کر بخندے دل سے غور کرنے اور حقیقت کو سمجھنے کے بجائے وہ ضد میں آ کر اور زیادہ شدید مخالفت شروع کر دیں گے۔

[۹۹] دیکھو سورہ بقرہ، آیت ۲۲ و حاشیہ ۸۰۔

هُمْ يَحْزَنُونَ ۝ لَقَدْ أَخْذَنَا مِيشَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَأَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ  
رُسُلًا كُلَّمَا جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا لَآتَهُمْ أَنفُسُهُمْ لَا فِرْقَيْقًا كَذَّبُوا  
وَفَرِيقًا يَسْتَأْوِنُ ۝ وَحَسِبُوا أَلَا تَكُونَ فِتْنَةٌ فَعَمُوا وَصَهْوَانُ  
تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا وَصَهْوَانُ كَثِيرٌ مِنْهُمْ وَاللَّهُ يَصِيرُ بِمَا  
يَعْمَلُونَ ۝ لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَاتَلُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ  
وَقَالَ الْمَسِيحُ يَبْنِي إِسْرَائِيلَ أَعْبُدُ وَاللَّهَ رَبِّي وَرَبِّكُمْ إِنَّهُ  
مَنْ يُشْرِكُ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَمَ اللَّهَ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَا فِيهَا الظَّارِطُ  
وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ۝ لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَاتَلُوا إِنَّ اللَّهَ شَافِعٌ  
ثَلَاثَةٌ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا إِلَهٌ وَاحِدٌ وَإِنْ لَمْ يَنْتَهُوا عَمَّا يَقُولُونَ  
لَيَمْسَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى  
اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَهُ ۝ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا

ہم نے بنی اسرائیل سے پختہ عہد لیا اور ان کی طرف بہت سے رسول بھیجے، مگر جب کبھی ان کے پاس کوئی رسول ان کی خواہشات نفس کے خلاف کچھ لے کر آیا تو کسی کو انہوں نے جھٹلا یا اور کسی کو قتل کر دیا، اور اپنے نزد دیکھ یہ سمجھ کے کوئی فتنہ و نمانہ ہو گا، اس لیے اندھے اور بہرے بن گئے۔ پھر اللہ نے انھیں معاف کیا تو ان میں سے اکثر لوگ اور زیادہ اندھے اور بہرے بنتے چلے گئے۔ اللہ ان کی یہ سب حرکات دیکھتا ہے۔

یقیناً کفر کیا ان لوگوں نے جنہوں نے کہا کہ اللہ مسیح ابن مریم ہی ہے۔ حالانکہ مسیح نے کہا تھا کہ ”اے بنی اسرائیل! اللہ کی بندگی کرو جو میرا رب بھی ہے اور تمہارا رب بھی۔“ جس نے اللہ کے ساتھ کسی کوششیک ٹھیکرایا اس پر اللہ نے جنت حرام کر دی اور اس کا ٹھکانا جہنم ہے اور ایسے ظالموں کا کوئی مددگار نہیں۔ یقیناً کفر کیا ان لوگوں نے جنہوں نے کہا کہ اللہ تین میں کا ایک ہے، حالاں کہ ایک خدا کے سوا کوئی خدا نہیں ہے۔ اگر یہ لوگ اپنی ان باتوں سے باز نہ آئے تو ان میں سے جس جس نے کفر کیا ہے اس کو دردناک سزا دی جائے گی۔ پھر کیا یہ اللہ سے توبہ نہ کریں گے اور اس سے معافی نہ مانگیں گے؟ اللہ بہت درگز رفرمانے والا اور حرم کرنے والا ہے۔ مسیح ابن مریم اس کے سوا کچھ نہیں کہ بس ایک

رَسُولٌ جَّدَّ دَخَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرَّسُولُ وَأُمُّهُ صَدِيقَةٌ كَانَا يَأْكُلُونَ  
 الظَّعَامَ أَنْظَرَ كَيْفَ بُنِينُ لَهُمُ الْأَيْتِ ثُمَّ أَنْظَرَ أَنَّى يُؤْفَكُونَ<sup>۱۰۰</sup>  
 قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُوْنِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا  
 وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ<sup>۱۰۱</sup> قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي  
 دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قُلْ ضَلَّوْا مِنْ  
 قَبْلٍ وَأَضَلُّوْا كَثِيرًا وَأَضَلُّوْا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ<sup>۱۰۲</sup> لِعْنَ  
 الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاؤَدَ وَعَيْسَى

رسول تھا، اس سے پہلے اور بھی بہت سے رسول گزر چکے تھے، اس کی ماں ایک راست باز عورت تھی، اور وہ دونوں کھانا کھاتے تھے۔ دیکھو ہم کس طرح ان کے سامنے حقیقت کی نشانیاں واضح کرتے ہیں، پھر دیکھو یہ کہ ہر آٹھ پھرے جاتے ہیں [۱۰۰] ان سے کہو، کیا تم اللہ کو چھوڑ کر اس کی پرستش کرتے ہو جو نہ تمہارے لیے نقصان کا اختیار رکھتا ہے نہ نفع کا؟ حالانکہ سب کی سننے والا اور سب کچھ جانے والا تو اللہ ہی ہے۔ کہو، اے اہل کتاب! اپنے دین میں ناجن غلوٹہ کرو اور نہ ان لوگوں کے تخیلات کی پیروی کرو جو تم سے پہلے خود گمراہ ہوئے اور بہتوں کو گمراہ کیا اور ”سواء اسبیل“ سے بھٹک [۱۰۱] گئے بني اسرائیل میں سے جن لوگوں نے کفر کی راہ اختیار کی ان پر داؤد اور عیسیٰ ابن مریم کی زبان سے لعنت کی گئی

[۱۰۰] ان چند لفظوں میں عیسائیوں کے عقیدہ الوجہیت مسح کی ایسی صاف تردید کی گئی ہے کہ اس سے زیادہ صفائی ممکن نہیں ہے۔ مسح کے بارے میں اگر کوئی یہ معلوم کرنا چاہے کہ فی الحقيقة وہ کیا تھا تو ان علامات سے بالکل غیر مشتبہ طور پر معلوم کر سکتا ہے کہ وہ محض ایک انسان تھا۔ ظاہر ہے کہ جو ایک عورت کے پیٹ سے پیدا ہوا، جس کا شخر نسب تک موجود ہے، جوانانی جسم رکھتا تھا، جوان تمام حدود سے محدود اور ان تمام قیود سے مقید اور ان تمام صفات سے متصف تھا جو انسان کے لیے منصوص ہیں، جو سوتا تھا، کھاتا تھا، گرمی اور سردی محسوس کرتا تھا، حتیٰ کہ جسے شیطان کے ذریعہ سے آزمائش میں بھی ڈالا گیا، اس کے متعلق کون معقول انسان یہ تصور کر سکتا ہے کہ وہ خود خدا ہے یا خدائی میں خدا کا شریک و کہیم ہے۔ لیکن یہ انسانی ذہن کی ضلالت پذیری کا ایک عجیب کرشمہ ہے کہ عیسائی خود اپنی مذہبی کتابوں میں مسح کی زندگی کو صریحًا ایک انسانی زندگی پاتے ہیں اور پھر بھی اسے خدائی سے متصف قرار دینے پر اصرار کے چلے جاتے ہیں۔ حقیقت یہ ہے کہ یہ لوگ اس تاریخی مسح کے قائل ہی نہیں ہیں جو عالم واقع میں ظاہر ہوا تھا، بلکہ انہوں نے خود اپنے وہم و مگان سے ایک خیالی مسح تصنیف کر کے اسے خدا بنا لیا ہے۔

[۱۰۱] اشارہ ہے ان گمراہ قوموں کی طرف جن سے عیسائیوں نے غلط عقیدے اور باطل طریقے اخذ کیے۔ خصوصاً فلاسفہ یونان کی طرف مسح کے ابتدائی پیرو جو عقائد کرتے تھے وہ بڑی حد تک اس حقیقت کے مطابق تھے جس کا مثالہ انہوں نے خود کیا تھا اور جس کی تعلیم ان کے ہادی و رہنماءں ان کو دی تھی۔ مگر بعد کے عیسائیوں نے ایک طرف مسح کی عقیدت اور تنظیم میں غلوکر کے، اور دوسرا طرف

ہمسایہ قوموں کے اوہام اور فلسفوں سے متاثر ہو کر، اپنے عقائد کی مبالغہ آمیز فلسفیانہ تعبیریں شروع کر دیں اور ایک بالکل ہی نیا نام ہب تیار کر لیا جس کوئی حق علیہ السلام کی اصل تعلیمات سے دور کا واسطہ بھی نہ رہا۔ اس باب میں خود ایک میکی عالم دینیات (ریورنڈ چارلس اینڈ رسن اسکات) کا بیان قابل ملاحظہ ہے۔ انسائیکلو پیڈیا برٹانیکا کے چودھویں ایڈیشن میں ”یسوع مسیح“ (Jesus Christ) کے عنوان پر اس نے جو طویل مضمون لکھا ہے اس میں وہ لکھتا ہے:

”پہلی تین انجیلوں (متی، مرقس، لوقا) میں کوئی چیز ایسی نہیں ہے جس سے یہ گمان کیا جاسکتا ہو کہ ان انجیلوں کے لکھنے والے یسوع کو انسان کے سوا کچھ اور سمجھتے تھے۔ خود متی اس کا ذکر بڑھنی کے میثے کی حیثیت سے کرتا ہے اور ایک جگہ بیان کرتا ہے کہ پطرس نے اس کو ”مسیح“ تسلیم کرنے کے بعد ”الگ ایک طرف لے جا کر اسے ملامت کی۔“ (متی ۲۲، ۱۶) لوقا میں ہم دیکھتے ہیں کہ واقعہ صلیب کے بعد یسوع کے دو شاگرد اماموں کی طرف جاتے ہوئے اس کا ذکر اس حیثیت سے کرتے ہیں کہ ”وہ خدا اور ساری امت کے نزدیک کام اور کلام میں قدرت والا نبی تھا۔“ (لوقا ۱۹، ۲۳)

آگے چل کر وہ پھر لکھتا ہے:

”یہ بات کہ یسوع خودا پنے آپ کو ایک نبی کی حیثیت سے پیش کرتا تھا اناجیل کی متعدد عبارتوں سے ظاہر ہوتی ہے۔ مثلاً یہ کہ ”مجھے آج اور کل اور پرسوں اپنی راہ پر چلنے اضور ہے کیونکہ ممکن نہیں کہ نبی یروثلم سے باہر ہلاک ہو۔“ (لوقا ۲۳، ۱۳) وہ اکثر اپنا ذکر ”ابن آدم“ کے نام سے کرتا ہے۔۔۔ یسوع نبیں اپنے آپ کو ”ابن اللہ“ نہیں لکھتا۔“

پھر یہی مصنف لکھتا ہے:

”عید پیغمبرت کے موقع پر پطرس کے یہ الفاظ کہ ”ایک انسان جو خدا کی طرف سے تھا“ یسوع کو اس حیثیت میں پیش کرتے ہیں جس میں اس کے ہم عصر اس کو جانتے اور سمجھتے تھے... انجیلوں سے ہم کو معلوم ہوتا ہے کہ یسوع بچپن سے جوانی تک بالکل فطری طور پر جسمانی ذہنی نشوونما کے مدارج سے گزر رہا۔ اس نے صرف یہی نہیں کہ سمجھ، بصیر ہونے کا دعویٰ نہیں کیا بلکہ صریحًا سے انکار کیا ہے... درحقیقت اس کے حاضر و ناظر ہونے کا اگر دعویٰ کیا جائے تو یہ اس پورے تصور کے بالکل خلاف ہو گا جو ہمیں انجیلوں سے حاصل ہوتا ہے۔ پھر مسیح کو قادر مطلق سمجھنے کی گنجائش تو انجیلوں میں اور بھی کم ہے۔ کہیں اس بات کا اشارہ تک نہیں ملتا کہ وہ خدا سے بے نیاز ہو کر خود مختارانہ کام کرتا تھا۔ اس کے عکس وہ بار بار دعا مانگنے کی عادت سے اور اس قسم کے الفاظ سے کہ ”یہ چیز دعا کے سوا کسی اور ذریعہ سے نہیں مل سکتی“، اس بات کا صاف اقرار کرتا ہے کہ اس کی ذات بالکل خدا پر منحصر ہے۔“

اس کے بعد یہ مصنف پھر لکھتا ہے:

”وہ بینٹ پال تھا جس نے اعلان کیا کہ واقعہ رفع کے وقت اسی فعل رفع کے ذریعے سے یسوع پورے اختیارات کے ساتھ ”ابن اللہ“ کے مرتبہ پر علانية فائز کیا گیا... اس امر کا فصلہ اب نبیں کیا جاسکتا کہ آیا وہ ابتدائی عیسائیوں کا گروہ تھا یا پال جس نے مسیح کے لیے ”خداوند“ کا خطاب اصل نبی میں میں استعمال کیا۔ شاید یہ فعل مقدم الذکر گروہ ہی کا ہو۔ لیکن بلاشبہ وہ پال تھا جس نے اس خطاب کو پورے معنی میں بولنا شروع کیا، پھر اپنے مذکو اس طرح اور بھی زیادہ واضح کر دیا کہ ”خداوند یسوع مسیح“ کی طرف بہت سے وہ تصورات اور اصطلاحی الفاظ منتقل کر دیے جو قدیم کتب مقدسہ میں خداوند نہیں ہو ( تعالیٰ ) کے لیے مخصوص تھے۔“

أَبْنَ مَرْيَمَ طَذِلَكَ بِمَا عَصَوْا وَ كَانُوا يَعْتَدُونَ ۚ ۱۸  
يَتَنَاهُونَ عَنْ مُنْكِرٍ فَعَلُوْهُ طَلِيْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۖ ۱۹

کیونکہ وہ سرکش ہو گئے تھے اور زیادتیاں کرنے لگے تھے، انہوں نے ایک دوسرے کو برے افعال کے ارتکاب سے روکنا چھوڑ دیا تھا،<sup>[۱۰۲]</sup> براطِر عمل تھا جو انہوں نے اختیار کیا۔

انسانیکو پیدی یا برثایکا کے ایک دوسرے مضمون "میسیحیت" (Christianity) میں ریورنڈ جارج ولیم ناکس مسیحی کلیسا کے بنیادی عقیدے پر بحث کرتے ہوئے لکھتا ہے:

"عقیدہ تیثیس کا فکری سانچہ یونانی ہے اور یہودی تعلیمات اس میں ڈھالی گئی ہیں۔ اس لحاظ سے یہ ہمارے لیے ایک عجیب قسم کا مرکب ہے، مذہبی خیالات باعیتمل کے اوڑھلے ہوئے ایک جنپی فانے کی صورتوں میں۔"  
"باب، بیٹا اور روح القدس کی اصطلاحیں یہودی ذرائع کی بہم پہنچائی ہوئی ہیں۔" (انج)

اسی سلسلہ میں انسانیکو پیدی یا برثایکا کے ایک اور مضمون تاریخ کلیسا (Church History) کی یہ عبارت بھی قابل ملاحظہ ہے:  
"تیسرا صدی عیسوی کے خاتمه سے پہلی مسیح کو عام طور پر "کام" کا جسدی ظہور تو مان لیا گیا تھا تاہم بکثرت میسائی ایے تھے جو مسیح کی الوہیت کے قائل نہ تھے۔ پوتھی صدی میں اس منسلک پر سخت بحثیں چھڑی ہوئی تھیں جن سے کلیسا کی بنیادیں ہل گئی تھیں۔ آخر کار ۳۲۵ء میں نیقیا کی کوئل نے الوہیت مسیح کو باضابطہ سرکاری طور پر اصل مسیحی عقیدہ قرار دیا۔ بیٹے کی الوہیت کے ساتھ روح کی الوہیت بھی تسلیم کی گئی اور اسے اصلاح کے کلمہ اور راجح الوقت شعائر میں بات اور بیٹے کے ساتھ جگہ دی گئی۔ اس طرح نیقیا میں مسیح کا جو تصور قائم کیا گیا اس کا تیجہ یہ ہوا کہ عقیدہ تیثیس اصل مسیحی مذهب کا ایک جزء لایفک قرار پا گیا۔"

مسیحی علماء کے ان بیانات سے یہ بات بالکل واضح ہو جاتی ہے کہ ابتداءً جس چیز نے مسیحیوں کو گمراہ کیا وہ عقیدت اور محبت کا غلو تھا۔ اسی غلوکی بنا پر مسیح علیہ السلام کے لیے خداوند اور ابن اللہ کے الفاظ استعمال کیے گئے، خدائی صفات ان کی طرف منسوب کی گئیں، اور کفارہ کا عقیدہ ایجاد کیا گیا، حالانکہ حضرت مسیح کی تعلیمات میں ان باتوں کے لیے قطعاً کوئی گنجائش موجود نہ تھی۔ پھر جب فلسفہ کی ہوا مسیحیوں کو لوگی تو بجائے اس کے کہ یہ لوگ اس ابتدائی گمراہی کو سمجھ کر اس سے بچنے کی سعی کرتے، انہوں نے اپنے گزشتہ پیشواؤں کی غلطیوں کو نباہنے کے لیے ان کی توجیہات شروع کر دیں اور مسیح کی اصل تعلیمات کی طرف رجوع کیے بغیر مغض منطق اور فلسفہ کی مدد سے عقیدے پر عقیدہ ایجاد کرتے چلے گئے۔ یہی وہ مخلافت ہے جس پر قرآن نے ان آیات میں مسیحیوں کو متینہ فرمایا ہے۔

[۱۰۲] ہر قوم کا بگاڑا بتداءً چند افراد سے شروع ہوتا ہے۔ اگر قوم کا اجتماعی ضمیر زندہ ہوتا ہے تو رائے عام ان گڑے ہوئے افراد کو دبائے رکھتی ہے اور قوم بحیثیت مجموعی بگڑنے نہیں پاتی۔ لیکن اگر قوم ان افراد کے معاملہ میں تقابل شروع کر دیتی ہے تو پھر رفتہ رفتہ وہی خرابی جو پہلے چند افراد تک محدود تھی، پوری قوم میں پھیل کر رہتی ہے۔ یہی چیز تھی جو آخوند کاربنی اسرائیل کے بگاڑ کی موجب ہوئی۔

حضرت داؤد اور حضرت عیسیٰ کی زبان سے جعلنت بنی اسرائیل پر کی گئی اس کے لیے ملاحظہ ہو زبور ۱۰ و ۵۰۰ اور متی ۲۳۔

تَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يَتَوَسَّونَ إِلَيْنَا كَفُورًا طَبِيعَسَ مَا قَدَّمْتُ  
لَهُمْ أَنفُسُهُمْ أَن سَخَطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ  
خَلِيلُوْنَ ۝ وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالثَّبِيْرِ وَمَا أُنْزِلَ  
إِلَيْهِ مَا اتَّخَذُ وَهُمْ أُولَيَاءَ وَلِكُنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ  
فُسِّقُونَ ۝ لَتَجَدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ آمَنُوا  
إِلَيْهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا ۝ وَلَتَجَدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَوْدَةً ۝  
لِلَّذِينَ آمَنُوا إِلَيْنَ ۝ قَالُوا إِنَّا نَصْرَى ۝ ذَلِكَ بِأَنَّ  
مِنْهُمْ قَسِيْسِيْنَ وَرُهْبَانًا ۝ وَآنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ۝

آج تم ان میں بکثرت ایسے لوگ دیکھتے ہو جو (اہل ایمان کے مقابلہ میں) کفار کی حمایت و رفاقت کرتے ہیں۔ یقیناً بہت بر انجام ہے جس کی تیاری ان کے نفوس نے ان کے لیے کی ہے، اللہ ان پر غضب ناک ہو گیا ہے اور وہ دائیٰ عذاب میں مبتلا ہونے والے ہیں۔ اگر فی الواقع یہ لوگ اللہ اور پیغمبر اور اس چیز کے مانے والے ہوتے جو پیغمبر پر نازل ہوئی تھی تو کبھی (اہل ایمان کے مقابلہ میں) کافروں کو اپنار فیق نہ بناتے [۱۰۳] مگر ان میں سے تو بیشتر لوگ خدا کی اطاعت سے نکل چکے ہیں۔ تم اہل ایمان کی عدالت میں سب سے زیادہ سخت یہود اور مشرکین کو پاؤ گے، اور ایمان لانے والوں کے لیے دوستی میں قریب تر ان لوگوں کو پاؤ گے جنہوں نے کہا تھا کہ ہم انصاری ہیں۔ یہ اس وجہ سے کہ ان میں عبادت گزار عالم اور تارک اللہ نیا فقیر پائے جاتے ہیں اور ان میں غرور نفس نہیں ہے۔

[۱۰۳] مطلب یہ ہے کہ جو لوگ خدا اور نبی اور کتاب کے مانے والے ہوتے ہیں انہیں فقط مشرکین کے مقابلہ میں ان لوگوں کے ساتھ زیادہ ہمدردی ہوتی ہے جو منہب میں خواہ ان سے اختلاف ہی رکھتے ہوں، مگر بہر حال انہی کی طرح خدا اور سلسلۃ وحی و رسالت کو مانتے ہوں۔ لیکن یہ یہودی عجیب قسم کے اہل کتاب ہیں کہ تو جید اور شرک کی جگہ میں کھلم کھلام مشرکین کا ساتھ دے رہے ہیں، اقرار ثبوت اور انکار ثبوت کی لڑائی میں علانية ان کی ہمدردیاں مشرکین ثبوت کے ساتھ ہیں، اور پھر بھی وہ بلا کسی شرم و حیا کے یہ دعویٰ رکھتے ہیں کہ ہم خدا اور پیغمبروں اور کتابوں کے مانے والے ہیں۔

وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَيَ الرَّسُولِ تَرَاهُمْ أَعْيُنَهُمْ  
 تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَمْنَا  
 فَاقْتُلْنَا مَعَ الشَّهِيدِيْنَ ۝ وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا  
 مِنَ الْحَقِّ لَا وَنَطَعَ مَعَ أَنْ يُدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّلِيمِيْنَ ۝  
 فَأَنَا بِهِمُ اللَّهُ بِمَا قَاتُلُوا جَنَاحِتِ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ  
 خَلِدِيْنَ فِيهَا ۝ وَذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِيْنَ ۝ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوا  
 وَكَذَّبُوا بِآيَتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَبُ الْجَحِيْمِ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوا  
 لَا تُحِرِّمُوا طَبِيْبَتِ مَا أَحَلَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا ۝ إِنَّ اللَّهَ

جب وہ اس کلام کو سنتے ہیں جو رسول پر اتراء ہے تو تم دیکھتے ہو کہ حق شناسی کے اثر سے ان کی آنکھیں آنسوؤں سے تر ہو جاتی ہیں۔ وہ بول اٹھتے ہیں کہ ”پروردگار! ہم ایمان لائے، ہمارا نام گواہی دینے والوں میں لکھ لے۔“ اور وہ کہتے ہیں کہ ”آخر کیوں نہ ہم اللہ پر ایمان لائیں اور جو حق ہمارے پاس آیا ہے اسے کیوں نہ مان لیں جب کہ ہم اس بات کی خواہش رکھتے ہیں کہ ہمارا رب ہمیں صالح لوگوں میں شامل کرے؟“ ان کے اس قول کی وجہ سے اللہ نے ان کو ایسی جنتیں عطا کیں جن کے نیچے نہیں بہتی ہیں اور وہ ان میں ہمیشہ رہیں گے۔ یہ جزا ہے نیک رو یہ اختیار کرنے والوں کے لیے۔ رہے وہ لوگ جنہوں نے ہماری آیات کو مانے سے انکار کیا اور انھیں جھٹلایا، تو وہ جہنم کے مستحق ہیں ۱۰۲۳ اے لوگو جو ایمان لائے ہو، جو پاک چیزیں اللہ نے تمہارے لیے حلال کی ہیں انھیں حرام نہ کرو ۱۰۲۴ اور حمد

[۱۰۲۳] اس آیت میں دو باتیں ارشاد ہوئی ہیں۔ ایک یہ کہ خود حلال و حرام کے مختار نہ بن جاؤ۔ حلال وہی ہے جو اللہ نے حلال کیا اور حرام وہی ہے جو اللہ نے حرام کیا۔ اپنے اختیار سے کسی حلال کو حرام کرو گے تو قانون الٰہی کے بجائے قانون نفس کے پیر و قرار پاؤ گے۔ دوسرا بات یہ کہ عیسائی را ہبوب، ہندو ہجیگوں، بودھ مذہب کے بھکشوں اور اشرافی متصوفین کی طرح رہبانتیت اور قطع لذات کا طریقہ اختیار نہ کرو۔ مذہبی ذہنیت کے نیک مذاق لوگوں میں ہمیشہ سے یہ میلان پایا جاتا رہا ہے کہ نفس و جسم کے حقوق ادا کرنے کو وہ روحانی ترقی میں مانع سمجھتے ہیں اور یہ گمان کرتے ہیں کہ اپنے آپ کو تکلیف میں ڈالنا، اپنے نفس کو دنیوی لذتوں سے محروم کرنا، اور دنیا کے سامان زیست سے تعلق توڑنا، بجائے خود ایک نیکی ہے اور خدا کا تقرب اس کے بغیر حاصل نہیں ہو سکتا۔ صحابہ کرام میں بھی بعض لوگ ایسے تھے جن کے اندر یہ ذہنیت پائی جاتی تھی۔ چنانچہ ایک مرتبہ نبی ﷺ معلوم ہوا کہ بعض صحابیوں نے عبد کیا ہے کہ ہمیشہ دن کو روزہ رکھیں گے، راتوں کو بستر پر نہ سوئیں گے بلکہ جاگ جاگ کر عبادت کرتے رہیں گے، گوشت اور چکنائی استعمال نہ کریں گے، عورتوں سے واسطہ

لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِلِينَ ﴿٨﴾ وَكُلُّا مِئَارَزَ قَمْ اللَّهُ حَلَّا طَلِيَّا ص  
وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿٩﴾ لَا يُؤَاخِذُنَّمِنَ اللَّهُ  
بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكُنْ يَوْمًا أَخِذُ كُمْ بِمَا عَقَدْتُمُ الْأَيْمَانَ  
فَكَفَّارَتُهُ أَطْعَامُ عَشَرَةِ مَسِكِينَ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعِمُونَ  
أَهْلِيْكُمْ أَوْ كَسْوَتِهِمْ أَوْ تَحْرِيرَ رَقَبَةٍ طَفَّمْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ

سے تجاوز نہ کرو، [۱۰۵] اللہ کو زیادتی کرنے والے ختن ناپسند ہیں۔ جو کچھ حلال و طیب رزق اللہ نے تم کو دیا ہے اسے کھاؤ یا وار اس خدا کی نافرمانی سے بچتے رہو جس پر تم ایمان لائے ہو۔ تم لوگ جو مہل فتمیں کھایتے ہو ان پر اللہ گرفت نہیں کرتا، مگر جو فتمیں تم جان بوجھ کر کھاتے ہو ان پر وہ ضرور تم سے مواخذہ کرے گا۔ (ایسی فتم توڑنے کا) کفارہ یہ ہے کہ دس مسکینوں کو وہ او سط درجہ کا کھانا کھلاؤ جو تم اپنے بال بچوں کو کھلاتے ہو، یا انھیں کپڑے پہننا، یا ایک غلام آزاد کرو، اور جو اس کی استطاعت

نہ رکھیں گے۔ اس پر آپ نے ایک خطبہ دیا اور اس میں فرمایا کہ ”مجھے ایسی باتوں کا حکم نہیں دیا گیا ہے۔ تمہارے نفس کے بھی تم پر حقوق ہیں۔ روزہ بھی رکھو اور کھاؤ پیو بھی۔ راتوں کو قیام بھی کرو اور سو بھی۔ مجھے دیکھو، میں سوتا بھی ہوں اور قیام بھی کرتا ہوں۔ روزے رکھتا بھی ہوں اور نہیں بھی رکھتا۔ گوشت بھی کھاتا ہوں اور سو بھی۔ پس جو میرے طریقے کو پسند نہیں کرتا وہ مجھ سے نہیں ہے۔“ پھر فرمایا۔“ یہ لوگوں کو کیا ہو گیا ہے کہ انہوں نے عورتوں کو اور ابھتے کھانے کو اور خوشبو اور نیند اور دنیا کی لذتوں کو اپنے اور پر حرام کر لیا ہے؟ میں نے تو تمہیں یہ تعلیم نہیں دی ہے کہ تم راہب اور پادری بن جاؤ۔ میرے دین میں نہ عورتوں اور گوشت سے اجتناب ہے اور نہ گوشہ گیری و عزلت نہیں ہے۔ ضبط نفس کے لیے میرے ہاں روزہ ہے، رہبانیت کے سارے فائدے یہاں جہاد سے حاصل ہوتے ہیں۔ اللہ کی بندگی کرو، اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ کرو، حج اور عمرہ کرو، نماز قائم کرو اور زکوٰۃ دو اور رمضان کے روزے رکھو۔ تم سے پہلے جو لوگ ہلاک ہوئے وہ اس لیے ہلاک ہوئے کہ انہوں نے اپنے اوپرختی کی، اور جب انہوں نے خود اپنے اوپرختی کی تو اللہ نے بھی ان پرختی کی۔ یا انہی کے بقایا ہیں جو تم کو صومعوں اور خانقاہوں میں نظر آتے ہیں۔“ اسی سلسلہ میں بعض روایات سے یہاں تک معلوم ہوتا ہے کہ ایک صحابی کے متعلق نبی ﷺ نے سن کر وہ ایک مدت سے اپنی بیوی کے پاس نہیں گئے ہیں اور شب و روز عبادت میں مشغول رہتے ہیں تو آپ نے بلا کران کو حکم دیا کہ ابھی اپنی بیوی کے پاس جاؤ۔ انہوں نے کہا میں روزے سے ہوں۔ آپ نے فرمایا روزہ توڑ دو اور جاؤ۔ حضرت عمرؓ کے زمانہ میں ایک خاتون نے شکایت پیش کی کہ میرے شوہر دن بھر روزہ رکھتے ہیں اور رات بھر عبادت کرتے ہیں اور مجھ سے کوئی تعلق نہیں رکھتے۔ حضرت عمرؓ نے مشہور تابعی بزرگ، کعب بن سورالازدی کو ان کے مقدمہ کی ساعت کے لیے مقرر کیا، اور انہوں نے فیصلہ دیا کہ اس خاتون کے شوہر کو تین راتوں کے لیے اختیار ہے کہ جتنی چاہیں عبادت کریں مگر پوچھی رات لازماً ان کی بیوی کا حق ہے۔

[۱۰۵] ”حد سے تجاوز کرنا“، وسیع مفہوم کا حامل ہے۔ حلال کو حرام کرنا اور خدا کی ٹھیرا می ہوئی پاک چیزوں سے اس طرح پرہیز کرنا کہ گویا وہ ناپاک ہیں، یہ بجائے خود ایک زیادتی ہے۔ پھر پاک چیزوں کے استعمال میں اسراف اور افراط بھی زیادتی ہے۔ پھر حلال کی سرحد سے باہر قدم نکال کر حرام کے حدود میں داخل ہونا بھی زیادتی ہے۔ اللہ کو یہ تینوں باتیں ناپسند ہیں۔

ثَلَثَةٌ أَيَّا مِطْ دُلَكَ كَفَارَةٌ أَيْمَانُكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ وَأَحْفَظُوا  
أَيْمَانَكُمْ طَكْ دِلَكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَيْتَهُ لَعَلَّكُمْ تَشَكَّرُونَ ⑧٩  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أَمْتَوْا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ  
رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَنِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ⑨٠ إِنَّمَا يُرِيدُ  
الشَّيْطَنُ أَنْ يَوْقِعَ بِيَنَّكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبُغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ

نہ رکھتا ہو وہ تین دن کے روزے رکھے۔ یہ تمہاری قسموں کا کفارہ ہے جب کہ تم قسم کھا کر توڑ دو۔ [۱۰۷] اپنی قسموں کی حفاظت کیا کرو۔ [۱۰۸] اس طرح اللہ اپنے احکام تمہارے لیے واضح کرتا ہے شاید کہ تم شکر ادا کرو۔

اے لوگو جو ایمان لائے ہو، یہ شراب اور جوا اور یہ آستانے اور پانے، [۱۰۸] یہ سب گندے شیطانی کام ہیں، ان سے پر ہیز کرو، امید ہے کہ تمہیں فلاح نصیب [۱۰۹] ہوگی۔ شیطان تو یہ چاہتا ہے کہ شراب اور جوئے کے ذریعہ سے تمہارے درمیان عادوت اور بعض ڈال دے

[۱۰۶] چونکہ بعض لوگوں نے حلال چیزوں کو اپنے اوپر حرام کر لینے کی قسم کھا کر تھی اس لیے اللہ تعالیٰ نے اسی سلسلہ میں قسم کا حکم بھی بیان فرمادیا کہ اگر کسی شخص کی زبان سے بلا ارادہ قسم کا لفظ نکل گیا ہے تو اس کی پابندی کرنے کی ویسی ضرورت نہیں، یوں کہ اسی قسم پر کوئی مواخذہ نہیں ہے، اور اگر جان بوجھ کر کسی نے قسم کھائی ہے تو وہ اسے توڑ دے اور کفارہ ادا کر دے، کیونکہ جس نے کسی معصیت کی قسم کھائی ہو اسے اپنی قسم پر قائم نہ ہنا جائیے۔ (ملاحظہ سورہ بقرہ، حاشیہ ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵)

[۱۰۷] قسم کی حفاظت کے کئی مفہوم ہیں: ایک یہ کہ قسم کو صحیح مصرف میں استعمال کیا جائے، خضول با توں اور معصیت کے کاموں میں استعمال نہ کیا جائے۔ دوسرا یہ کہ جب کسی بات پر آدمی قسم کھائے تو اسے یاد کرے، ایسا نہ ہو کہ اپنی غفلت کی وجہ سے وہ اسے بھول جائے اور پھر اس کی خلاف ورزی کرے۔ تیسرا یہ کہ جب کسی صحیح معاملہ میں بالا رادہ قسم کھائی جائے تو اسے پورا کیا جائے، اور اگر اس کی خلاف ورزی ہو جائے تو اس کا کفارہ ادا کیا جائے۔

[۱۰۸] آستانوں اور پانوں کی تشریح کے لیے ملاحظہ سورہ مائدہ، حاشیہ ۱۲ و ۱۳۔ اسی سلسلہ میں جوئے کی تشریح بھی حاشیہ نمبر ۱۳ میں جائے گی۔ اگرچہ پانے (ازلام) اپنی نوعیت کے اعتبار سے میسر (جوئے) ہی کی ایک قسم ہیں۔ لیکن ان دونوں کے درمیان فرق یہ ہے کہ عربی زبان میں ازلام فال گیری اور قرم اندازی کی اس صورت کو کہتے ہیں جو مشرکانہ عقائد اور همیات سے آزاد ہو۔ اور میسر کا اطلاق ان کھلیوں اور ان کاموں پر ہوتا ہے جن میں اتفاقی امور کو مکانی اور قسمت آزمائی اور تقسیم اموال و اشیاء کا ذریعہ بنایا جاتا ہے۔

[۱۰۹] اس آیت میں چار چیزوں قطعی طور پر حرام کی گئی ہیں۔ ایک شراب۔ دوسرا قمار بازی۔ تیسرا وہ مقامات جو خدا کے سوا کسی دوسرے کی عبادت کرنے یا خدا کے سوا کسی اور کے نام پر قربانی اور نذر و نیاز چڑھانے کے لیے مخصوص کیے گئے ہوں۔ چوتھے پانے۔ مؤخرالذکر تیوں چیزوں کی ضروری تشریح پہلے کی جا چکی ہے۔ شراب کے متعلق احکام کی تفصیل حسب ذیل ہے:

شراب کی حرمت کے سلسلہ میں اس سے پہلے دو حکم آچکے تھے، جو سورہ بقرہ، آیت ۲۱۹ اور سورہ نساء، آیت ۲۳ میں گزر چکے

بیں۔ اب اس آخری حکم کے آنے سے پہلے نبی ﷺ نے ایک خطبہ میں لوگوں کو متنبہ فرمادیا کہ اللہ تعالیٰ کو شراب سخت ناپسند ہے، بعید نہیں کہ اس کی قطعی حرمت کا حکم آجائے، لہذا جن جن لوگوں کے پاس شراب موجود ہو وہ اسے فروخت کر دیں۔ اس کے کچھ مدت بعد یہ آیت نازل ہوئی اور آپ نے اعلان کرایا کہ اب جن کے پاس شراب ہے وہ نہ اسے پی سکتے ہیں، نہ بیچ سکتے ہیں، بلکہ وہ اسے ضائع کر دیں۔ چنانچہ اسی وقت مدینہ کی گلیوں میں شراب بہادری گئی۔ بعض لوگوں نے پوچھا ہم یہودیوں کو تھفتاً کیوں نہ دے دیں؟ آپ نے فرمایا ”جس نے یہ چیز حرام کی ہے اس نے اسے تھفتاً دینے سے بھی منع کر دیا ہے۔“ بعض لوگوں نے پوچھا ہم شراب کو سرکے میں کیوں نہ تبدیل کر دیں؟ آپ نے اس سے بھی منع فرمایا اور حکم دیا کہ ”نہیں، اسے بہادو۔“ ایک صاحب نے باصرار دریافت کیا کہ دوا کے طور پر استعمال کی تو اجازت ہے؟ فرمایا ”نہیں، وہ دو انہیں ہے بلکہ بیماری ہے۔“ ایک اور صاحب نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہم ایک ایسے علاقے کے رہنے والے ہیں جو نہایت سرد ہے، اور ہمیں محنت بھی بہت کرنی پڑتی ہے۔ ہم لوگ شراب سے تکان اور سردی کا مقابلہ کرتے ہیں۔ آپ نے پوچھا جو چیز تم پیتے ہو وہ نشہ کرتی ہے؟ انہوں نے عرض کیا ہاں۔ فرمایا تو اس سے پرہیز کرو۔ انہوں نے عرض کیا مگر ہمارے علاقے کے لوگ تو نہیں مانیں گے۔ تو آپ نے فرمایا ”اگر وہ نہ مانیں تو ان سے جنگ کرو۔“

ابن عمرؓ کی روایت ہے کہ حضورؐ نے فرمایا لعن اللہ الخمر وشاربہاوساقیہا وبائعها ومتبايعها وعاصرها ومعتصرها وحاملاها والمحمولة اليه۔ اللہ تعالیٰ نے لعنت فرمائی ہے شراب پر اور اس کے پینے والے پر اور پلانے والے پر یعنی پیچنے والے پر اور خریدنے والے پر اور کشید کرنے والے پر اور ڈھونکر لے جانے والے پر اور اس شخص پر جس کے لیے وہ ڈھوکر لے جائی گئی ہو۔“

ایک اور حدیث میں ہے کہ نبی ﷺ نے اس دسترخوان پر کھانا کھانے سے منع فرمایا جس پر شراب پی جاتی ہو۔ ابتداءً آپ نے ان برتوں تک کے استعمال کو منع فرمادیا تھا جن میں شراب بنائی اور پی جاتی تھی۔ بعد میں جب شراب کی حرمت کا حکم پوری طرح نافذ ہو گیا تب آپ نے برتوں پر سے یہ قید انہادی۔

خر کا لفظ عرب میں انکوری شراب کے لیے استعمال ہوتا تھا، اور مجازاً یہوں، جو، کشمکش، بھجور اور شہد کی شرابوں کے لیے بھی یہ لفظ بولتے تھے، مگر نبی ﷺ نے حرمت کے اس حکم کو تمام ان چیزوں پر عام قرار دیا جو نہ پیدا کرنے والی ہیں۔ چنانچہ حدیث میں حضورؐ کے یہ واضح ارشادات ہمیں ملتے ہیں کہ کل مسکر خمر و کل مسکر حرام۔ ”ہر نشا و رچیز خر ہے اور ہر نشا و رچیز حرام ہے۔“ کل شراب اسکر فھو حرام۔ ”ہر وہ مشروب جو نہ پیدا کرے حرام ہے۔“ وانا انهی عن کل مسکر۔“ اور میں ہر نشا و رچیز سے منع کرتا ہوں۔ ”حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے جمع کے خطبہ میں شراب کی یہ تعریف بیان کی تھی کہ الخمر ماخامو العقل۔“ خمر سے مراد ہر وہ چیز ہے جو عقل کو ڈھانک لے۔“

نیز نبی ﷺ نے یہ اصول بھی بیان فرمایا کہ ما اسکر کشیرہ فقلیلہ حرام۔ ”جس چیز کی کشیر مقدار نہ پیدا کرے اس کی تھوڑی مقدار بھی حرام ہے۔“ اور ما اسکر الفرق منه فمل ء الکف منه حرام۔ ”جس چیز کا ایک پورا قراہ نہ پیدا کرتا ہو اس کا ایک چلو پینا بھی حرام ہے۔“

نبی ﷺ کے زمانہ میں شراب پینے والے کے لیے کوئی خاص سزا مقرر نہ تھی۔ جو شخص اس جرم میں گرفتار ہو کر آتا تھا سے جوتے، لات، سک، بل دی ہوئی چادروں کے سوٹے اور کھجور کے سٹٹے مارے جاتے تھے۔ زیادہ سے زیادہ ۲۰۰ ضریب آپ کے زمانہ میں اس جرم پر لگائی گئی ہیں۔ حضرت ابو بکرؓ کے زمانے میں ۲۰ کوڑے مارے جاتے تھے۔ حضرت عمرؓ کے زمانے میں بھی ابتداءً ۲۰ کوڑوں ہی

وَيَصُدُّ كُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهُلْ أَنْتُمْ مُمْتَهِنُونَ ۖ ۹۱  
 وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَاحْذَرُوا فَإِنْ تَوَلَّتُمْ فَاعْلَمُوا  
 أَنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ۖ ۹۲ لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
 الصَّلِحَاتِ جُنَاحٌ فِيهَا طَعْمٌ إِذَا اتَّقُوا وَآمَنُوا وَعَلِمُوا الصَّلِحَاتِ  
 ثُمَّ اتَّقُوا وَآمَنُوا ثُمَّ اتَّقُوا وَآهَسْنُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۖ ۹۳ يَا يَا هَا  
 الَّذِينَ آمَنُوا لَيْلًا وَنَهارًا وَاللَّهُ يُشَفِّعُ عِنْ مَنْ الصَّيْدِلَانَالْهَ أَيْدِيْكُمْ  
 وَرِمَانُ حُكْمٍ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ ۖ فَمَنْ اعْتَدَى بَعْدَ

اور تمہیں خدا کی یاد سے اور نماز سے روک دے۔ پھر کیا تم ان چیزوں سے باز رہو گے؟ اللہ اور اس کے رسول کی بات مانو اور باز آ جاؤ، لیکن اگر تم نے حکم عدوی کی تو جان لو کہ ہمارے رسول پر بس صاف صاف حکم پہنچا دینے کی ذمہ داری تھی۔

جو لوگ ایمان لے آئے اور نیک عمل کرنے لگے انہوں نے پہلے جو کچھ کھایا پیا تھا اس پر کوئی گرفت نہ ہو گی بشرطیکہ وہ آئندہ ان چیزوں سے بچ رہیں جو حرام کی گئی ہیں اور ایمان پر ثابت قدم رہیں اور اپنے گھر کام کریں، پھر جس جس چیز سے روکا جائے اس سے رکیں اور جو فرمان الٰہی ہو اسے مانیں، پھر خدا ترسی کے ساتھ نیک رو یہ رہیں۔ اللہ نیک کردار لوگوں کو پسند کرتا ہے ۶۱

اے لوگو جو ایمان لائے ہو، اللہ تمہیں اس شکار کے ذریعہ سے سخت آزمائش میں ڈالے گا جو بالکل تمہارے ہاتھوں اور نیزوں کی زد میں ہو گا، یہ دیکھنے کے لیے کہ تم میں سے کون اس سے غائبانہ ڈرتا ہے، پھر جس نے اس تنبیہ کے بعد اللہ کی مقرر کی ہوئی حد سے تجاوز کیا

کی سزا ہی۔ پھر جب انہوں نے دیکھا کہ لوگ اس جنم سے باز نہیں آتے تو انہوں نے صحابہ کرام کے مشورے سے ۸۰ کوڑے سزا مقرر کی۔ اسی سزا کو امام مالکؓ اور امام ابو حنیفؓ، اور ایک روایت کے موجب امام شافعیؓ بھی، شراب کی حد قرار دیتے ہیں۔ مگر امام احمد ابن حنبلؓ اور ایک دوسری روایت کے مطابق امام شافعیؓ ۲۰ کوڑوں کے قائل ہیں، اور حضرت علی رضی اللہ عنہ نے بھی اسی کو پسند فرمایا ہے۔ شریعت کی رو سے یہ بات حکومت اسلامی کے فرائض میں داخل ہے کہ وہ شراب کی بندش کے اس حکم کو بزور و قوت نافذ کرے۔ حضرت عمرؓ کے زمانہ میں بنی ثقیف کے ایک شخص رُؤیشد نامی کی دوکان اس بناء پر جلوادی گئی کوہ خفیہ طور پر شراب بیچتا تھا۔ ایک دوسرے موقع پر ایک پورا گاؤں حضرت عمرؓ کے حکم سے اس قصور پر جلاڈ الالگیا کہ وہاں خفیہ طریقہ سے شراب کی کشیداً اور فروخت کا کاروبار ہوا تھا۔

ذَلِكَ قَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرُمٌ ۝ وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُّتَعَمِّدًا فَجَزَاءُهُ مِثْلُ مَا قَاتَلَ مِنَ النَّعْمَ يَحْكُمُ بِهِ دَوَّاً عَدْلٌ مِنْكُمْ هَدِيًّا بِلِعَ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَارَةً طَعَامٌ مَسِكِينٌ أَوْ عَدْلٌ ذَلِكَ صِيَامًا لَيْلَدُوقَ وَبَالَ أَمْرِهِ عَفَا اللَّهُ عَمَّا سَلَفَ ۝ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُ ۝ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقامَ ۝ ۹۵ أُحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَاعًا لَكُمْ وَلِلشَّيَارَةِ ۝ وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَادِمُ حُرُمًا ۝ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝ ۹۶ جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيمًا

اس کے لیے دردناک سزا ہے۔ اے لوگو جو ایمان لائے ہو، احرام کی حالت میں شکار نہ مارو،<sup>[۱۰]</sup> اور اگر تم میں سے کوئی جان بوجھ کر ایسا کر گزرے تو جو جانور اس نے مارا ہوا سی کے ہم پلہ ایک جانور سے مویشیوں میں سے نذر دینا ہوگا جس کا فیصلہ تم میں سے دو عادل آدمی کریں گے، اور یہ نذر انہ کعبہ پہنچایا جائے گا، یا نہیں تو اس گناہ کے کفارہ میں چند مسکینوں کو کھانا کھلانا ہوگا، یا اس کے بعد روزے رکھنے ہوں گے،<sup>[۱۱]</sup> تاکہ وہ اپنے کیے کامزہ چکھے۔ پہلے جو کچھ ہو جکا اسے اللہ نے معاف کر دیا، لیکن اب اگر کسی نے اس حرکت کا اعادہ کیا تو اس سے اللہ بدلتے لے گا، اللہ سب پر غالب ہے اور بدلتے لینے کی طاقت رکھتا ہے۔ تمہارے لیے سمندر کا شکار اور اس کا کھانا حلال کر دیا گیا،<sup>[۱۲]</sup> جہاں تم ٹھیکروہاں بھی اسے کھاسکتے ہو اور فلے کے لیے زادراہ بھی بناسکتے ہو۔ البتہ خشی کا شکار، جب تک تم احرام کی حالت میں ہو، تم پر حرام کیا گیا ہے۔ پس بچوں خدا کی نافرمانی سے جس کی پیشی میں تم سب کو گھیر کر حاضر کیا جائے گا۔ اللہ نے مکان محترم، کعبہ کو لوگوں کے لیے (اجتماعی زندگی کے) قیام کا ذریعہ بنایا

[۱۰] شکار خواہ آدمی خود کرے، یا کسی دوسرے کو شکار میں کسی طور پر مدد دے، دونوں با تیس حالت احرام میں منع ہیں۔ نیز اگر محروم کی خاطر شکار مارا گیا ہو تو بھی اس کا کھانا محروم کے لیے جائز نہیں ہے۔ البتہ اگر کسی شخص نے اپنے لیے خود شکار کیا ہو اور پھر وہ اس میں سے محروم کو بھی تحفتاً کچھ دیدیے تو اس کے کھانے میں کچھ مضمون نہیں۔ اس حکم عام سے موزی جانور مستثنی ہیں۔ سانپ، بچپو، باولا کتا اور ایسے دوسرے جانور جو انسان کو نقصان پہنچانے والے ہیں، حالت احرام میں مارے جاسکتے ہیں۔

[۱۱] ان امور کا فیصلہ بھی دو عادل آدمی ہی کریں گے کہ کس جانور کے مارنے پر آدمی کتنے مسکینوں کو کھانا کھائے، یا کتنے روزے رکھے۔

[۱۲] چونکہ سمندر کے سفر میں با اوقات زادراہ ختم ہو جاتا ہے اور غذا کی فراہمی کے لیے بجز اس کے کہ آبی جانوروں کا شکار کیا جائے اور کوئی ممکن نہیں ہوتی اس لیے بحری شکار حلال کر دیا گیا۔

۱۰۸ لِّتَنَاسٍ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدَىٰ وَالْقَلَادِيَّ طَذْلِكَ لِتَعْلَمُوا  
۱۰۹ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ  
۱۱۰ شَيْءٍ عَلِيهِمْ ۝ إِعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ  
۱۱۱ رَّحِيمٌ ۝ مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا ابْلَغَهُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَبْدِيلُونَ  
۱۱۲ وَمَا تَكْتُمُونَ ۝ قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَيْثُ وَالظَّلِيبُ وَلُوْ

[۱۱۲] اور ماہ حرام اور قربانی کے جانوروں اور قلادوں کو بھی (اس کام میں معاون بنادیا) تاک تمہیں معلوم ہو جائے کہ اللہ آسمانوں اور زمین کے سب حالات سے باخبر ہے اور اسے ہر چیز کا علم ہے۔ خبردار ہو جاؤ! اللہ سزا دینے میں بھی سخت ہے اور اس کے ساتھ بہت درگزر اور رحم بھی کرنے والا ہے۔ رسول پر تو صرف پیغام پہنچادینے کی ذمہ داری ہے، آگے تمہارے کھلے اور چھپے سب حالات کا جانے والا اللہ ہے۔ اے پیغمبر! ان سے کہہ دو کہ پاک اور ناپاک بہر حال یکساں نہیں ہیں

[۱۱۳] عرب میں کعبہ کی حیثیت مخفی ایک مقدس عبادت گاہ ہی کی نتھی بلکہ اپنی مرکزیت اور اپنے نقص کی وجہ سے وہی پورے ملک کی معاشی و تمدنی زندگی کا سہارا بنا ہوتا۔ حج اور عمرے کے لیے سارا ملک اس کی طرف ٹکنچ کر آتا تھا اور اس اجتماع کی بدولت انتشار کے مارے ہوئے عربوں میں وحدت کا ایک رشتہ پیدا ہوتا، مختلف علاقوں اور قبیلوں کے لوگ باہم تمدنی روابط قائم کرتے، شاعری کے مقابلوں سے ان کی زبان اور ادب کو ترقی نصیب ہوتی، اور تجارتی لین دین سے سارے ملک کی معاشی ضروریات پوری ہوتیں۔ حرام مہینوں کی بدولت عربوں کو سال کا پورا ایک تہائی زمانہ امن کا نصیب ہو جاتا تھا۔ بس یہی زمانہ ایسا تھا جس میں ان کے قافلے ملک کے ایک سرے سے دوسرے سرے تک بہ سہولت آتے جاتے تھے۔ قربانی کے جانوروں اور قلادوں کی موجودگی سے بھی اس نقل و حرکت میں بڑی مدد ملتی تھی، کیونکہ نذر کی علامت کے طور پر جن جانوروں کی گردان میں پڑے ہوتے انہیں دیکھ کر عربوں کی گرد نیں احترام سے جھک جاتیں اور کسی غارت گر قبیلے کو ان پر ہاتھ دلانے کی جرأت نہ ہوتی۔

[۱۱۴] یعنی اگر تم اس انتظام پر غور کرو تو تمہیں خود اپنے ملک کی تمدنی و معاشی زندگی ہی میں اس امر کی ایک بین شہادت مل جائے کہ اللہ تعالیٰ اپنی مخلوق کے مصالح اور ان کی ضروریات کا کیسا کمکل اور گہرا علم رکھتا ہے اور اپنے ایک ایک حکم کے ذریعہ سے انسانی زندگی کے کتنے کتنے شعبوں کو فائدہ پہنچادیتا ہے۔ بد امنی کے یہ سینکڑوں برس جو محمد عربی کے ظہور سے پہلے گزرے ہیں، ان میں تم لوگ خود اپنے مفاد سے ناواقف تھے اور اپنے آپ کو تباہ کرنے پر تھے ہوئے تھے، مگر اللہ تمہاری ضرورتوں کو جانتا تھا اور اس نے صرف ایک کعبہ کی مرکزیت قائم کر کے تمہارے لیے وہ انتظام کر دیا تھا جس کی بدولت تمہاری قومی زندگی برقرار رہ سکی۔ دوسری بے شمار باتوں کو چھوڑ کر اگر صرف اسی ایک بات پر دھیان کرو تو تمہیں یقین حاصل ہو جائے کہ اللہ نے جو احکام تمہیں دیے ہیں ان کی پابندی میں تمہاری اپنی بھلائی ہے اور ان میں تمہارے لیے وہ وہ مصلحتیں پوشیدہ ہیں جن کو نہ تم خوب سمجھ سکتے ہو اور نہ اپنی مددیوں سے پورا کر سکتے ہو۔

أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَيْرِيْتِ حَفَّاَتِقُوا اللَّهَ يَأْوِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ  
تُفْلِحُونَ ۝ يَا إِيْهَا الَّذِيْنَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءِ إِنْ  
تُبَدَّلَ لَكُمْ تَسْؤُكُمْ وَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلُ الْقُرْآنُ ثُبَدَ  
لَكُمْ عَفَّا اللَّهُ عَنْهَا ۝ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ۝ قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ

خواہ ناپاک کی بہتات تمہیں کتنا ہی فریغتہ کرنے والی ہو،<sup>[۱۵]</sup> پس اے لوگو جو عقل رکھتے ہو! اللہ کی نافرنی سے بچتے رہو،  
امید ہے کہ تمہیں فلاح نصیب ہوگی ۝

اے لوگو جو ایمان لائے ہو، ایسی باتیں نہ پوچھا کرو جو تم پر ظاہر کر دی جائیں تو تمہیں ناگوار ہوں<sup>[۱۶]</sup> لیکن اگر  
تم انھیں ایسے وقت پوچھو گے جب کہ قرآن نازل ہو رہا ہو تو وہ تم پر کھول دی جائیں گی۔ اب تک جو کچھ تم نے کیا اسے  
اللہ نے معاف کر دیا، وہ درگزر کرنے والا اور بردبار ہے۔ تم سے پہلے ایک گروہ نے اسی قسم کے سوالات کیے تھے،

[۱۵] یہ آیت قدر و قیمت کا ایک دوسرا ہی معیار پیش کرتی ہے جو ظاہر میں انسان کے معیار سے بالکل مختلف ہے۔ ظاہر میں نظر  
میں سورو پے مقابلہ پانچ روپے کے لازماً زیادہ قیمتی ہیں کیونکہ وہ سو ہیں اور یہ پانچ۔ لیکن یہ آیت کہتی ہے کہ سورو پے اگر خدا کی نافرمانی  
کر کے حاصل کیے گئے ہوں تو وہ ناپاک ہیں، اور پانچ روپے اگر خدا کی فرماس برداری کرتے ہوئے کمائے گئے ہوں تو وہ ناپاک ہیں، اور  
ناپاک خواہ مقدار میں کتنا ہی زیادہ ہو، بہر حال وہ ناپاک کے برابر کسی طرح نہیں ہو سکتا۔ غلاظت کے ایک ذہیر سے عطر کا ایک قطرہ زیادہ  
قدر رکھتا ہے اور پیشاب کی ایک لبریز نامد کے مقابلہ میں ناپاک پانی کا ایک چلو زیادہ وزنی ہے۔ لہذا ایک سچے داشمن دن انسان کو لازماً  
حلال ہی پر قناعت کرنی چاہیے خواہ وہ ظاہر میں کتنا ہی حریر و قلیل ہو، اور حرام کی طرف کسی حال میں بھی با تھنہ بڑھانا چاہیے خواہ وہ ظاہر کتنا  
ہی کشہ و شان دار ہو۔

[۱۶] نبی ﷺ سے بعض لوگ عجیب عجیب تم کے فضول سوالات کیا کرتے تھے جن کی نزدیک کسی معاملہ میں ضرورت ہوتی  
تھی اور نہ دنیا ہی کے کسی معاملہ میں۔ مثلاً ایک موقع پر ایک صاحب بھرے مجع میں آپ سے پوچھ بیٹھے کہ ”میرا اصلی باپ کون ہے؟“  
اسی طرح بعض لوگ احکام شرع میں غیر ضروری پوچھ پوچھ کیا کرتے تھے، اور خواہ خواہ پوچھ پوچھ کر ایکی چیزوں کا تعین کرانا چاہتے تھے  
جنہیں شارع نے مصلحتاً غیر معین رکھا ہے۔ مثلاً قرآن میں مجملایہ حکم دیا گیا تھا کہ حج تم پر فرض کیا گیا ہے۔ ایک صاحب نے حکم سنتے ہی  
نبی ﷺ سے دریافت کیا ”کیا ہر سال فرض کیا گیا ہے؟“ آپ نے کچھ جواب نہ دیا۔ انہوں نے پھر پوچھا۔ آپ پھر خاموش ہو گئے۔  
تیسرا مرتبہ پوچھنے پر آپ نے فرمایا ”تم پر افسوس ہے۔ اگر میری زبان سے ہاں نکل جائے تو جن ہر سال فرض قرار پا جائے۔ پھر تم ہی  
لوگ اس کی پیروی نہ کر سکو گے اور نافرمانی کرنے لگو گے۔“ ایسے ہی لایعنی اور غیر ضروری سوالات سے اس آیت میں منع کیا گیا ہے۔

نبی ﷺ خوب بھی لوگوں کو کثرت سوال سے اور خواہ مخواہ ہربات کی کھوچ لگانے سے منع فرماتے رہتے تھے۔ چنانچہ حدیث میں ہے  
کہ ان اعظم المسلمين فی المسلمين جو ما من سائل عن شئ لم يحرم على الناس فحرم من اجل مسائله  
”مسلمانوں کے حق میں سب سے بڑا جرم وہ شخص ہے جس نے کسی ایسی چیز کے متعلق سوال چھیڑا جو لوگوں پر حرام نہ کی گئی تھی اور پھر محض

مِنْ قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُواْ بِهَا كُفَّارِيْنَ ۝ مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ  
بَحِيرَةٍ وَلَا سَابِيْةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامِلٍ وَلِكُنَّ الَّذِيْنَ  
كَفَرُوْا يَقْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذَبِ وَأَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ۝

پھر وہ لوگ انہی باتوں کی وجہ سے کفر میں مبتلا ہو گئے [۱۷]۔ اللہ نے نہ کوئی بھیرہ مقرر کیا ہے نہ سائبہ اور نہ صیلہ اور نہ حام [۱۸]۔ اگر یہ کافر اللہ پر جھوٹی تہمت لگاتے ہیں اور ان میں سے اکثر بے عقل ہیں (کہ ایسے وہیں کو مان رہے ہیں)۔

اس کے سوال چھیڑنے کی بدولت وہ چیز حرام ٹھیرائی گئی۔ ایک دوسری حدیث میں ہے ان اللہ فرض فرائض فلا نصیعوها و حرم حرمات فلا تنتهکوها و حد حدوداً فلا تعتمدوها و سكت عن اشياء من غير نسيان فلا تبحثوا عنها۔ ”اللہ نے کچھ فرائض تم پر عائد کیے ہیں، انہیں ضائع نہ کرو۔ کچھ چیزوں کو حرام کیا ہے ان کے پاس نہ پہنچو۔ کچھ حدود مقرر کی ہیں، ان سے تجاوز نہ کرو۔ اور کچھ چیزوں کے متعلق خاموشی اختیار کی ہے بغیر اس کے کہ اسے بھول لاحق ہوئی ہو، لہذا ان کی کھون نہ لگاؤ۔“ ان دونوں حدیتوں میں ایک اہم حقیقت پر متنبہ کیا گیا ہے۔ جن امور کو شارع نے مجملًا بیان کیا ہے اور ان کی تفصیل نہیں بتائی، یا حوا حکام برسبیل ابھال دیے ہیں اور مقدار یا تعداد یا دوسرے تعینات کا ذکر نہیں کیا ہے، ان میں ابھال اور عدم تفصیل کی وجہ نہیں ہے کہ شارع سے بھول ہوئی، تفصیلات بتانی چاہیے تھیں مگر نہ بتائیں، بلکہ اس کی اصل وجہ یہ ہے کہ شارع ان امور کی تفصیلات کو محمد و نبیں کرنا چاہتا اور احکام میں لوگوں کے لیے وسعت رکھنا چاہتا ہے۔ اب جو شخص خواہ مخواہ سوال پرسوال نکال کر تفصیلات اور تعینات اور تقدیمات بڑھانے کی کوشش کرتا ہے، اور اگر شارع کے کلام سے یہ چیزیں کسی طرح نہیں نکلتیں تو قیاس سے، استنباط سے کسی نہ کسی طرح جمل کو مفصل، مطلق کو مقید، غیر معین کو معین بنا کر ہی چھوڑتا ہے، وہ درحقیقت مسلمانوں کو ہر ہے خطرے میں ڈالتا ہے۔ اس لیے کہ ما بعد اطیبی امور میں جتنی تفصیلات زیادہ ہوں گی، ایمان لانے والے کے لیے اتنے ہی زیادہ لمحن کے موقع بڑھیں گے، اور احکام میں جتنی قیود زیادہ ہوں گی پیروی کرنے والے کے لیے خلاف و روزی حکم کے امکانات بھی اسی قدر زیادہ ہوں گے۔

[۱۷] یعنی پہلے انہوں نے خود ہی عقائد اور احکام میں موشگانیاں کیں اور ایک ایک چیز کے متعلق سوال کر کر کے تفصیلات اور قیود کا ایک جال اپنے لیے تیار کرایا، پھر خود ہی اس میں الجھ کر اعتمادی گمراہیوں اور عملی نافرمانیوں میں مبتلا ہو گئے۔ اس گروہ سے مراد یہودی ہیں جن کے لشکر قدم پر چلنے میں، قرآن اور محمد ﷺ کی تسبیبات کے باوجودہ، مسلمانوں نے کوئی کسر اٹھانیں رکھی ہے۔

[۱۸] یہ اہل عرب کے توبہات کا ذکر ہے جس طرح ہمارے ملک میں گائے ہیں، اور بکرے خدا کے نام پر یا کسی بت یا قبر یا دیوتا یا پیر کے نام پر چھوڑ دیے جاتے ہیں، اور ان سے کوئی خدمت لینا یا اپنی ذبح کرنا کسی طور پر ان سے فائدہ اٹھانا حرام سمجھا جاتا ہے، اسی طرح زمانہ جاہلیت میں اہل عرب بھی مختلف طریقوں سے جانوروں کو پُن کر کے چھوڑ دیا کرتے تھے اور ان طریقوں سے چھوڑے ہوئے جانوروں کے الگ الگ نام رکھتے تھے۔

بھیرہ۔ اس اوثقی کو کہتے تھے جو پانچ دفعہ بنچے جن چکلی ہوا اور آخری بار اس کے ہاں نز بچ ہوا ہو۔ اس کا کان چیر کر اسے آزاد چھوڑ دیا جاتا تھا۔ پھر نہ کوئی اس پر سوار ہوتا، نہ اس کا دو دھپ پیا جاتا، نہ اسے ذبح کیا جاتا، نہ اس کا اون اتارا جاتا۔ اسے حق تھا کہ جس کھیت اور جس چراگاہ میں چاہے چے اور جس گھاٹ سے چاہے پانی پیے۔

وَلَذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ قَاتِلُوا  
حَسِبْنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ أَبَاءَتَأَطَّا اُولُوْكَانَ أَبَاوْهُمْ لَا يَعْلَمُونَ  
شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ۝ يَا يَاهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ لَا  
يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ ۝ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيَسْأَلُكُمْ

اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ آؤ اس قانون کی طرف جو اللہ نے نازل کیا ہے اور آپ نبھر کی طرف تو وہ جواب دیتے ہیں کہ ہمارے لیے تو بس وہی طریقہ کافی ہے جس پر ہم نے اپنے باپ دادا کو پایا ہے۔ کیا یہ باپ دادا ہی کی تقلید کیے چلے جائیں گے خواہ وہ کچھ نہ جانتے ہوں اور صحیح راست کی انھیں خبر ہی نہ ہو؟ اے لوگو جو یمان لائے ہو، اپنی فکر کرو، کسی دوسرے کی گمراہی سے تمہارا کچھ نہیں بگڑتا اگر تم خود را راست پر ہو، [۱۱۹] اللہ کی طرف تم سب کو پلٹ کر جانا ہے، پھر وہ تمہیں بتادے گا

سامنے۔ اس اونٹ یا اونٹی کو کہتے تھے جسے کمی ملت کے پورا ہونے یا کسی بیماری سے شفا پانے یا کسی خطرے سے نجات ہونے پر بطور شکرانہ کے ہون کر دیا گیا ہو۔ نیز جس اونٹی نے دس مرتبہ بچ دیے ہوں اور ہر بار ماڈہ ہی جنی ہو اسے بھی آزاد چھوڑ دیا جاتا تھا۔

وصیلہ۔ اگر بکری کا پہلا بچہ نہ ہوتا تو وہ خداوں کے نام پر زندگ کر دیا جاتا، اور اگر وہ پہلی بار ماڈہ جنتی تو اسے اپنے لیے رکھ لیا جاتا تھا۔ لیکن اگر ز اور ماڈہ ایک ساتھ پیدا ہوتے تو نزکو زندگ کرنے کے بجائے یونہی خداوں کے نام پر چھوڑ دیا جاتا تھا اور اس کا نام وصیلہ تھا۔ حام۔ اگر کسی اونٹ کا پوتا سواری دینے کے قابل ہو جاتا تو اس بوڑھے اونٹ کو آزاد چھوڑ دیا جاتا تھا۔ نیز اگر کسی اونٹ کے نطفے سے دل بچے پیدا ہو جاتے تو اسے بھی آزادی مل جاتی۔

[۱۱۹] یعنی بجائے اس کے کہ آدمی ہر وقت یہ دیکھتا رہے کہ فلاں کیا کر رہا ہے اور فلاں کے عقیدے میں کیا خرابی ہے اور فلاں کے اعمال میں کیا برائی ہے، اسے یہ دیکھنا چاہیے کہ وہ خود کیا کر رہا ہے۔ اسے فکر اپنے خیالات کی، اپنے اخلاق اور اعمال کی ہوئی چاہیے کہ وہ کہیں خراب نہ ہوں۔ اگر آدمی خود اللہ کی اطاعت کر رہا ہے، خدا اور بندوں کے جو حقوق اس پر عائد ہوتے ہیں انھیں ادا کر رہا ہے، اور راست روی و راست بازی کے مقتضیات پورے کر رہا ہے، جن میں لازماً امر بالمعروف و نهى عن المنكر بھی شامل ہے، تو یقیناً کسی شخص کی گمراہی و کچھ روی اس کے لیے نقصان دہ نہیں ہو سکتی۔

اس آیت کا یہ منشا ہرگز نہیں ہے کہ آدمی بس اپنی نجات کی فکر کرے، دوسروں کی اصلاح کی فکر نہ کرے۔ حضرت ابو بکر صدیقؓ اس غلط فہمی کی تردید کرتے ہوئے اپنے ایک خطبہ میں فرماتے ہیں: ”لوگو! تم اس آیت کو پڑھتے ہو اور اس کی غلط تاویل کرتے ہو۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا ہے کہ جب لوگوں کا حال یہ ہو جائے کہ وہ برائی کو دیکھیں اور اسے بد لئے کی کوشش نہ کریں، خالہ کو ظلم کرتے ہوئے پائیں اور اس کا ہاتھ نہ پکڑیں، توبیدیں کریں کہ اللہ اپنے عذاب میں سب کو لپیٹ لے۔ خدا کی قسم تم کو لازم ہے کہ جملائی کا حکم دو اور برائی سے روکو، ورنہ اللہ تم پر ایسے لوگوں کو مسلط کر دے گا جو تم میں سب سے بدتر ہوں گے اور وہ تم کو سخت تکلیفیں پہنچائیں گے، پھر تمہارے نیک لوگ خدا سے دعائیں مانگیں گے مگر وہ قبول نہ ہوں گی۔“

۱۰۴۰) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةً بَيْنَكُمْ إِذَا  
خَضَرَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةُ أُثْنَيْنِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ  
أَوْ أَخْرَى مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ ضَرِبُّمْ فِي الْأَرْضِ فَاصْبِرُّمْ  
مُصِيبَةُ الْمَوْتِ تَجْعِسُونَهُمَا مِنْ بَعْدِ الْأَصْلُوَةِ فَيُقْسِمُنَ إِلَيْهِ  
إِنْ أَرْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَى لَا لَكُمْ  
شَهَادَةُ اللَّهِ إِنَّا إِذَا أَلْمَنَ الْأَثْمَى ۖ ۚ فَإِنْ عُثِرَ عَلَىٰ أَنَّهُمَا  
أَسْتَحْقَقَا إِثْمًا فَأَخْرِنَ يَقُولُ مِنْ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ أَسْتَحْقَقُ  
عَلَيْهِمُ الْأَوْلَى مِنْ فَيُقْسِمُنَ إِلَيْهِ لَشَهَادَتِنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا  
وَمَا اعْتَدَنَا أَطْهِرٌ إِنَّا إِذَا أَلْمَنَ الظَّلَمِيْنَ ۖ ۚ ذَلِكَ أَدْنَى أَنْ يَأْتُوْ

کتم کیا کرتے رہے ہو۔ اے لوگو جو ایمان لائے ہو، جب تم میں سے کسی کی موت کا وقت آجائے اور وہ وصیت کر رہا ہو تو اس کے لیے شہادت کا نصاب یہ ہے کہ تمہاری جماعت میں سے دو صاحب عدل [۱۲۰] آدمی گواہ بنائے جائیں، یا اگر تم سفر کی حالت میں ہو اور وہاں موت کی مصیبت پیش آجائے تو غیر لوگوں ہی میں سے دو گواہ لے لیے جائیں [۱۲۱] پھر اگر کوئی شک پڑ جائے تو نماز کے بعد دونوں گواہوں کو (مسجد میں) روک لیا جائے اور وہ خدا کی قسم کھا کر کہیں کہ ”هم کسی ذاتی فائدے کے عوض شہادت بیچنے والے نہیں ہیں، اور خواہ کوئی ہمارا رشتہ دار ہی کیوں نہ ہو (ہم اس کی رعایت کرنے والے نہیں)، اور نہ خدا واسطے کی گواہی کو ہم چھپانے والے ہیں، اگر ہم نے ایسا کیا تو گناہ گاروں میں شمار ہوں گے۔“ لیکن اگر پہنچ چل جائے کہ ان دونوں نے اپنے آپ کو گناہ میں بیٹلا کیا ہے تو پھر ان کی جگہ دو اور شخص جوان کی بہ نسبت شہادت دینے کے لیے اہل تر ہوں ان لوگوں میں سے کھڑے ہوں جن کی حق تلفی ہوئی ہو، اور وہ خدا کی قسم کھا کر کہیں کہ ”ہماری شہادت ان کی شہادت سے زیادہ برق ہے اور ہم نے اپنی گواہی میں کوئی زیادتی نہیں کی ہے، اگر ہم ایسا کریں تو ظالموں میں سے ہوں گے۔“ اس طریقے سے زیادہ توقع کی جا سکتی ہے کہ لوگ ٹھیک ٹھیک

[۱۲۰] یعنی دین دار، راست بازاور قابل اعتماد مسلمان۔

[۱۲۱] اس سے معلوم ہوا کہ مسلمانوں کے معاملات میں غیر مسلم کو شہادت بنا نا صرف اس حالت میں درست ہے جب کہ کوئی مسلمان گواہ بننے کے لیے میسر نہ آ سکے۔

بِالشَّهَادَةِ عَلَى وَجْهِهَا أَوْ يَخَافُوا أَن تُرَدَّ أَيْمَانُهُمْ<sup>١٤</sup>  
 وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاسْمَاعُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفُسِيقِينَ<sup>١٥</sup>  
 يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرَّسُولَ فَيَقُولُ مَاذَا أَجْبَثْتُمْ قَالُوا لَا عِلْمَ لَنَا طَ<sup>١٦</sup>  
 إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ<sup>١٧</sup> إِذْ قَالَ اللَّهُ يُعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ  
 اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَى وَالِدَتِكَ مَإِذْ أَيَّدْتُكَ بِرُوحِ<sup>١٨</sup>  
 الْقَدِيسِ فَتَكِّمِلُ النَّاسَ فِي الْهُدَى وَكَهْلًا<sup>١٩</sup> وَإِذْ عَلَمْتَكَ الْكِتَبَ  
 وَالْحِكْمَةَ وَالْتَّوْرِةَ وَالْإِنْجِيلَ<sup>٢٠</sup> وَإِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّينِ  
 كَهْيَةً الْطَّيْرَ بِإِذْنِي فَتَنْفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا<sup>٢١</sup> بِإِذْنِي

شهادت دیں گے، یا کم از کم اس بات ہی کا خوف کریں گے کہ ان کی قسموں کے بعد دوسری قسموں سے کہیں ان کی تردید نہ ہو جائے۔ اللہ سے ڈرو اور سنو، اللہ نا فرمائی کرنے والوں کو اپنی رہنمائی سے محروم کر دیتا ہے <sup>۱۲۲</sup>  
 جس روز [۱۲۲] اللہ سب رسولوں کو جمع کر کے پوچھئے گا کہ تمہیں کیا جواب [۱۲۳] دیا گیا، تو وہ عرض کریں گے کہ  
 ہمیں کچھ علم نہیں، <sup>۱۲۴</sup> آپ ہی تمام پوشیدہ حقیقوں کو جانتے ہیں۔ پھر صور کرو اس موقع کا جب اللہ فرمائے گا <sup>۱۲۵</sup> کہ  
 ”اے مریم کے بیٹے عیسیٰ! یاد کر میری اس نعمت کو جو میں نے تجھے اور تیری ماں کو عطا کی تھی، میں نے روح پاک سے تیری  
 مدد کی، تو گھوارے میں بھی لوگوں سے بات کرتا تھا اور بڑی عمر کو پیغام کر بھی، میں نے تجھ کو کتاب اور حکمت اور تورات اور انجلیل  
 کی تعلیم دی، تو میرے حکم سے مٹی کا پتلا پندے کی شکل کا بناتا اور اس میں پھونکتا تھا اور وہ میرے حکم سے پرندہ بن جاتا تھا،

[۱۲۲] مراد ہے قیامت کا دن۔

[۱۲۳] یعنی اسلام کی طرف جو دعوت تم نے دنیا کو دی تھی اس کا کیا جواب دنیا نے تمہیں دیا۔

[۱۲۴] یعنی ہم تو صرف اس محدود ظاہری جواب کو جانتے ہیں جو ہمیں اپنی زندگی میں ملتا ہوا محسوس ہوا۔ باقی رہایہ کرنی لحقیقت

ہماری دعوت کا عمل کہاں کس صورت میں کتنا ہوا، تو اس کا صحیح علم آپ کے سوا کسی کو نہیں ہو سکتا۔

[۱۲۵] ابتدائی سوال تمام رسولوں سے بحیثیت مجموعی ہو گا۔ پھر ایک ایک رسول سے الگ الگ شہادت لی جائے گی جیسا کہ

قرآن مجید میں متعدد مقامات پر بہ تصریح ارشاد ہوا ہے۔ اس سلسلہ میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے جو سوال کیا جائے گا وہ بہاں بطور

خاص نقل کیا جا رہا ہے۔

وَتُبَرِّئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ يَا ذَنِي وَإِذْ تُخْرُجُ الْمَوْتَى يَا ذَنِي  
وَإِذْ كَفَقْتُ بَنِي إِسْرَاءِيلَ عَنْكَ إِذْ جَعَلْتَهُمْ يَا بُنَیَّتِ  
فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ أَنْ هَذَا إِلَّا سُحْرٌ مُّنِينُ ۝  
وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى الْحَوَارِينَ أَنْ أَمْنُوا إِنْ وَرَسُولٍ قَالُوا  
أَمَنَّا وَأَشْهَدُ بِمَا نَنْهَا مُسْلِمُونَ ۝ إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ  
يَعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ هَلْ يُسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنَزِّلَ عَلَيْنَا  
مَا يُرِيدُ ۝ مِنَ السَّمَاءِ ۝ قَالَ أَتَقْوُ اللَّهَ أَنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝

تو مادرزاد انہے اور کوڑھی کو میرے حکم سے اچھا کرتا تھا، تو مردوں کو میرے حکم سے نکالتا تھا، [۱۲۶] پھر جب تو بني اسرائیل کے پاس صرتح نشاپیاں لے کر پہنچا اور جو لوگ ان میں سے منکر حق تھے انہوں نے کہا کہ یہ نشاپیاں جادوگری کے سوا اور کچھ نہیں ہیں تو میں نے ہی تجھے ان سے بچایا، اور جب میں نے حواریوں کو اشارہ کیا کہ مجھ پر اور میرے رسول پر ایمان لا دے تب انہوں نے کہا کہ ”ہم ایمان لائے اور گواہ رہو کہ ہم مسلم ہیں۔“ [۱۲۷] (حواریوں [۱۲۸] کے سلسلہ میں) یہ واقعہ بھی یاد رہے کہ جب حواریوں نے کہا ”اے عیسیٰ ابن مریم! کیا آپ کا رب ہم پر آسمان سے کھانے کا ایک خوان اتار سکتا ہے؟“ تو عیسیٰ نے کہا اللہ سے ڈرو اگر تم مومن ہو۔

[۱۲۶] یعنی حالت موت سے نکال کر زندگی کی حالت میں لاتا تھا۔

[۱۲۷] یعنی حواریوں کا تجھ پر ایمان لانا بھی ہمارے فضل اور توفیق کا نتیجہ تھا، ورنہ مجھ میں تو اتنی طاقت بھی نہ تھی کہ اس جھلانے والی آبادی میں ایک ہی تصدیق کرنے والا اپنے مل بوتے پر پیدا کر لیتا۔ ضمانتہاں یہ بھی بتا دیا کہ حواریوں کا اصل دین اسلام تھا ان کے عیسائیت۔

[۱۲۸] چونکہ حواریوں کا ذکر آگیا تھا اس لیے سلسلہ کام کو توڑ کر جملہ مفترضہ کے طور پر بیان حواریوں ہی کے متعلق ایک اور واقعی کی طرف بھی اشارہ کر دیا گیا۔ جس سے یہ بات صاف ظاہر ہوتی ہے کہ مجھ سے راست جن شاگردوں نے تعلیم پائی تھی وہ مجھ کو ایک انسان اور محض ایک بندہ سمجھتے تھے اور ان کے وہم و مگان میں بھی اپنے مرشد کے خدا یا شریک خدا فرزند خدا ہونے کا تصور نہ تھا۔ نیز یہ کہ مجھ نے خود بھی اپنے آپ کو ان کے سامنے ایک بندہ بے اختیار کی حیثیت سے پیش کیا تھا۔

بیہاں یہ سوال کیا جاسکتا ہے کہ جو گفتگو قیامت کے روز ہونے والی ہے، اس کے اندر اس جملہ مفترضہ کا کون سا موقع ہوگا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ جملہ مفترضہ اس گفتگو سے متعلق نہیں ہے جو قیامت کے روز ہوگی بلکہ اس کی اس پیشگی حکایت سے متعلق ہے جو اس دنیا میں کی جا رہی ہے۔ قیامت کی اس ہونے والی گفتگو کا ذکر بیہاں کیا ہی اس لیے جا رہا ہے کہ موجودہ زندگی میں عیاسیوں کو اس سے سبق ملے اور وہ راست پر آئیں۔ لہذا اس گفتگو کے سلسلہ میں حواریوں کے اس واقعہ کا ذکر بطور ایک جملہ مفترضہ کے آنا کسی طرح غیر متعلق نہیں ہے۔

قَالُواْ نَرِيدُ أَنْ تَأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمِئِنَ قُلُوبَنَا وَنَعْلَمَ  
 أَنْ قَدْ صَدَقْتَنَا وَنَكُونَ عَلَيْهَا مِنَ الشَّهِدِينَ ۝  
 قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزَلْتَ عَلَيْنَا مَا يُدَّعَى مِنَ السَّمَاءِ  
 تَكُونُ لَنَا عِدَّا إِلَّا وَلَنَا وَآخِرَنَا وَآيَةً مِنْكَ حَوْلَ رُزْقَنَا وَأَنْتَ  
 خَيْرُ الرُّزْقِينَ ۝ قَالَ اللَّهُ أَنِّي مُنْزَلٌ هُنَّ عَلَيْكُمْ فَمَنْ يَكْفُرُ بَعْدُ  
 مِنْكُمْ فَإِنِّي أَعْذِبُهُ عَذَابًا لَا أَعْذِبُ بَهُ أَحَدًا مِنَ الْعَلَمِينَ ۝  
 وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يُعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ أَنْتَ قُلْتَ لِلشَّاسِ أَتَخْدُونِي  
 وَأُمِّي إِلَهَيْنِ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالَ سُبْحَنَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ

انہوں نے کہا ” ہم بس یہ چاہتے ہیں کہ اس خوان سے کھانا کھائیں اور ہمارے دل مطمئن ہوں اور ہمیں معلوم ہو جائے کہ آپ نے جو کچھ ہم سے کہا ہے وہ سچ ہے اور ہم اس پر گواہ ہوں۔ ” اس پر عیسیٰ بن مریم نے دعا کی ” خدا یا! ہمارے رب! ہم پر آسمان سے ایک خوان نازل کر، جو ہمارے لیے اور ہمارے اگلوں پچھلوں کے لیے خوشی کا موقع قرار پائے اور تیری طرف سے ایک نشانی ہو، ہم کو رزق دے اور تو بہترین رازق ہے۔ ” اللہ نے جواب دیا ” میں اس کو تم پر نازل کرنے والا ہوں، ”<sup>[۱۲۹]</sup> انگر اس کے بعد جو تم میں سے کفر کرے گا اسے میں ایسی سزا دوں گا جو دنیا میں نے کسی کو نہ دی ہوگی، ”<sup>[۱۳۰]</sup> — غرض جب (یہ احسانات یاددا لکر) اللہ فرمائے گا کہ ” اے عیسیٰ بن مریم! کیا تو نے لوگوں سے کہا تھا کہ خدا کے سوا مجھے اور میری ماں کو بھی خدا بتالو؟ ”<sup>[۱۳۰]</sup> تو وہ جواب میں عرض کرے گا کہ ” سبحان اللہ!

[۱۲۹] قرآن اس باب میں خاموش ہے کہ یہ خوان فی الواقع اتارا گیا یا نہیں۔ دوسرے کسی معتبر ذریعہ سے بھی اس سوال کا جواب نہیں ملتا۔ ممکن ہے کہ یہ نازل ہوا اور ممکن ہے کہ حواریوں نے بعد کی خوف ناک دھمکی سن کر اپنی درخواست واپس لے لی ہو۔

[۱۳۰] عیسائیوں نے اللہ کے ساتھ صرف مسح اور روح القدس ہی کو خدا بنا نے پر اکتفا نہیں کیا، بلکہ مسح کی والدہ ماجدہ حضرت مریم کو بھی ایک مستقل معبد بناؤالا۔ حضرت مریم علیہا السلام کی الوہیت یا قدوسیت کے متعلق کوئی اشارہ تک باہمیل میں موجود نہیں ہے۔ مسح کے بعد ابتدائی تین سو برس تک عیسائی دنیا اس تختیل سے بالکل نا آشنا تھی۔ تیسرا صدی عیسیٰ کے آخری دور میں سکندر یاہ کے بعض علماء دینیات نے کہلی مرہ حضرت مریم کے لیے ” ام اللہ ” یا ” ام رخدا ” کے الفاظ استعمال کیے۔ اس کے بعد آہستہ آہستہ الوہیت مریم کا عقیدہ اور مریم پرستی کا طریقہ عیسائیوں میں پھیلنا شروع ہوا۔ لیکن اول اول چرچ اسے باقاعدہ تسلیم کرنے کے لیے تیار نہ تھا، بلکہ مریم

فِي  
الْأَنْوَارِ  
عَلَيْهِ السَّلَامُ

مَالِيَسَ لِيْ قَبِحٌ طَانُ كُنْتُ فَلَتَهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي  
وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَامُ الْغَيُوبِ ⑭ مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا  
مَا أَمْرَتَنِي بِهِ أَنْ أَعْبُدُ وَاللَّهُ رَبِّي وَرَبِّكُمْ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ  
شَهِيدًا إِمَّا دَمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَقَّيْتَنِي كُنْتَ أَنْتَ الرَّقِيبُ عَلَيْهِمْ  
وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ⑮ إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عَبَادُكَ وَإِنْ  
تَعْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ⑯ قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمٌ يَنْقُعُ  
الصِّدِّيقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَاحُهُمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَلِيلُهُمْ

میرا یہ کام نہ تھا کہ وہ بات کہتا جس کے کہنے کا مجھے حق نہ تھا، اگر میں نے ایسی بات کہی ہوتی تو آپ کو ضرور علم ہوتا، آپ جانتے ہیں جو کچھ میرے دل میں ہے اور میں نہیں جانتا جو کچھ آپ کے دل میں ہے، آپ تو ساری پوشیدہ حقیقوں کے عالم ہیں۔ میں نے ان سے اس کے سوا کچھ نہیں کہا جس کا آپ نے حکم دیا تھا، یہ کہ اللہ کی بندگی کرو جو میر ارب بھی ہے اور تمہارا رب بھی۔ میں اسی وقت تک نگراں تھا جب تک کہ میں ان کے درمیان تھا۔ جب آپ نے مجھے واپس بلا یا تو آپ ان پر نگراں تھے اور آپ تو ساری ہی چیزوں پر نگراں ہیں۔ اب اگر آپ انھیں سزا دیں تو وہ آپ کے بندے ہیں اور اگر معاف کر دیں تو آپ غالب اور دانا ہیں۔ ”تب اللہ فرمائے گا“ یہ دن ہے جس میں سچوں کو

پرستوں کو فاسد العقیدہ قرار دیتا تھا۔ پھر جب نسطوریں کے اس عقیدے پر کہ مسیح کی واحد ذات میں دو مستقل جدا گانہ شخصیتیں جمع تھیں، مسیحی دنیا میں بحث و جدال کا ایک طوفان اٹھ کھڑا ہوا تو اس کا تصنیف کرنے کے لیے ۱۳۲۱ء میں شہر افسوس میں ایک کوسل منعقد ہوئی، اور اس کوسل میں پہلی مرتبہ کلیسا کی سرکاری زبان میں حضرت مریم کے لیے ”مادر خدا“ کا لقب استعمال کیا گیا۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ مریم پرستی کا جو مرض اب تک کلیسا کے باہر پھیل رہا تھا وہ اس کے بعد کلیسا کے اندر بھی تیری کے ساتھ پھیلنے لگا، حتیٰ کہ بزرول قرآن کے زمانہ تک پہنچتے پہنچتے حضرت مریم اتنی بڑی دلیوی بن گئیں کہ باپ، میا اور روح القدس یعنی ان کے سامنے بیچ ہو گئے۔ ان کے مجسم جگہ جگہ کلیساوں میں رکھے ہوئے تھے، ان کے آگے عبادت کے جملہ مراسم ادا کیے جاتے تھے، قیصر جنین اپنے ایک قانون کی تمهید میں حضرت مریم کو اپنی سلطنت کا حامی و ناصر قرار دیتا ہے۔ اس کا مشہور جزل نزیس میدان جنگ میں حضرت مریم سے ہدایت و رہنمائی طلب کرتا ہے۔ نبی ﷺ کے ہم عصر قیصر ہر قل نے اپنے جہنڈے پر ”مادر خدا“ کی تصویر بنا کر تھی اور اسے لیقین تھا کہ اس تصویر کی برکت سے یہ جہنڈا

۱۶ فِيهَا أَبْدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ الْقَوْزُ الْعَظِيمُ<sup>۱۱۹</sup>  
 ۱۷ لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ<sup>۱۲۰</sup>

ان کی بھائی نفع دیتی ہے ان کے لیے ایسے باغ ہیں جن کے نیچے نہیں بہرہ ہی ہیں، یہاں وہ ہمیشہ ہیں گے، اللہان سے راضی ہوا اور وہ اللہ سے، مبھی بڑی کامیابی ہے۔ زمین اور آسمانوں اور تمام موجودات کی بادشاہی اللہ ہی کے لیے ہے اور وہ ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے ہے۔

سرگوں نہ ہوگا۔ اگرچہ بعد کی صدیوں میں تحریک اصلاح کے اثر سے پروٹستنٹ عیسائیوں نے مریم پرستی کے خلاف شدت سے آواز اٹھائی، لیکن رومن کیتھولک کلیسا آج تک اس مسلک پر قائم ہے۔